

A) Kooperationsabkommen mit Annahme der Leistungsvereinbarung und der entsprechenden Anlagen mit dem Italienischen Automobilclub (ACI) im Bereich der Kraftfahrzeugsteuern des Landes für den Zeitraum 01.01.2021-31.12.2023.

Das Gesetz vom 27. Dezember 1997, Nr. 449 legt in Art. 17, Absatz 10 folgendes fest: „Ab 1. Januar 1999 werden die Einhebung, die Feststellung, die Eintreibung, die Rückerstattung, die Auferlegung von Strafen und das Verwaltungsstreitverfahren bezüglich der nicht staatlichen Kraftfahrzeugsteuern den Regionen mit Normalstatut übertragen und werden gemäß den Modalitäten, welche im Dekret des Finanzministeriums bestimmt sind, ausgeführt“, während Absatz 14 desselben Artikels die bestehende Vereinbarung zwischen der Finanzverwaltung des Staates und des Italienischen Automobil Clubs (im Folgenden auch ACI genannt) bis zum 31. Dezember 1998 verlängert hat.

Mit Dekret des Finanzministeriums vom 25. November 1998, Nr. 418 wurde die „Verordnung bezüglich der Bestimmungen für die Übertragung der Tätigkeiten im Bereich der Einhebung, Feststellung, Eintreibung, Rückerstattung und Streitverfahren der nichtstaatlichen Kfz-Steuern an die Regionen mit Normalstatut“ verabschiedet.

Mit Landesgesetz vom 11. August 1998, Nr. 9 wurde mit Ablauf 01.01.1999 die Kraftfahrzeugsteuer des Landes eingerichtet.

Artikel 15 des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und Artikel 18-bis, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung bestimmen, dass die öffentlichen Verwaltungen jederzeit Abkommen untereinander schließen können, um die Zusammenarbeit bei Tätigkeiten gemeinsamen Interesses zu regeln, einschließlich der Erzielung von Einsparungen, welche durch die einheitlichen Führung der Abläufe, die für die Implementierung und Erbringung neuer Dienstleistungen nötig sind, entstehen.

Der Erwägungsgrund Nr. 33 der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe sieht folgendes vor:

*„Erwägungsgrund Nr. 33
Die öffentlichen Auftraggeber sollten auch beschließen können, ihre öffentlichen Dienstleistungen gemeinsam im Wege der Zusammenarbeit zu erbringen, ohne zur Einhaltung einer bestimmten Rechtsform verpflichtet zu sein. Diese Zusammenarbeit könnte alle Arten von Tätigkeiten in Verbindung mit der Ausführung der Dienstleistungen und Zuständigkeiten, die den teilnehmenden Stellen*

A) Accordo di cooperazione con approvazione dello schema di disciplinare e dei relativi allegati con l'Automobile Club d'Italia (ACI), in materia di tasse automobilistiche provinciali, per il periodo 01/01/2021-31/12/2023.

La legge 27 dicembre 1997, n. 449 all'articolo 17, comma 10 stabilisce che: "A decorrere dal 1 gennaio 1999 la riscossione, l'accertamento, il recupero, i rimborsi, l'applicazione delle sanzioni ed il contenzioso amministrativo relativo alle tasse automobilistiche non erariali sono demandati alle regioni a statuto ordinario e sono svolti con le modalità stabilite con decreto del Ministero delle Finanze", mentre il comma 14 del medesimo articolo prorogava sino al 31 dicembre 1998 la convenzione in essere tra l'Amministrazione finanziaria dello Stato e l'Automobile Club d'Italia (di seguito anche ACI).

Con il decreto del Ministero delle Finanze 25 novembre 1998, n. 418 è stato approvato il "Regolamento recante norme per il trasferimento alle regioni a statuto ordinario delle funzioni in materia di riscossione, accertamento, recupero, rimborsi e contenzioso relative alle tasse automobilistiche non erariali".

Con la legge provinciale 11 agosto 1998, n. 9 è stata istituita la tassa automobilistica provinciale dall'1/1/1999.

L'articolo 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241 e l'articolo 18-bis, comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche stabiliscono che le amministrazioni pubbliche possono sempre concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune per finalità pubbliche, compresa la realizzazione di economie derivanti dalla gestione unitaria dei processi necessari all'implementazione ed all'erogazione di nuovi servizi.

Il Considerando n. 33 alla Direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 sugli appalti pubblici chiarisce quanto segue:

*“Considerando n. 33
Le amministrazioni aggiudicatrici dovrebbero poter decidere di fornire congiuntamente i rispettivi servizi pubblici mediante cooperazione senza essere obbligate ad avvalersi di alcuna forma giuridica in particolare. Tale cooperazione potrebbe riguardare tutti i tipi di attività connesse alla prestazione di servizi e alle responsabilità affidati alle amministrazioni partecipanti o da esse assunti, quali i compiti obbligatori o*

zugeteilt wurden oder von ihnen übernommen werden, erfassen, wie gesetzliche oder freiwillige Aufgaben der Gebietskörperschaften oder Dienste, die bestimmten Einrichtungen durch das öffentliche Recht übertragen werden. Die von den verschiedenen teilnehmenden Stellen erbrachten Dienstleistungen müssen nicht notwendigerweise identisch sein; sie können sich auch ergänzen.

Aufträge für die gemeinsame Erbringung öffentlicher Dienstleistungen sollten nicht der Anwendung der in dieser Richtlinie festgelegten Vorschriften unterliegen, vorausgesetzt sie werden ausschließlich zwischen öffentlichen Auftraggebern geschlossen, die Durchführung dieser Zusammenarbeit wird ausschließlich von Erwägungen des öffentlichen Interesse bestimmt und kein privater Dienstleister erhält einen Vorteil gegenüber seinen Wettbewerbern.

Um diese Voraussetzungen zu erfüllen, sollte die Zusammenarbeit auf einem kooperativen Konzept beruhen. Die Zusammenarbeit setzt nicht voraus, dass alle teilnehmenden Stellen die Ausführung wesentlicher vertraglicher Pflichten übernehmen, solange sie sich verpflichtet haben, einen Beitrag zur gemeinsamen Ausführung der betreffenden öffentlichen Dienstleistung zu leisten. Für die Durchführung der Zusammenarbeit einschließlich etwaiger Finanztransfers zwischen den teilnehmenden öffentlichen Auftraggebern sollten im Übrigen ausschließlich Erwägungen des öffentlichen Interesses maßgeblich sein.“

Artikel 12, Absatz 4 derselben Richtlinie legt folgendes fest:

„Artikel 12, Absatz 4 (Öffentliche Aufträge zwischen Einrichtungen des öffentlichen Sektors)

4. Ein ausschließlich zwischen zwei oder mehr öffentlichen Auftraggebern geschlossener Vertrag fällt nicht in den Anwendungsbereich dieser Richtlinie, wenn alle nachfolgend genannten Bedingungen erfüllt sind:

- a) Der Vertrag begründet oder erfüllt eine Zusammenarbeit zwischen den beteiligten öffentlichen Auftraggebern mit dem Ziel sicherzustellen, dass von ihnen zu erbringende öffentliche Dienstleistungen im Hinblick auf die Erreichung gemeinsamer Ziele ausgeführt werden;
- b) die Durchführung dieser Zusammenarbeit wird ausschließlich durch Überlegungen im Zusammenhang mit dem öffentlichen Interesse bestimmt und
- c) die beteiligten öffentlichen Auftraggeber erbringen auf dem offenen Markt weniger als 20 % der durch die Zusammenarbeit erfassten Tätigkeiten.“

facoltativi di enti pubblici territoriali o i servizi affidati a organismi specifici dal diritto pubblico. I servizi forniti dalle diverse amministrazioni partecipanti non devono necessariamente essere identici; potrebbero anche essere complementari.

I contratti per la fornitura congiunta di servizi pubblici non dovrebbero essere soggetti all'applicazione delle norme stabilite nella presente direttiva, a condizione che siano conclusi esclusivamente tra amministrazioni aggiudicatrici, che l'attuazione di tale cooperazione sia dettata solo da considerazioni legate al pubblico interesse e che nessun fornitore privato di servizi goda di una posizione di vantaggio rispetto ai suoi concorrenti.

Al fine di rispettare tali condizioni, la cooperazione dovrebbe fondarsi su un concetto cooperativistico. Tale cooperazione non comporta che tutte le amministrazioni partecipanti si assumano la responsabilità di eseguire i principali obblighi contrattuali, fintantoché sussistono impegni a cooperare all'esecuzione del servizio pubblico in questione. Inoltre, l'attuazione della cooperazione, inclusi gli eventuali trasferimenti finanziari tra le amministrazioni aggiudicatrici partecipanti, dovrebbe essere retta solo da considerazioni legate al pubblico interesse.”

L'articolo 12, paragrafo 4 della medesima Direttiva stabilisce quanto segue:

“Articolo 12, paragrafo 4 (Appalti pubblici tra enti nell'ambito del settore pubblico)

4. Un contratto concluso esclusivamente tra due o più amministrazioni aggiudicatrici non rientra nell'ambito di applicazione della presente Direttiva, quando sono soddisfatte tutte le seguenti condizioni:

- a) il contratto stabilisce o realizza una cooperazione tra le amministrazioni aggiudicatrici partecipanti, finalizzata a garantire che i servizi pubblici che esse sono tenute a svolgere siano prestati nell'ottica di conseguire gli obiettivi che esse hanno in comune;
- b) l'attuazione di tale cooperazione è retta esclusivamente da considerazioni inerenti all'interesse pubblico;
- c) le amministrazioni aggiudicatrici partecipanti svolgono sul mercato aperto meno del 20 % delle attività interessate dalla cooperazione.”

Auf die genannten Bestimmungen wird im Beschluss des Gerichtshofs der Europäischen Union (Neunte Kammer) vom 30. Juni 2000 (Rechtssache C-618/19) in Absatz Nr. 32 verwiesen:

„Aus Artikel 12, Absatz 4 der Richtlinie 2014/24, in Verbindung mit dem Erwägungsgrund Nr. 33, erster Absatz derselben Richtlinie, geht nämlich hervor, dass eine Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Subjekten alle Arten von Tätigkeiten in Verbindung mit der Ausführung der Dienstleistungen und Zuständigkeiten, die den teilnehmenden Stellen zugeteilt wurden oder von ihnen übernommen werden, erfassen kann. Der im genannten Erwägungsgrund 33, erster Absatz enthaltene Ausdruck „alle Arten von Tätigkeiten“ kann eine zu einer öffentlichen Dienstleistung akzessorische Tätigkeit umfassen, sofern diese Tätigkeit zur wirksamen Erfüllung der öffentlichen Aufgabe beiträgt, die Gegenstand der Zusammenarbeit zwischen den beteiligten öffentlichen Auftraggebern ist (Urteil vom 28. Mai 2020, Informatikgesellschaft für Software-Entwicklung, C-796/18, EU:C:2020:395, Punkt 60).“

Das gesetzesvertretende Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50 schließt in Artikel 5, Absatz 6 die Kooperation zwischen Verwaltungen, welche Tätigkeiten außerhalb des offenen Marktes ausüben, die Gegenstand dieser Kooperation sind und gemäß den gemeinsamen Zielen und ausschließlich unter Berücksichtigung des öffentlichen Interesses durchgeführt werden, vom Anwendungsbereich desselben gesetzesvertretenden Dekrets 50/2016 aus.

Im Jahr 2019 ist die in Artikel 51, Absätze 1 und 2-bis des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124 enthaltene gesetzliche Neuerung, wonach dem ACI die Erstellung und Verwaltung des staatlichen Kfz-Steuer-Archivs übertragen wird, hinzugekommen.

Artikel 51 des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124 sieht insbesondere vor, dass:

- Das Informationssystem des von ACI im Sinne des Königlichen Dekrets vom 29. Juli 1927, Nr. 1814 geführten Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters mit den Daten der Kfz-Steuern gemäß und kraft des Artikels 5 des Gesetzesdekretes vom 28. Februar 1983, Nr. 53, welches die Bestimmungen zur Kfz-Eigentumssteuer enthält, integriert werden muss. Diese Daten werden den Regionen und Autonomen Provinzen zur Verfügung gestellt, die ihrerseits das auf diese Weise das integrierte Archiv systematisch aktualisierten (Absatz 2-bis).
- Für die Verwaltung der jeweiligen Kfz-Steuer-Archive können die Agentur der Einnahmen, die Regionen und die Autonomen Provinzen mit

Le citate disposizioni sono riprese nell'Ordinanza della Corte di Giustizia dell'Unione Europea (Nona sezione) del 30 giugno 2020 (causa C-618/19), al paragrafo n. 32:

“Infatti, dall’articolo 12, paragrafo 4, della direttiva 2014/24, in combinato disposto con il considerando n. 33, primo comma, della stessa direttiva, discende che una cooperazione tra soggetti pubblici può riguardare tutti i tipi di attività connesse alla prestazione di servizi e alle responsabilità affidati alle amministrazioni partecipanti o da esse assunti. Ebbene, l’espressione «tutti i tipi di attività», contenuta in detto considerando 33, primo comma, può coprire un’attività accessoria a un servizio pubblico, purché tale attività accessoria contribuisca alla realizzazione effettiva della funzione di servizio pubblico oggetto della cooperazione tra le amministrazioni aggiudicatrici partecipanti (sentenza del 28 maggio 2020, Informatikgesellschaft für Software-Entwicklung, C-796/18, EU:C:2020:395, punto 60).“

Il decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 all'articolo 5, comma 6 esclude dall'ambito di applicazione del medesimo d.lgs. 50/2016 la cooperazione tra Amministrazioni che svolgono le attività oggetto della cooperazione stessa al di fuori del mercato aperto, in funzione di obiettivi condivisi e sulla base esclusiva di considerazioni di interesse pubblico.

Nell'anno 2019 è sopravvenuta la novità normativa di cui all'articolo 51, commi 1 e 2bis del decreto-legge 26 ottobre 2019, n. 124 che affida ad ACI la costituzione e gestione dell'archivio nazionale della tassa automobilistica.

L'articolo 51, del decreto-legge 26 ottobre 2019, n. 124 stabilisce in particolare che:

- Il sistema informativo del Pubblico Registro Automobilistico (PRA), gestito da ACI ai sensi del regio decreto 29 luglio 1927, n. 1814, deve essere integrato con i dati delle tasse automobilistiche ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 del decreto-legge 28 febbraio 1983, n. 53 che contiene la disciplina della tassa automobilistica di proprietà. Tali dati sono messi a disposizione delle Regioni e delle Province autonome che, a loro volta, aggiornano sistematicamente l'archivio così integrato (comma 2-bis).
- Per la gestione dei rispettivi archivi delle tasse automobilistiche, l'Agenzia delle Entrate, le Regioni e le Province autonome possono

jener Körperschaft, die das Öffentliche Kraftfahrzeugregister führt, d.h. ACI, zusammenarbeiten. Die Zusammenarbeit wird mittels einer eigens vorgesehenen Leistungsvereinbarung geregelt und die Datenerfassung erfolgt im Sinne des Dekrets des Finanzministeriums vom 25. November 1998, Nr. 418.

Die Zielsetzungen von Artikel 51 des G.D. Nr. 154/2019 sind in den Absätzen 1 und 2-bis desselben Artikels angegeben:

- die Verbesserung der Wirksamkeit und der Effizienz der Verwaltungstätigkeit;
- die Förderung der Synergie zwischen institutionellen Prozessen in sachverwandten Bereichen;
- die Förderung der Digitalisierung von Dienstleistungen und Prozessen, der Rationalisierung von Informationssystemen und der Interoperabilität zwischen Datenbanken;
- die Beseitigung von Doppelungen von Datenbanken;
- die Bekämpfung der Hinterziehung der Kfz-Steuer;
- die Erzielung von Kosteneinsparungen.

Mit der Mitteilung vom 23.04.2020 hat die Agentur der Einnahmen mitgeteilt, dass in Umsetzung der oben genannten Bestimmungen die Migration der Kfz-Steuer-Archive stattgefunden hat.

Die Autonome Provinz Bozen arbeitet bereits seit dem Jahr 1999 mit dem ACI bei Durchführung von Tätigkeiten im Bereich der Verwaltung der Kfz-Steuer des Landes aus den folgenden Gründen zusammen:

- ACI, nicht wirtschaftliche öffentliche Körperschaft ohne Gewinnabsicht (Gesetz Nr. 70/1975) verfügt über die notwendige verwaltungstechnische und instrumentelle Organisation sowie über eine jahrelange Erfahrung bei der Verwaltung des Dienstes und verfügt über geeignete Techniken, um dessen Kontinuität auf der Grundlage der Erfordernisse des Landes, der für die Steuer zuständigen Verwaltung, zu gewährleisten.
- Es verfügt insbesondere über ein einheitlich begriffenes, sofort verfügbares System für die Durchführung der technischen und organisatorischen Tätigkeiten.
- ACI ist auf dem Landesgebiet mit den eigenen Strukturen (dem Automobilclub des Landes, vier Delegationen, die wiederum nichtwirtschaftliche öffentliche Körperschaften gemäß dem Gesetz Nr. 70/1975 sind, und der Gebietseinheit Bozen, wiederum eine öffentliche Körperschaft).

cooperare con l'ente gestore del PRA, ovvero ACI. La cooperazione è regolata da un apposito disciplinare e l'acquisizione dei dati avviene ai sensi del decreto del Ministero delle Finanze 25 novembre 1998, n. 418.

Le finalità dell'articolo 51 d.l. 154/2019 sono indicate nei commi 1 e 2-bis del medesimo articolo:

- migliorare l'efficacia e l'efficienza dell'azione amministrativa;
- favorire la sinergia tra processi istituzionali afferenti ad ambiti affini;
- favorire la digitalizzazione dei servizi e dei processi, la razionalizzazione dei sistemi informativi e l'interoperabilità tra le banche dati.
- eliminare duplicazioni di banche dati;
- contrastare l'evasione delle tasse automobilistiche;
- conseguire risparmi di spesa.

Con nota del 23/04/2020, l'Agenzia delle Entrate ha comunicato che in attuazione delle disposizioni sopraccitate è avvenuta la migrazione degli archivi della tassa automobilistica.

La Provincia di Bolzano si è avvalsa, dal 1999 fino ad oggi, della cooperazione di ACI, nello svolgimento di attività di gestione della tassa automobilistica provinciale, per le seguenti ragioni:

- ACI, Ente Pubblico non economico senza scopo di lucro (legge n. 70/1975), dispone della necessaria organizzazione amministrativa e strumentale nonché di un'esperienza pluridecennale di gestione del servizio e detiene le tecnologie idonee a garantirne la continuità secondo le esigenze della Provincia, quale ente titolare del tributo.
- Si avvale, in particolare, di un sistema, inteso nel suo complesso, immediatamente disponibile, sia per lo svolgimento delle attività tecniche che organizzative.
- È presente sul territorio provinciale con le proprie strutture (l'Automobile Club provinciale, 4 Delegazioni, anch'essi enti pubblici non economici ai sensi della legge n. 70/1975, e l'Unità territoriale di Bolzano, anch'essa un ente pubblico).

- ACI unterstützt das gesamte Netz der gemäß dem Gesetz Nr. 264/91 ermächtigten Beratungsbüros (in Südtirol bestehen derzeit sieben Autoagenturen des Sermetra-Konsortiums), die nicht nur den Dienst zur Einhebung der Steuer, sondern auch den Beratungsdienst für die Steuerpflichtigen zur Verfügung stellen.

- Bei der Umsetzung des sog. CAD (Kodex der Digitalen Verwaltung) hat ACI bereits einen hohen Grad der Digitalisierung und Dematerialisierung der Prozesse erreicht.

- Aus wirtschaftlicher Hinsicht kann ACI die Vorteile des Skaleneffekts durch die Zusammenarbeit mit vielen Regionen (derzeit zwölf Regionen und die beiden Autonomen Provinzen) nutzen.

- Die Integration der Kfz-Steuer-Archive der Regionen und Autonomen Provinzen in das Öffentliche Kraftfahrzeugregister im Sinne des neuen Artikel 51 des G.D. Nr. 124/2019 wird das System der Verwaltung der Steuer effizienter gestalten, mit der damit verbundenen Kostensenkung. Die jährlichen Kosten für die Zusammenarbeit 2021-2023 werden auf ca. Euro 730.000 geschätzt. Die Kosten für den Dreijahreszeitraum 2018 – 2020 betragen zuzüglich der Kostenrückerstattung für den von den auf dem Landesgebiet befindlichen Autoagenturen erbrachten Beratungsdienst (Tätigkeit, die ab 2021 – wie in Punkt B) vorgesehen – die Südtiroler Einzugsdienste übernehmen werden) jährlich durchschnittlich Euro 950.000. Die jährliche Kostensenkung für den Dreijahreszeitraum 2021-2023 beläuft sich auf ungefähr Euro 218.000.

- Als öffentliche Körperschaft gewährleistet ACI die Verfügbarkeit sämtlicher Dienstleistungen für die Bürger in den beiden Landessprachen.

- Die Erfahrung des ACI in diesem Bereich hat es in diesen Jahren ermöglicht, auch eine wertvolle technisch-rechtliche Beratung in Anspruch zu nehmen.

ACI ist zudem der direkte Ansprechpartner der Agenzia per l'Italia Digitale (AGID), mit der es das „pagoBollo“ genannte System für die Zahlung der Kfz-Steuern erstellt hat. Dieses wurde in das staatliche Zahlungssystem pagoPA in Umsetzung des genannten CAD integriert. PagoBollo steht allen Steuerverwaltungen kostenlos zur Verfügung.

In ihrer Sitzung vom 21. Juni 2018 hat sich die Konferenz der Regionen und Autonomen Provinzen darauf festgelegt, pagoBollo für die Einhebung der Kfz-Steuer zu verwenden, um das Problem der interregionalen Ausgleichszahlungen ab dem Jahr 2019 zu lösen. Dadurch erhalten die zuständigen Regionen/Autonomen Provinzen direkt das

- Supporta tutta la rete degli Studi di consulenza di cui alla legge n. 264/91, (in provincia, sono attualmente presenti 7 agenzie di pratiche automobilistiche del consorzio Sermetra) che forniscono non solo il servizio di riscossione della tassa, ma anche quello di assistenza al contribuente.

- Nell'attuazione del CAD (Codice dell'Amministrazione Digitale), ha già raggiunto un elevato grado di digitalizzazione e smaterializzazione dei processi.

- Dal punto di vista economico può avvantaggiarsi delle economie di scala derivanti dalla collaborazione con molte Regioni (attualmente 12 Regioni e le due Province autonome).

- L'integrazione degli archivi regionali e provinciali della tassa automobilistica nel PRA, ai sensi del nuovo articolo 51 del d.l. 124/2019, renderà più efficiente il sistema di gestione della tassa con conseguente riduzione dei costi rispetto al passato. I costi annui stimati per la cooperazione 2021-2023, sono di circa euro 730.000. I costi del triennio 2018 – 2020, con il rimborso dei costi alle Agenzie di pratiche automobilistiche sul territorio per l'attività di assistenza (attività che dal 2021 passerà in gestione ad Alto Adige Riscossioni, come stabilito al punto B) ammontavano ad una media annua di euro 950.000. La riduzione per il triennio 2021-2023 si attesta in circa euro 218.000 per anno.

- In quanto ente pubblico, garantisce la disponibilità di tutti i servizi al cittadino nelle due lingue provinciali.

- L'esperienza di ACI in questo settore ha permesso in questi anni di usufruire anche di una valida consulenza tecnico-giuridica.

ACI è, inoltre, l'interlocutore diretto dell'Agenzia per l'Italia Digitale (AGID) con la quale ha realizzato il sistema di pagamento delle tasse automobilistiche „pagoBollo“, integrato nel sistema nazionale dei pagamenti pagoPA, in attuazione del citato CAD. PagoBollo è a disposizione di tutti gli enti impositori gratuitamente.

Nella seduta del 21 giugno 2018, la Conferenza delle Regioni e delle Province autonome si è impegnata ad utilizzare pagoBollo per riscuotere la tassa automobilistica in modo da risolvere il problema delle compensazioni interregionali per le annualità 2019 e seguenti, facendo confluire il gettito direttamente alle Regioni/Province autonome a cui spetta.

ihnen zustehende Steueraufkommen.

Dies vorausgeschickt, wird darauf verweisen, dass das Zusammenarbeitsverhältnis mit ACI immer nutzbringend gewesen ist. Dieses Verhältnis betraf im Laufe der Jahre sowohl die Provinz als auch insbesondere die Südtiroler Einzugsdienste, die im Sinne von Art. 44-bis des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1. mit der Verwaltung der eigenen Steuereinnahmen des Landes, darunter auch die Tätigkeit zur Durchführung der Kooperationsabkommen, beauftragte In-House-Gesellschaft .

Zumal sich die Fälligkeit des derzeitigen Kooperationsabkommens (31.12.2020) nähert, hat ACI eine im Sinne von Art. 51, Absatz 2-ter des G.D. Nr. 124/2019 erarbeitete Leistungsvereinbarung vorgeschlagen.

Die Leistungsvereinbarung beinhaltet die für die Erstellung und systematische Aktualisierung des Landessteuerarchivs der Fahrzeuge mit den Daten der anderen Steuerverwaltungen sowie mit den Daten aus den für die Feststellung der Steuerpositionen relevanten Datenbanken notwendigen Tätigkeiten. Sie beinhaltet ebenso die Tätigkeiten zur Information und Beratung der Bürger.

Die von den genannten Artikeln 15 des Gesetzes Nr. 241/90 und 18-bis des Landesgesetzes Nr. 17/93 geregelte Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Verwaltungen stellt keinen Austausch von Dienstleistungen gegen Vergütung dar, sondern ein Abkommen, um die gemeinsame Durchführung von Tätigkeiten im gemeinsamen Interesse zu regeln. Dies schließt jegliche Art von Auszahlung einer Vergütung zwischen den Parteien aus, vorbehaltlich der Zuerkennung und Rückerstattung der getragenen Differentialkosten. Die im Rahmen des Kooperationsabkommens beinhalteten Tätigkeiten sind vom Anwendungsbereich der MwSt. in Ermangelung der sowohl subjektiven als auch objektiven Voraussetzungen ausgeschlossen. Daher ist die MwSt. auf diese Weise bestimmten Geldsummen nicht anzuwenden (siehe „Interpello“ Nr. 956-1004/2018).

Aus den obgenannten Gründen hält man es daher für angebracht:

- für den Zeitraum 01.01.2021-31.12.2023 die interinstitutionelle Zusammenarbeit zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Italienischen Automobilclub (ACI) im Sinne der Artikel 15 des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241, 18-bis, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung und des Artikels 51, Absätze 1, 2-bis, 2-ter des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124 fortzuführen;

Ciò premesso, si rappresenta come i rapporti di collaborazione con ACI siano sempre stati proficui. Tali rapporti di collaborazione sono intercorsi negli anni sia con la Provincia che, nello specifico, con Alto Adige Riscossioni, società in house affidataria ai sensi dell'art. 44-bis della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 della gestione dei tributi propri provinciali, ivi compresa l'attività di esecuzione degli accordi di cooperazione.

Con l'approssimarsi della scadenza dell'attuale accordo di cooperazione (31.12.2020), ACI ha proposto uno schema di disciplinare, redatto ai sensi dell'art. 51, comma 2-ter d.l. 124/2019.

Lo schema del disciplinare comprende le attività necessarie alla costituzione e al sistematico aggiornamento dell'archivio tributario provinciale dei veicoli con i dati provenienti dagli altri enti impositori e dalle banche dati rilevanti per la determinazione delle posizioni fiscali. Comprende altresì l'attività di informazione ed assistenza al cittadino.

La cooperazione tra pubbliche amministrazioni di cui ai citati articoli 15 della legge n. 241/90 e 18-bis della legge provinciale n. 17/93 non si configura come scambio di prestazioni di servizi verso corrispettivo, bensì come accordo per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune. Ciò esclude qualsiasi forma di erogazione di corrispettivo tra le parti, salvo il riconoscimento e il rimborso dei costi differenziali sostenuti. Le attività comprese nell'ambito dell'accordo di cooperazione possono ritenersi escluse dall'ambito di applicazione dell'IVA, per carenza sia del presupposto soggettivo che oggettivo. Pertanto, le somme così determinatesi non sono da assoggettare ad IVA (vedasi Interpello n. 956-1004/2018).

Per i motivi sopraccitati, si ritiene pertanto opportuno:

- proseguire, per il periodo 01/01/2021-31/12/2023, la cooperazione interistituzionale tra la Provincia autonoma di Bolzano e l'Automobile Club d'Italia (ACI), ai sensi degli articoli 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241, 18-bis, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche e dell'articolo 51, commi 1, 2-bis, 2-ter del decreto-legge 26 ottobre 2019, n. 124;

- das Kooperationsabkommen und die technische Leistungsvereinbarung im Sinne von Artikel 51 des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124 (Anlage 1) mit den entsprechenden Anlagen (Anlagen 1-A und 1-B) und das Abkommen im Sinne von Artikel 28 DSGVO 2016/679 (Anlage 1-C) für den Zeitraum 01.01.2021-31.12.2023 anzunehmen;

- festzustellen, dass sich die Autonome Provinz Bozen zwecks der Rückerstattung der aus der Umsetzung des neuen Kooperationsabkommens entstehenden Differentialkosten dazu verpflichtet, ACI als Teilbetrag eine jährliche Kostenrückerstattung, deren Höhe wie in der genannten Anlage 1-B angegeben auf Euro 730.000 geschätzt wird, auszahlen. Die mit dem tatsächlichen Ausmaß der im Dreijahreszeitraum durchgeführten Tätigkeiten verbundenen buchhalterischen Restregelungen, die zusätzlich zu den in der Anlage 1-B vorgesehenen Beträgen anfallen und deren Höhe nicht im Vorhinein geschätzt werden kann, sowie die entsprechende Zweckbindung werden zwecks einer abschließenden Ergänzung einem entsprechenden Dekret des Direktors der Abteilung Finanzen, welches nach Ablauf des dreijährigen Gültigkeitszeitraumes des Abkommens im Anschluss an die endgültige Abrechnung zu erlassen ist, übertragen.

B) Annahme der Rahmenvereinbarung mit Beitrittsmöglichkeit mit den Autoagenturen für die Durchführung der Beratungstätigkeiten für die Bürger.

Das Gesetz vom 8. August 1991, Nr. 264 regelt die Betreibung der Beratungstätigkeit für den Verkehr von Transportfahrzeugen auf der Grundlage einer durch die Landesverwaltung erlassenen Genehmigung.

Artikel 31, Absatz 42 des Gesetzes vom 23. Dezember 1998, Nr. 448 gewährt den im Sinne des genannten Gesetzes vom 8. August 1991, Nr. 264 ermächtigten Subjekten (im Folgenden auch „Autoagenturen“) die Möglichkeit, die Kfz-Steuern nach Beitritt zum entsprechenden Übereinkommen einzuheben; das Rahmenübereinkommen wurde mit Dekret des Finanzministeriums vom 13. September 1999 angenommen.

Derzeit führen einige auf dem Landesgebiet tätige Autoagenturen (sämtliche mit ACI verbundene Agenturen und sieben Agenturen, die Teil des Sermetra-Konsortiums sind oder mit diesem verbunden sind), die die Kfz-Steuer einheben, auch die Tätigkeit zur Information, Unterstützung und Beratung der Steuerpflichtigen durch. Diese Tätigkeit zielt nicht allein auf die Einzahlung der Steuer ab, sondern dient ebenso als Unterstützung des

- approvare lo schema di Accordo di cooperazione ed il disciplinare tecnico di cui all'articolo 51, del decreto-legge 26 ottobre 2019, n. 124 (Allegato 1), con i relativi allegati (Allegati 1-A e 1-B) e l'Accordo ai sensi dell'articolo 28 GDPR 2016/679 (Allegato 1-C), per il periodo 01/01/2021-31/12/2023;

- di dare atto che la Provincia autonoma di Bolzano, a ristoro dei costi differenziali derivanti dall'attuazione del nuovo Accordo di cooperazione, si impegna ad erogare ad ACI, quale quota parte, un rimborso dei costi annuo stimato di euro 730.000, come indicato nel citato allegato 1-B. Le regolazioni contabili residuali connesse ai volumi effettivi delle attività svolte nel triennio, ulteriori rispetto a quanto previsto nell'allegato 1-B e non stimabili preventivamente, nonché il relativo impegno di spesa, sono demandati a titolo di integrazione a consuntivo ad un apposito decreto del Direttore della Ripartizione Finanze, da adottare al termine del triennio di vigenza dell'accordo, in seguito alla rendicontazione definitiva.

B) Approvazione dello schema di Convenzione per adesione con le Agenzie di pratiche automobilistiche per lo svolgimento dell'attività di assistenza ai cittadini.

La legge 8 agosto 1991, n. 264 disciplina l'esercizio dell'attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto previa autorizzazione rilasciata dall'amministrazione provinciale.

L'articolo 31, comma 42 della legge 23 dicembre 1998, n. 448 riconosce ai soggetti autorizzati ai sensi della citata legge 8 agosto 1991, n. 264 (di seguito anche "Agenzie di pratiche automobilistiche"), la possibilità di riscuotere le tasse automobilistiche previa adesione all'apposito schema di convenzione; lo schema della convenzione è stato approvato con decreto del Ministero delle Finanze del 13 settembre 1999.

Ad oggi alcune Agenzie di pratiche automobilistiche presenti sul territorio provinciale (tutte le Agenzie federate con ACI e 7 Agenzie consorziate o collegate con il consorzio Sermetra) che riscuotono la tassa automobilistica, svolgono anche l'attività di informazione, assistenza e consulenza al contribuente. Tale attività non è finalizzata unicamente al pagamento del tributo, ma anche al supporto del contribuente nella presentazione

Steuerpflichtigen bei der Einreichung von Anträgen an die Steuerverwaltung (etwa Anträge auf Befreiung von der Zahlung der Kfz-Steuer, Anträge auf Rückerstattung, Antrag auf Überprüfung der Zahlungsmittelungen). In diesen Fällen betreuen die Agenturen auch die Phase der Ermittlung und Analyse der Anträge der Steuerpflichtigen. Es handelt sich um eine professionelle Tätigkeit, die eine tiefgründige Kenntnis der Steuer voraussetzt. Diese ermöglicht zudem die ständige Aktualisierung des Landesarchivs der Kfz-Steuer in punktuellen Fällen, die nicht den Gegenstand massiver Aktualisierungen bilden können.

Derzeit werden die Durchführung der Unterstützungstätigkeit für die Autoagenturen gegenüber den Steuerpflichtigen und die damit verbundene Entlohnung nicht direkt von der Landesverwaltung, sondern von ACI in Rahmen des Kooperationsabkommens verwaltet.

In Anbetracht der Fälligkeit des derzeit geltenden Kooperationsabkommens wird es für angebracht gehalten, die genannte Tätigkeit vom neuen Abkommen auszuschließen und direkt durch die Landesstruktur, der die Verwaltung der Kraftfahrzeugsteuer des Landes übertragen worden ist, zu verwalten.

Insbesondere wird es für angebracht gehalten, die Rahmenvereinbarung, der die Autoagenturen, welche die Einhebung der Steuer durch das Zahlungssystem pagoPA/pagoBollo durchführen, beitreten können, anzunehmen.

Es wird für angebracht gehalten, die eigene Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste mit der Durchführung der notwendigen Tätigkeiten, einschließlich der Auszahlung der Vergütungen an die Agenturen mit darauffolgender entsprechender Rückerstattung der getragenen Kosten durch die Provinz, zu beauftragen.

Die jährlichen Gesamtkosten, die die Autonome Provinz Bozen für die Entlohnung der von den Autoagenturen durchgeführten Tätigkeiten zur Beratung der Steuerpflichtigen zu tragen hat, können auf Euro 160.000, MwSt. inbegriffen, geschätzt werden.

Dies vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung mit gesetzesmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeinheitlichkeit

1. für den Zeitraum 01.01.2021-31.12.2023 die interinstitutionelle Zusammenarbeit zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Italienischen Automobilclub (ACI) fortzusetzen;

di istanze all'ente creditore (ad esempio domande di esenzione dal pagamento della tassa o di rimborso, richiesta di riesame degli avvisi di recupero). In tali casi, le Agenzie curano anche la fase di acquisizione e di analisi delle richieste dei contribuenti. Si tratta di un'attività professionale che presuppone la conoscenza approfondita del tributo. Essa consente altresì l'aggiornamento costante dell'archivio provinciale della tassa automobilistica in casi puntuali che non possono essere oggetto di aggiornamento massivo.

Attualmente, lo svolgimento dell'attività di assistenza delle Agenzie di pratiche automobilistiche verso i contribuenti e la relativa remunerazione non sono gestiti direttamente dall'amministrazione provinciale, ma dall'ACI, nell'ambito dell'accordo di cooperazione.

In occasione della scadenza del vigente Accordo di cooperazione, si ritiene opportuno scorporare dal nuovo accordo la citata attività e disciplinarla direttamente, attraverso la struttura provinciale alla quale è affidata la gestione della tassa automobilistica provinciale.

In particolare, si ritiene opportuno approvare lo schema di convenzione, alla quale possono aderire le Agenzie di pratiche automobilistiche che svolgano la riscossione della tassa mediante il sistema dei pagamenti pagoPA/pagoBollo.

Si ritiene opportuno incaricare la propria società Alto Adige Riscossioni di svolgere le necessarie attività, compresa la liquidazione dei compensi alle Agenzie, con successivo apposito rimborso delle spese sostenute a tal fine da parte della Provincia.

I costi complessivi annui a carico della Provincia autonoma di Bolzano per la remunerazione delle attività di assistenza ai contribuenti svolte dalle Agenzie di pratiche automobilistiche sono stimabili in euro 160.000, IVA inclusa.

tutto ciò premesso, la Giunta Provinciale ad unanimità di voti legalmente espressi

d e l i b e r a

1. di proseguire, per il periodo 01/01/2021-31/12/2023, la cooperazione interistituzionale tra la Provincia autonoma di Bolzano e l'Automobile Club d'Italia (ACI);

2. das Kooperationsabkommen zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Italienischen Automobilclub im Bereich der Kfz-Steuer im Sinne der Artikel 15 des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und 18-bis, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung und die technische Leistungsvereinbarung im Sinne von Artikel 51 des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124, Anlage 1, mit den folgenden entsprechenden Anlagen, zu genehmigen:
 - Tabelle der Prozesse, Tätigkeiten und Verantwortungen: Anlage 1-A;
 - Schätzung der jährlichen Differenzialkosten: Anlage 1-B;
 - Abkommen im Sinne von Artikel 28 DSGVO 679/2016: Anlage 1-C;
 3. dass die zu Lasten der Autonomen Provinz Bozen fallenden jährlichen Kosten gegenüber ACI wie folgt geschätzt werden:
 - 2021: 730.000 Euro
 - 2022: 730.000 Euro
 - 2023: 730.000 Euro
 4. festzustellen, dass die mit dem tatsächlichen Ausmaß der im Dreijahreszeitraum durchgeführten Tätigkeiten verbundenen buchhalterischen Restregelungen, die zusätzlich zu den in der Anlage 1-B vorgesehenen Beträgen anfallen und deren Höhe nicht im Vorhinein geschätzt werden kann, sowie die entsprechende Zweckbindung zwecks einer abschließenden Ergänzung einem entsprechenden Dekret des Direktors der Abteilung Finanzen, welches nach Ablauf des dreijährigen Gültigkeitszeitraumes des Abkommens im Anschluss an die endgültige Abrechnung zu erlassen ist, übertragen werden;
 5. den Direktor der Abteilung Finanzen mit der Unterzeichnung des Kooperationsabkommens und zur Vornahme nicht wesentlicher Änderungen des Kooperationsabkommens und der Rahmenvereinbarung mit den Autoagenturen oder jener Änderungen, die von nachfolgenden gesetzlichen Pflichten stammen, zu beauftragen;
 6. die Rahmenvereinbarung mit Beitrittsmöglichkeit für die Durchführung der Beratungstätigkeit für die Bürger durch die Autoagenturen mit den entsprechenden Entlohnungen anzunehmen – Anlage 2;
 7. die eigene Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste mit der Verwaltung der Vereinbarungen mit den Autoagenturen für die Beratung der Steuerpflichtigen im Bereich der Kfz-Steuer, einschließlich der
2. di approvare lo schema di Accordo di cooperazione tra la Provincia autonoma di Bolzano e l'Automobile Club d'Italia, in materia di tassa automobilistica, ai sensi degli articoli 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241 e 18-bis, comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche e lo schema di Disciplinare tecnico, ai sensi dell'articolo 51, del decreto-legge 26 ottobre 2019, n. 124, Allegato 1, con i seguenti relativi allegati:
 - Tabella dei processi, attività e responsabilità: Allegato 1-A;
 - Stima dei costi differenziali annui: Allegato 1-B;
 - Accordo ai sensi dell'articolo 28 GDPR 679/2016: Allegato 1-C;
 3. che i costi annui a carico della Provincia autonoma di Bolzano nei confronti di ACI sono stimati come segue:
 - 2021: 730.000 euro
 - 2022: 730.000 euro
 - 2023: 730.000 euro
 4. di dare atto che le regolazioni contabili residuali connesse ai volumi effettivi delle attività svolte nel triennio, ulteriori rispetto a quanto previsto nell'allegato 1-B e non stimabili preventivamente, nonché il relativo impegno di spesa, sono demandati a titolo di integrazione a consuntivo ad un apposito decreto del Direttore della Ripartizione Finanze, da adottare al termine del triennio di vigenza dell'accordo, in seguito alla rendicontazione definitiva;
 5. di delegare il Direttore della Ripartizione Finanze alla sottoscrizione dell'Accordo di cooperazione e di autorizzarlo ad apportare all'Accordo di cooperazione ed allo schema di Convenzione con le Agenzie di pratiche automobilistiche modifiche non sostanziali o derivanti da sopravvenuti obblighi di legge;
 6. di approvare lo schema della Convenzione per adesione per lo svolgimento dell'attività di assistenza al cittadino, con i relativi corrispettivi, da parte delle Agenzie di pratiche automobilistiche – Allegato 2;
 7. di incaricare la propria società Alto Adige Riscossioni della gestione delle Convenzioni con le Agenzie di pratiche automobilistiche, per l'assistenza al contribuente, in materia di tassa

Auszahlung der Vergütungen an die Agenturen mit darauffolgender entsprechender Rückerstattung der getragenen Kosten durch die Provinz, zu beauftragen;

8. festzuhalten, dass die notwendigen Anpassungen des Dienstleistungsvertrages zwischen der Provinz und den Südtiroler Einzugsdienste anlässlich des Beschlusses bezüglich des Mehrjahreshaushaltes der Gesellschaft 2021-2023 vorgenommen werden;
9. die folgenden Beträge für das Kooperationsabkommen mit dem ACI auf dem Kapitel U01041.0330 des diesbezüglichen Verwaltungshaushaltes zweckzubinden, wie in der SAP-Beilage, die wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses ist, vorgesehen:
2021: 730.000 Euro
2022: 730.000 Euro
2023: 730.000 Euro
10. die folgenden Beträge für die Vereinbarungen mit den Autoagenturen, die den Südtiroler Einzugsdiensten auszuzahlen sind, auf dem Kapitel U01041.0390 des diesbezüglichen Verwaltungshaushaltes zweckzubinden, wie in der SAP-Beilage, die wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses ist, vorgesehen:
2021: 160.000 Euro, MwSt. inbegriffen
2022: 160.000 Euro, MwSt. inbegriffen
2023: 160.000 Euro, MwSt. inbegriffen
11. dass sämtliche Anlagen zum vorliegenden Beschluss einen wesentlichen und integrierenden Bestandteil desselben bilden;
12. diesen Beschluss gemäß Artikel 4, Absatz 1, Buchstabe d), des Regionalgesetzes vom 19 Juni 2009, Nr. 2 im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALEKRETÄR
DER L.R.

automobilistica, compresa la liquidazione dei compensi alle Agenzie, con successivo apposito rimborso da parte della Provincia delle spese sostenute;

8. di dare atto che i necessari adeguamenti al Contratto di Servizio tra la Provincia ed Alto Adige Riscossioni saranno apportati in occasione della deliberazione relativa al bilancio pluriennale 2021-2023 della società;
9. di impegnare i seguenti importi per l'Accordo di cooperazione con ACI sul capitolo U01041.0330 del rispettivo bilancio finanziario gestionale, come da allegato SAP, che costituisce parte integrante della presente delibera:
2021: 730.000 euro
2022: 730.000 euro
2023: 730.000 euro
10. di impegnare i seguenti importi per le Convenzioni con le Agenzie di pratiche automobilistiche, da corrispondere ad Alto Adige Riscossioni, sul capitolo U01041.0390 del rispettivo bilancio finanziario gestionale, come da allegato SAP, che costituisce parte integrante della presente delibera:
2021: 160.000 euro, IVA inclusa
2022: 160.000 euro, IVA inclusa
2023: 160.000 euro, IVA inclusa
11. che tutti gli allegati alla presente deliberazione costituiscono parte sostanziale ed integrante della stessa;
12. di provvedere alla pubblicazione della presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della Legge Regionale 19 giugno 2009, n. 2

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA G.P.

ANLAGE 1

KOOPERATIONSABKOMMEN ZWISCHEN DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN UND DEM ITALIENISCHEN AUTOMOBILCLUB IM BEREICH DER KRAFTFAHRZEUGSTEUERN DES LANDES – ZEITRAUM 01.01.2021-31.12.2023

(im Sinne des Art. 15 des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241)

Zwischen

der Autonomen Provinz Bozen, mit Sitz in 39100 Bozen, Silvius-Magnago-Platz 1, Steuernummer 00390090215 (im Folgenden „Land“ oder „Provinz“ genannt), vertreten von, Direktor der Abteilung für Finanzen, der mit Beschluss der Landesregierung Nr. vom zum Abschluss des vorliegenden Kooperationsabkommens ermächtigt worden ist

und

dem Italienischen Automobilclub, mit Sitz in 00185 Rom, Via Marsala 8, Steuernummer 00493410583 und Mehrwertsteuernummer 00907501001 (im Folgenden ACI genannt), vertreten von, in seiner Eigenschaft als aufgrund der von Art. 21 des Statuts des ACI vorgesehenen Befugnisse.

Vorausgeschickt, dass

- a) das Gesetz Nr. 449/97 bei Art. 17, Abs. 10 bestimmt, dass ab dem 1. Jänner 1999, die Einhebung, Feststellung, Eintreibung, Rückerstattung, das Verhängen von Strafen und das Verwaltungsstreitverfahren, die nicht staatliche Kraftfahrzeugsteuern betreffen, den Regionen mit Normalstatut übertragen worden sind und nach den festgelegten Bestimmungen, welche das zu erlassende Dekret, herausgegeben vom Finanzminister, vorsieht, durchgeführt wird;
- b) das Ministerialdekret Nr. 418/98 in Art. 2, Abs. 1 bestimmt, dass die Kontrolle und die Einhebung der Kraftfahrzeugsteuern direkt von den Regionen vorgenommen wird;
- c) das D.P.R. Nr. 670/1972 bei Art. 73, Abs. 1 vorsieht, dass die mit Landesgesetz eingeführten Kraftfahrzeugsteuern eigene Steuern sind. Dabei handelt es sich gemäß dem Urteil des Verfassungsgerichtshofes Nr. 118/2017 um eigene Steuern im engeren Sinne;
- d) das Landesgesetz Nr. 9/98 bei Art. 7 die Landeskraftfahrzeugsteuer ab dem 1. Jänner 1999 eingeführt hat;
- e) das ACI, im Sinne von Art. 4 des eigenen Statuts, die Probleme von Kraftfahrzeugen erforscht, Vorschläge vorbringt, Gutachten für die zuständigen Behörden erstellt, verschiedenste Bereiche der Mobilität überwacht, um eine Autokultur zu verbreiten, welche mit den Grundsätzen des Umweltschutzes und der nachhaltigen Entwicklung, der Sicherheit und der Aufwertung des Territoriums im Einklang stehen; es leistet in verschiedenen Formen rechtlichen (...), steuerrechtlichen (...), etc. Beistand, der die Nutzung von Kraftfahrzeugen erleichtern soll;
- f) das ACI, im Sinne von Art. 5 des eigenen Status mit seiner eigenen Organisation und mit gesonderter Anführung im eigenen Haushalt a) das öffentliche Fahrzeugregister (P.R.A.), eingerichtet beim ACI mit dem Königlichen Gesetzesdekret vom 15. März 1927 Nr. 436, umgewandelt in das Gesetz vom 19. Februar 1928 Nr. 510; b) die Dienstleistungen im Bereich Autosteuer, welche die Regionen und Autonomen Provinzen dem ACI zugeteilt haben; c) alle weiteren Dienste, welche vom Staat, von den Regionen oder von anderen öffentlichen Körperschaften dem ACI übertragen werden können, verwaltet. Für die Durchführung der in den Buchstaben b) und c) genannten Dienste greift das ACI auf die Außenstellen der ACI zurück;
- g) das Gesetzesdekret Nr. 124/2019, durch das Gesetz Nr. 157/2019 umgewandelt, bei Artikel 51, Absatz 2-bis vorsieht, dass zu denselben Zielsetzungen, die im ersten Absatz desselben Artikels genannt werden, sowie zu dem Ziel der Beseitigung von Doppelungen, der Bekämpfung der Hinterziehung der Kfz-Steuer und der Erzielung von Kosteneinsparungen, in das Informationssystem des Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters gemäß und für die Zwecke von Art. 5 des Gesetzesdekretes vom 30. Dezember 1982, Nr. 953, durch das Gesetz vom 28. Februar 1983, Nr. 53 mit Änderungen umgewandelt, auch die Daten der Kraftfahrzeugsteuern aufgenommen werden, mit dem Ziel, die Integrierungs- und

Koordinierungsfunktion der entsprechenden Archive vorübergehend zu erfüllen. Die genannten Daten werden der Agentur der Einnahmen, den Regionen und den Autonomen Provinzen zur Verfügung gestellt, welche dafür Sorge tragen, dass die Daten aus den eigenen Kfz-Steuer-Archiven zeitgleich und systematisch in das genannte Informationssystem übertragen werden;

- h) Artikel 41, Absatz 2-ter gleichzeitig vorsieht, dass die Agentur der Einnahmen, die Regionen und die Autonomen Provinzen Trient und Bozen weiterhin die eigenen Kfz-Steuer-Archive verwalten, auch durch die mittels einer eigens dafür vorgesehener Leistungsvereinbarung geregelte Zusammenarbeit mit jener Körperschaft, die das Öffentliche Kraftfahrzeugregister verwaltet, wobei die entsprechenden Daten durch die in Art. 5, Abs. 4 der gemäß dem Dekret des Finanzministeriums vom 25. November 1998. Nr. 418 erlassenen Verordnung vorgeschriebenen Modalitäten erhoben werden, auch für den Zweck der in Absatz 2-bis vorgesehenen Aktualisierungen;
- i) die Agentur der Einnahmen mit Mitteilung vom 23. April 2020 allen Regionen und Autonomen Provinzen mitgeteilt hat, dass in Umsetzung von Artikel 51, Absätze 2-bis und 2-quater des Gesetzesdekretes Nr. 124/2019 gerade Treffen zwischen der Agentur der Einnahmen und dem ACI für die Definition und Planung der für die die Migration der Kfz-Steuer-Archive durchzuführenden Tätigkeiten stattfinden;
- j) das Dekret des Departements für Finanzen des Wirtschafts- und Finanzministeriums im Einvernehmen mit dem Departement für Transporte, Schifffahrt, Luftfahrt, allgemeine Angelegenheiten und Personal des Ministeriums für Infrastrukturen und Verkehr vom 28. September 2020 bei Artikel 1, Absatz 1 vorsieht, dass die Eigentümer der auf Langzeit ohne Fahrer vermieteten Fahrzeuge dazu angehalten sind, dem in Art. 51, Absatz 2-bis des Gesetzesdekretes Nr. 124/2019 genannten Informationssystem des Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters die Daten über die ab dem 1. Oktober abgeschlossenen oder wirksamen Verträge gemäß den vom Dekret selbst vorgeschriebenen Modalitäten mitzuteilen;
- k) das Gesetzesdekret Nr. 124/2019, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 157/2019, zudem bei Artikel 38-ter vorsieht, dass ab dem 1. Jänner 2020 die Zahlungen der Kfz-Steuer ausschließlich über die von Artikel 5, Absatz 2 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 82/2005 vorgesehenen Modalitäten, folglich über das pagoPA-System, erfolgen müssen;
- l) das Land, im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. vom TT.MM.JJJJ dazu ermächtigt ist, mit dem Italienischen Automobilclub, anerkannt durch das Gesetz vom 20. März 1975 Nr. 70 als öffentliche nicht wirtschaftliche Körperschaft, der die Dienste des öffentlichen Interesses vorangestellt sind, dieses Abkommen über die Durchführung der Tätigkeit bezüglich der Anwendung der Steuer, zu schließen
- m) das Land durch einen im Sinne von Artikel 44/bis des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 abgeschlossenen Dienstvertrag der eigenen *In-House*-Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste (im Folgenden SED genannt) die Verwaltung der Kfz-Steuer übertragen hat; der genannten Gesellschaft wurde demzufolge auch die Ausführung des vorliegenden Kooperationsabkommens übertragen;
- n) ACI Informatica, *In-House*-Gesellschaft von ACI, in Zusammenarbeit mit AgID einen PagoBollo genannten *Hub* für die Erbringung von Dienstleistungen für die öffentlichen Verwaltungen, der vollständig in die pagoPA-Plattform integriert ist, erstellt hat;
- o) das vorliegende Kooperationsabkommen einen gegenseitigen Austausch von Dienstleistungen durch die beteiligten Subjekte vorsieht, welcher in der korrekten Verwaltung der Steuer, der Erbringung des Beratungsdienstes für die Steuerpflichtigen und nicht zuletzt in der im genannten Artikel 51, Absatz 2-bis des Gesetzesdekretes Nr. 124/2019 vorgesehenen Erfassung der Daten über die Kfz-Steuern. Dabei handelt es sich um Tätigkeiten, die auf die Verwirklichung der in Artikel 97, Absatz 2 der Verfassung genannten guten Führung der öffentlichen Verwaltung sowie des öffentlichen Interesses abzielen;
- p) das vorliegende Kooperationsabkommen nicht in den Anwendungsbereich des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50/2016 fällt, zumal die von Artikel 5, Absatz 6 desselben G.v.D. Nr. 50/2016 vorgesehenen Bedingungen – auch in Anbetracht der im Urteil des Verwaltungsgerichts Kampanien Nr. 5538/2016 sowie im Urteil des Verwaltungsgerichts Trient Nr. 91/2019 enthaltenen Feststellungen – zur Gänze erfüllt sind;
- q) das folgende Kooperationsabkommen nicht als Austausch von Dienstleistungen gegen Vergütung eingestuft wird, sondern als Koordinierungsmodalität zwischen den Büros der Einrichtungen laut Art. 15 des G. Nr. 241/90 und Art. 18-bis, Absatz 1 des LG. Nr. 17/93 i.g.F., welche öffentlicher Herkunft sind. Jede dieser Einrichtungen kann einer anderen Einrichtung ihren Dienst durch technische Strukturen und Kompetenzen anbieten, allerdings mit Ausschluss der Vergütung von einer Partei zugunsten der anderen,

abgesehen von der Anerkennung und Rückerstattung der Kosten, welche vorher geschätzt, beglichen und belegt wurden. Dies alles ist kohärent zum Inhalt der bestätigten Stellungnahme des Staatsrates, Zweite Sektion, Sektionsversammlung des 22. April 2015, Nr. 1178, welche zeigt, dass die Kooperationsabkommen zwischen öffentlichen Verwaltungen, die zu autonomen Ordnungen gehören und/oder in einem Verhältnis der gegenseitigen Unabhängigkeit stehen, nicht den Richtlinien der Ausschreibungen unterworfen sind und sind somit rechtmäßig, wenn die Verlegung der Ressourcen innerhalb der engen Grenzen der Zuerkennung einer pauschalen Vergütung zur Deckung der getätigten Ausgaben bleibt.

ALL DIES VORAUSGESCHICKT VEREINBAREN DIE PARTEIEN AUSDRÜCKLICH

Artikel 1 Wert der Prämissen

1. Die obengenannten Prämissen, die Akte und Dokumente, die dort und im übrigen Teil des vorliegenden Aktes erwähnt werden, wenn auch nicht materiell angehängt, sind integrierender und wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Kooperationsabkommens.

Artikel 2 Gegenstand der Zusammenarbeit

1. Das Land und das ACI in seiner gesamten föderativen Konfiguration, die den Automobilclub Bozen einschließt, kooperieren mit den jeweiligen beteiligten Gesellschaften Südtiroler Einzugsdienste und ACI Informatica für den Zweck der Feststellung und der fortlaufenden Aktualisierung der Steuerrolle, die aus der Gesamtheit der Fahrzeuge, welche auf der Grundlage der bestehenden Gesetze in den steuerlichen Zuständigkeitsbereich der Autonomen Provinz Bozen (Landesgesetz Nr. 9/98) fallen und im von Artikel 51, Absatz 2 bis des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124 aufscheinen. Die Zusammenarbeit verfolgt die in den entsprechenden Bestimmungen genannten gemeinsamen Zielsetzungen, welche in der Durchführung sämtlicher für die reguläre und effiziente Verwaltung der Kfz-Steuer-Archive des Staates und des Landes erforderlichen Tätigkeiten bestehen. Zudem verfolgt die Zusammenarbeit die allgemeineren Ziele und öffentlichen Interessen, die in der guten Führung und Effizienz der öffentlichen Verwaltung, der Wirksamkeit der Verwaltungstätigkeit, der Transparenz und dem Schutz der Rechte des Steuerpflichtigen bestehen. Weitere Zielsetzungen werden im Artikel 51 selbst genannt und sind den Parteien gemein, etwa die Digitalisierung der Dienstleistungen und Prozesse, die Rationalisierung der Informationssysteme und die Interoperabilität zwischen den Datenbanken, die Beseitigung der Doppelungen der Datenbanken, die Bekämpfung der Hinterziehung der Kfz-Steuern, die Kosteneinsparungen.

Artikel 3 Durchführungsmodalitäten der Tätigkeiten und Aufgaben, Tätigkeiten und Verantwortungen

1. Die Durchführungsmodalitäten der Zusammenarbeit sind in der entsprechenden Leistungsvereinbarung, welche ausdrücklich von Artikel 51, Absatz 2-ter des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124 vorgesehen ist, enthalten. Diese bildet einen wesentlichen und integrierenden Bestandteil des vorliegenden Kooperationsabkommens und wird getrennt unterzeichnet.

2. Die Aufteilung der Aufgaben, der Tätigkeit und der Verantwortungen ist im Detail in der entsprechenden „Tabelle der Prozesse, Tätigkeiten und Verantwortungen“ genannten Anlage enthalten. Diese bildet einen wesentlichen und integrierenden Bestandteil des vorliegenden Kooperationsabkommens.

3. Die Parteien stellen sich gegenseitig die für die Umsetzung der Zusammenarbeit notwendigen Ressourcen und Kompetenzen zur Verfügung, etwa:

- berufliche Kompetenzen, die für die operative Verwaltung der vom vorliegenden Abkommen vorgesehenen Tätigkeiten erforderlich sind;
- spezielle Beratung für die Umsetzung der im vorliegenden Abkommen genannten Tätigkeiten;

- IT-Güter und -Dienstleistungen für die Umsetzung der im vorliegenden Abkommen genannten Tätigkeiten durch die jeweiligen IT-Gesellschaften;
- Lokale in den jeweiligen Sitzen für die Durchführung von Tätigkeiten, die im gemeinsamen Interesse liegen;
- die für die Beteiligung weiterer Subjekte und öffentlicher Körperschaften bei Tätigkeiten, die im gemeinsamen Interesse liegen, nützlichen institutionellen Beziehungen.

Artikel 4 Operativer Plan

1. Das ACI und das Land beschließen innerhalb 30. November des Vorjahres den Jahresarbeitsplan.
2. Der erste Arbeitsplan wird innerhalb von 40 Arbeitstagen nach der Unterzeichnung des vorliegenden Kooperationsabkommens beschlossen.
3. In Ermangelung eines Arbeitsplanes wird das Kooperationsabkommen trotzdem gemäß der vom Verwalter des von Artikel 51, Absatz 2bis des Gesetzes Nr. 157/20189 vorgesehenen Integrierten Archivs vorgeschlagenen Planung umgesetzt.

Artikel 5 Kostenrückerstattung

4. Das Land verpflichtet sich dazu, einen Höchstbetrag von Euro 730.000 pro Jahr als Teilbetrag für die Rückerstattung der durch die Umsetzung des vorliegenden Abkommens entstehenden Differentialkosten auszuführen.
5. Jedenfalls darf die von der Autonomen Provinz Bozen durchgeführte Auszahlung zugunsten des ACI nicht die Gesamtsumme der abgerechneten zulässigen Spesen überschreiten. Die Abrechnung und die entsprechende Auszahlung finden im Dreimonatszeitraum statt.

Artikel 6 Beginn und Dauer des Kooperationsabkommens und Unterbrechung

1. Das Kooperationsabkommen hat eine dreijährige Dauer und läuft vom 01.01.2021 bis zum 31.12.2023.
2. Die Parteien können das Kooperationsabkommen einseitig vor dessen Fälligkeit, die aus dem vorhergehenden Absatz hervorgeht, mit einer Vorankündigung von mindestens drei Monaten unterbrechen.
3. Das vorliegende Kooperationsabkommen wird unterbrochen, falls die Kraftfahrzeugsteuer abgeschafft wird. In diesem Fall werden nur die laufenden Tätigkeiten ausgeführt und die diesbezüglichen Kostenrückerstattungen gezahlt, vorbehaltlich anderer Übereinkünfte zwischen den Parteien.

Artikel 7 Änderungen von Bestimmungen

1. Falls primäre und sekundäre Bestimmungen, Verwaltungsakte des Staates oder des Landes Änderungen für die Verwaltung der Archive der Kraftfahrzeugsteuern des Landes oder des Staates, für die Tarifregelung, für erleichterte und spezielle Regelungen, für die geltenden rechtlichen, buchhalterischen oder verwaltungsrechtlichen Regelungen, für das Steuerstreitverfahren, für das Steuerstrafsystem, für die Zahlungsfälligkeiten, für die fortschreitende und laufende Beitragssituation bezüglich der Kraftfahrzeugsteuern mit sich bringen, veranlassen die Parteien, jede innerhalb seines Kompetenzbereichs, die Gewährleistung der Anpassung des Archivs der Kraftfahrzeugsteuern und aller Anwendungen und der betroffenen organisatorischen Vorgänge.

Artikel 8

Obliegenheiten im Bereich des Datenschutzes

1. Die Autonome Provinz Bozen ist die Inhaberin der Verarbeitung der im Kfz-Steuer-Archiv enthaltenen Daten
2. ACI ist „Auftragsverarbeiter für die Verarbeitung personenbezogener Daten“ im Sinne von Art. 28 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates (Datenschutz-Grundverordnung).
3. Die Verarbeitungen durch den Auftragsverarbeiter werden in der eigens dafür vorgesehenen Anlage zum vorliegenden Kooperationsabkommen geregelt.

Artikel 9 Zweisprachigkeit

1. Die Parteien gewährleisten die Einhaltung von Artikel 100 des Sonderstatuts für Trentino-Südtirol (D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670).

Für die Autonome Provinz Bozen

Für den Italienischen Automobilclub

Der Direktor der Abteilung für Finanzen

Der Präsident

.....

.....

Digital unterzeichnetes Dokument

Digital unterzeichnetes Dokument



LEISTUNGSVEREINBARUNG

im Sinne des Art. 51, Abs. 2 ter des G.D. Nr. 124/2019,
durch das Gesetz vom 19. Dezember 2019, Nr. 157 umgewandelt

1. EINFÜHRUNG UND RECHTLICHE GRUNDLAGE	3
2. PRÄMISSEN.....	3
3. LEBENSLAUF DER STEUER – GEGENSTAND DER LEISTUNGSVEREINBARUNG	4
4. BESCHREIBUNG DER VERFAHREN.....	5
5. TÄTIGKEITEN ZUR UNTERSTÜTZUNG DER BERATUNGSBÜROS	10
6. DEFINITION DER STEUERROLLEN.....	10
7. ZWEISPRACHIGKEIT	11
8. GÜLTIGKEIT DER LEISTUNGSVEREINBARUNG	11
9. ARBEITSPÄNE.....	12
10. RÜCKERSTATTUNG DER DIFFERENTIALKOSTEN UND BERECHNUNGS- UND RECHNUNGS AUSLEGUNGSMODALITÄTEN	12
11. AUS- UND WEITERBILDUNG DES PERSONALS	13
12. EIGENTUM AN DEN MITTELN: PROGRAMME UND GEBRAUCHSLIZENZEN	13
13. DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN UND VEREINBARUNG ZUR ERNENNUNG ZUM AUFTRAGSVERARBEITER FÜR DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN	14
14. ANLAGEN.....	14

1. EINFÜHRUNG UND RECHTLICHE GRUNDLAGE

Das vorliegende Dokument bildet die technisch/wirtschaftliche Leistungsvereinbarung (im Folgenden „Leistungsvereinbarung“ genannt), folglich das Dokument, welches den Inhalt der Zusammenarbeit zwischen der Autonomen Provinz Bozen (im Folgenden „Land“ oder „Provinz“ genannt) und dem Italienischen Automobilclub in dessen Funktion als Verwalter des Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters (im Folgenden „ACI“ genannt) regelt, die auch über die *In-House*-Gesellschaften der beiden Körperschaften erfolgt, in Durchführung der in Art. 51, Abs. 2-ter des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124, das mit dem Gesetz vom 29. Dezember 2019, Nr. 157 umgewandelt worden ist, enthaltenen Bestimmungen:

“Art. 51 - Informationstechniken zugunsten öffentlicher Einrichtungen

2-ter. Die Agentur der Einnahmen, die Regionen und die Autonomen Provinzen Trient und Bozen verwalten weiterhin die eigenen Kfz-Steuer-Archive, auch durch die mittels einer eigens dafür vorgesehenen Leistungsvereinbarung geregelte Zusammenarbeit mit jener Körperschaft, die das Öffentliche Kraftfahrzeugregister verwaltet, wobei die entsprechenden Daten durch die in Art. 5, Abs. 4 der gemäß dem Dekret des Finanzministeriums vom 25. November 1998, Nr. 418 erlassenen Verordnung vorgeschriebenen Modalitäten erhoben werden, auch für den Zweck der in Absatz 2-bis vorgesehenen Aktualisierungen.“

2. PRÄMISEN

Das vorliegende Abkommen regelt die Zusammenarbeit im Bereich der Verwaltung der Kfz-Steuer zwischen dem Land und dem ACI in dessen Funktion als Verwalter des Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters und folglich des Integrierten Archivs im Sinne von Art. 51, Abs. 2bis des Gesetzes Nr. 157/2019, vorausgeschickt, dass:

- a) das Gesetz Nr. 449/97, „*Maßnahmen zur Stabilisierung der öffentlichen Finanzen*“, in Art. 17, Abs. 10 bestimmt, dass ab dem 1. Jänner 1999 die Einhebung, Feststellung, Eintreibung, Rückerstattung, das Verhängen von Strafen und das Verwaltungsstreitverfahren, welche nicht staatliche Kraftfahrzeugsteuern betreffen, den Regionen mit Normalstatut übertragen worden sind und nach den festgelegten Bestimmungen, welche das vom Finanzministerium zu erlassende Dekret vorsieht, durchgeführt werden;
- b) Art. 51, Abs. 2-ter des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124, mit dem Gesetz vom 29. Dezember 2019, Nr. 157 mit Abänderungen umgewandelt, die Regionen und die Autonomen Provinzen Trient und Bozen dazu ermächtigt, die Verwaltung des Kfz-Steuer-Archivs dem ACI mittels Leistungsvereinbarung zu übertragen;

Kooperationsabkommen zwischen der Aut. Provinz Bozen und dem Italienischen Automobilclub

- c) Art. 51, Absätze 1 und 2 bis des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124, mit dem Gesetz von 29. Dezember 2019, Nr. 157 mit Abänderungen umgewandelt, bestimmt, dass: „zur Verbesserung der Wirksamkeit und der Effizienz der Verwaltungstätigkeit und zur Förderung der Synergie zwischen institutionellen Prozessen in sachverwandten Bereichen sowie der Digitalisierung von Dienstleistungen und Prozessen durch die Konsolidierung der Infrastrukturen, die Rationalisierung von Informationssystemen und die Interoperabilität zwischen Datenbanken, im Einklang mit den Strategien des Dreijahresplans für die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung sowie zum dem Ziel der Beseitigung von Doppelungen, der Bekämpfung der Hinterziehung der Kfz-Steuer und der Erzielung von Kosteneinsparungen, in das Informationssystem des Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters gemäß und für die Zwecke von Art. 5 der Gesetzesdekretes vom 30. Dezember 1982, Nr. 953, durch das Gesetz vom 28. Februar 1983, Nr. 53 mit Änderungen umgewandelt, auch die Daten der Kraftfahrzeugsteuern aufgenommen werden, mit dem Ziel, die Integrierungs- und Koordinierungsfunktion der entsprechenden Archive vorübergehend zu erfüllen. Die genannten Daten werden der Agentur der Einnahmen, den Regionen und den Autonomen Provinzen zur Verfügung gestellt, welche dafür Sorge tragen, dass die Daten aus den eigenen Kfz-Steuer-Archiven zeitgleich und systematisch in das genannte Informationssystem übertragen werden“.

3. LEBENS LAUF DER STEUER – GEGENSTAND DER LEISTUNGSVEREINBARUNG

Im Sinne von Art. 51, Absatz 2-ter des Gesetzes Nr. 157/2019 ersucht das Land das ACI um Zusammenarbeit bei der Verwaltung des Landesarchivs der Kfz-Steuer, die aus den folgenden Abläufen/Tätigkeiten besteht:

- I) Erstellung;
- II) Aktualisierung und Richtigstellung;
- III) Qualitätskontrolle des Datensatzes;
- IV) Berechnung der geschuldeten Kfz-Steuer;
- V) Sachprüfung zur Feststellung der zur Gänze oder zum Teil erfolgten Hinterziehung der Kfz-Steuer sowie der nicht geschuldeten oder überschüssigen Einzahlungen;
- VI) Erstellung der Listen von Steuerpositionen für die gütliche Einhebung, die Zwangseintreibung oder die Eintragung in die Steuerrolle;
- VII) Verwaltung und Definition der Anträge, Anfragen und Beanstandungen der Steuerpflichtigen in allen Phasen des Einhebungs-, Kontroll-, Eintreibungs- und Rückerstattungsverfahrens;
- VIII) Datenanalyse;
- IX) Datensicherheit und Kontrolle der Zugänge der Mitarbeiter auf das Landesarchiv;
- X) Verwaltung der Aktenzugänge (Transparenz) und der Anträge auf Auskünfte und Änderungen (Beratungsdienst) bezüglich der Steuerposition der eigenen

Fahrzeuge durch den Steuerpflichtigen selbst oder einen Beauftragten des Steuerpflichtigen.

Die Verwaltung des Archivs erfolgt, wie soeben beschrieben, durch die Softwares und die Anwendungen des ACI (SINTA), sofern nicht die Verwaltung beabsichtigt, andere Softwares oder Anwendungen zu verwenden, deren Eigentümerin oder Benutzerin sie selbst ist.

Jene Tätigkeiten, die für die Verwaltung des Kfz-Steuer-Archivs und der mit dem Lebenslauf des Fahrzeuges verbundenen Steuerereignisse notwendig sind, erfolgen mittels vollständig digitalisierter Verfahren und, falls notwendig, mit Unterstützung von nicht digitalisierten Diensten. Flächendeckend aktiviert werde die Verfahren für die Transparenz der Akten der Öffentlichen Verwaltung und die durch Online-Kanäle, die Ämter der Öffentlichen Verwaltung oder durch Wirtschaftsteilnehmer des Automobilsektors, welche gemäß dem Gesetz Nr. 264/1991 und, sofern vorgesehen, gemäß den vom Land festgelegten Gesetzesbestimmungen und Richtlinien zur Erbringung von Beratungsdiensten befugt sind, erbrachten Beratungsdienste für die Steuerpflichtigen.

4. BESCHREIBUNG DER VERFAHREN

I. Erstellung des Landesarchivs der Kfz-Steuer

Die Tätigkeit besteht aus der Erstellung der Steuerrolle, die aus der Gesamtheit der Fahrzeuge, welche gemäß den geltenden Gesetzen in den Steuerbereich des Landes (aktives Steuersubjekt) fallen und im Integrierten Archiv im Sinne von Artikel 51, Absatz 2 bis des Gesetzes Nr. 157/2019 (im Folgenden Integriertes Archiv genannt) aufscheinen, besteht.

Für jedes Fahrzeug werden die für die Identifizierung des aktiven und passiven Steuersubjekts, die für die Feststellung der Steuerzeiträume (Beginn und Ablauf der Steuerpflicht), die für die Berechnung des geschuldeten Betrages sowie der Strafgebühren und Zinsen, die für die Gründe zur Aussetzung, Unterbrechung oder Befreiung von der Steuerpflicht und sämtliche weitere, für die Einhebungs- und Eintreibungstätigkeit der Kfz-Steuer erforderlichen Daten in die Steuerrolle aufgenommen. Um dem Risiko einer Unterbrechung der Dienste oder eines Datenverlusts entgegenzuwirken, werden auf das Landesarchiv der Kfz-Steuer Sicherheitsmaßnahmen angewandt, etwa ein Rechenzentrum zur Business Continuity oder Disaster Recovery.

II. Aktualisierung und Richtigstellung des Landesarchivs der Kfz-Steuer

Die Tätigkeit besteht aus der Aktualisierung und Richtigstellung des Landesarchivs der Kfz-Steuer auf der Grundlage der vom Land zur Verfügung gestellten Daten, der Daten des Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters, des Kraftfahrzeugamtes, des Steuermeldeamtes, der in den vom Steuerpflichtigen selbst oder von einem Beauftragten des Steuerpflichtigen vorgelegten oder von einer anderen Öffentlichen Verwaltung erhaltenen Akten mit sicherem Datum enthaltenen Daten.

Die Tätigkeit besteht ebenso aus der Überprüfung und anschließenden massiven Korrektur der fehlerhaften Steuerpositionen, welche auf dem Landesarchiv der Kfz-Steuer durch die Bereitstellung von Daten, die eigens dafür vom Informationssystem des Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters erarbeitet wurden, festgestellt wurden, wobei die Tätigkeit nach der Überprüfung der Übereinstimmung mit den im Landesarchiv und im Integrierten Archiv vorhandenen Daten erfolgt. Die technischen Besonderheiten der für den Datenaustausch erforderlichen Ausarbeitungen und Flüsse müssen mit dem aktiven Steuersubjekt vereinbart werden.

III. Qualitätskontrolle

Die in den vorstehenden Absätzen genannten Daten unterliegen präventiven und periodischen Qualitätskontrollen auf der Grundlage der Daten, die im Integrierten Archiv im Sinne von Artikel 51 Absatz 2-bis des Gesetzes Nr. 157/2019 oder in den von den Parteien vorgelegten Unterlagen enthalten sind oder der Öffentlichen Verwaltung zur Verfügung stehen.

Die Qualitätskontrolle wird an der individuellen Steuerposition durchgeführt, wenn eine Änderung des Steuerstatus auf Antrag oder von Amts wegen oder zum Zeitpunkt der Eintreibung oder im Folge einer Rückerstattung, einer Steuerbefreiung oder -senkung, einer Aufhebung der Steuerpflicht oder der Verabschiedung einer Maßnahme im Selbstschutz vonseiten des aktiven Steuersubjekts selbst oder vonseiten eines Beauftragten des aktiven Steuersubjekts, der gänzlichen oder partiellen Annahme eines Rekurses im Verwaltungswege oder eines gerichtlichen Rekurses gegen eine gütliche Mitteilung oder eine Zahlungsmahnung vorliegen.

IV. Berechnung des geschuldeten Betrages

Die Berechnung des geschuldeten Betrages und die Erstellung des Einheitlichen Zahlungskodex (IUV) erfolgt anhand der der im Landesarchiv der Kfz-Steuer vorhandenen Daten (Steuerrolle) durch die Plattform pagoPA gemäß dem Modell1, dem Modell 3 und dem Modell4 (wie von den AGID/pagoPA AG-Richtlinien vorgesehen), für jede einzelne Steuerposition als vorbereitender Vorgang für die Zahlung der Kfz-Steuer

durch den Steuerpflichtigen selbst oder durch einen Beauftragten des Steuerpflichtigen in Form einer punktuellen Zahlung für ein einzelnes Kennzeichen oder in Form einer Sammelzahlung für mehrere Kennzeichen sowie für den darauffolgenden Abgleich. Unter Abgleich ist der Vorgang der Verbindung zwischen der Einzahlung durch den (für den Zweck der Einhebung bei AGID akkreditierten) Zahlungsdienstleister zugunsten der für die Einnahme zuständigen Steuerverwaltung und der von der Einzahlung betroffenen Steuerposition zu verstehen. Die Berechnung des geschuldeten Betrages erfolgt gemäß dem genannten Verfahren auch für Zahlungen, welche infolge eines Lastschriftverfahrens durchgeführt werden.

V. Sachprüfung

Die Sachprüfung zielt darauf ab, die Fälle von vollständiger oder teilweiser Hinterziehung der Kfz-Steuer und die nicht geschuldeten oder überschüssigen Einzahlungen festzustellen. Die Sachprüfung besteht aus der Feststellung und Extrahierung der unregelmäßigen Steuerpositionen aufgrund der ungenügenden, verspäteten oder unterlassenen Zahlung und in der Feststellung der nicht geschuldeten oder überschüssigen Einzahlungen und zielt darauf ab, die betroffenen Beträge einzutreiben oder rückzuerstatten, gemäß den zum Zeitpunkt der Entstehung der Steuerpflicht geltenden Bestimmungen und Richtlinien des Staates und des Landes. Zum Zeitpunkt der Einzahlung der Kfz-Steuer wird durch eine präventive Sachprüfung der geschuldete Betrag berechnet, indem die im Landesarchiv der Kfz-Steuer vorhandenen und die im Öffentlichen Kraftfahrzeugregister zertifizierten Daten verwendet werden. Zudem geht mit jeglicher Aktualisierung der Daten eines Fahrzeuges automatisch die Aktivierung der Sachprüfung einher.

- a. Ein Unterverfahren der Sachprüfung ist das Verfahren bezüglich der Löschungen von Amts wegen im Sinne von Art. 96 der Straßenverkehrsordnung in geltender Fassung. Dieses besteht aus der Identifizierung der Fahrzeuge, welche auf der Grundlage der im Sinne der geltenden Bestimmungen und Landesrichtlinien zum jeweiligen Zeitpunkt eingeführten Parameter dem Verfahren zur Löschung von Amts wegen unterzogen werden können.

VI. Erstellung der Listen der Steuerpositionen für die gütliche Einhebung, die Zwangseintreibung oder die Eintragung in die Steuerrolle

Auf der Grundlage der unter Punkt 5) genannten Sachprüfung werden jene Steuerpositionen, welche Unregelmäßigkeiten mit der Zahlung der Kfz-Steuer aufweisen, aus dem Landesarchiv der Kfz-Steuer extrahiert. Die auf diese Weise gewonnenen Listen werden einer Qualitätskontrolle sowie der Anwendung der Regeln bezüglich des Mindestbetrages des Steueranspruches und der zeitweiligen Vorschriften zur Aufhebung oder Verschiebung der Steuerschuld unterstellt. Auf der Grundlage der erstellen Listen erfolgen nach Durchführung der Qualitätskontrollen die Eintreibungsaktivitäten gegenüber dem Steuerpflichtigen im Sinne der von den geltenden Bestimmungen vorgeschriebenen Modalitäten.

VII. Verwaltung der Anträge, Anfragen und Beanstandungen der Steuerpflichtigen in allen Phasen des Einhebungs-, Kontroll-, Eintreibungs- und Rückerstattungsverfahrens

Um den Eigentümern oder deren Beauftragten in Übereinstimmung mit den geltenden Bestimmungen den Zugang zu den Verfahren, welche die Steuerposition des Fahrzeuges betreffen, zu ermöglichen, werden die folgenden Verfahren eingeleitet:

- a) zur Entgegennahme, Bearbeitung und Entscheidung über die Anträge auf Rückerstattung nicht geschuldeter oder überschüssiger Einzahlungen auf der Grundlage der von der Gegenpartei vorgelegten Unterlagen und den im Landesarchiv der Kfz-Steuer enthaltenen Daten. Das Verfahren wird mit dem Erlass einer Verwaltungsmaßnahme und der Aktualisierung des Landesarchivs der Kfz-Steuer abgeschlossen;
- b) zur Entgegennahme, Bearbeitung und Entscheidung über die von den Bestimmungen des Staates und des Landes vorgesehenen Anträge auf Steuerbefreiungen, etwa für Menschen mit Behinderung oder historische Fahrzeuge. Die Tätigkeit erfolgt auf der Grundlage der von der Gegenpartei vorgelegten Unterlagen und den im Landesarchiv der Kfz-Steuer enthaltenen Daten. Das Verfahren wird mit dem Erlass einer Verwaltungsmaßnahme und der Aktualisierung des Landesarchivs der Kfz-Steuer abgeschlossen;
- c) zur Entgegennahme, Bearbeitung und Annahme der Steueraussetzungen für Fahrzeuge, die für den Wiederverkauf bestimmt sind, zugunsten der autorisierten Händler. Die Tätigkeit erfolgt auf der Grundlage der von der Gegenpartei vorgelegten Unterlagen und den im Landesarchiv der Kfz-Steuer enthaltenen Daten und wird mit der Annahme einer Maßnahme und der Aktualisierung des Landesarchivs der Kfz-Steuer abgeschlossen;
- d) zur Entgegennahme, Bearbeitung und Entscheidung über die Rekurse im Verwaltungswege gegen die Tätigkeiten zur gütlichen Einhebung und Zwangseintreibung. Die Tätigkeit erfolgt auf der Grundlage der von der Gegenpartei

vorgelegten Unterlagen und den im Landesarchiv der Kfz-Steuer enthaltenen Daten und wird mit der Annahme einer Maßnahme und der Aktualisierung des Landesarchivs der Kfz-Steuer abgeschlossen;

e) zur Verwaltung der Informations- und Beratungsanfragen über die in den Punkten a bis d genannten Verfahren müssen der Steuerpflichtige selbst oder ein Beauftragter des Steuerpflichtigen in der Lage sei, auf direkte und vereinfachte Art und Weise und über mehrere Zugangsmöglichkeiten auf die Auskünfte, welche die eigene Anfrage betreffen, zuzugreifen und über den Ausgang der gegen ihn erlassenen Verwaltungsmaßnahmen in Kenntnis gesetzt werden, und zwar auch durch die zentralen und territorialen Einrichtungen des ACI, durch die förderierten Automobilclubs und durch die Verwaltung, die für die Steuereinnahme zuständig ist.

VIII. Datenanalyse

Die Verfahren zur Analyse der Verwaltung der Steuer und der Unterstützung des Landes bei den strategischen Entscheidungen verwenden die Daten, die im Landesarchiv der Kfz-Steuer vorhanden sind.

IX. Datensicherheit und Kontrolle der Zugänge der Mitarbeiter auf das Landesarchiv

Die Verwaltung, die Kontrolle und die Aufzeichnung der Zugänge auf die Steuerrolle erfolgen im Sinne der Verordnung (EU) 2016/679 nach den unterschiedlichen, von den Parteien festgelegten Zugangsbefähigungen.

X. Verwaltung der Aktenzugänge (Transparenz) und der Anträge auf Auskünfte und Änderungen (Beratungsdienst) bezüglich der Steuerposition der eigenen Fahrzeuge durch den Steuerpflichtigen selbst oder durch einen Beauftragten des Steuerpflichtigen

Die Verwaltung des Aktenzuganges wird im Sinne der geltenden Bestimmungen gewährleistet. Zudem erhalten der Steuerpflichtige selbst oder ein Beauftragter des Steuerpflichtigen die Möglichkeit, auf die Daten, die die eigene Steuerposition betreffen, zuzugreifen, auch durch die Ausstellung des Steuerauszeuges, auf sämtlichen digitalen Plattformen des Landes, des ACI oder der öffentlichen Verwaltung im weiteren Sinne oder mittels physischen Zugang zu den zuständigen öffentlichen Ämtern oder zu den im Sinne des Gesetzes Nr. 264/91 autorisierten Autoagenturen. Die zuständigen öffentlichen Ämter gewährleisten auf jeden Fall die rechtliche und verwaltungstechnische Beratung in allen Phasen des Verfahrens.

5. TÄTIGKEITEN ZUR UNTERSTÜTZUNG DER BERATUNGSBÜROS

Gegenüber den Beratungsbüros, welche gemäß den geltenden Bestimmungen dazu befähigt worden sind, auf die Landessteuerrolle zuzugreifen, um den Beratungsdienst im Sinne des Gesetzes Nr. 264/91 und den etwaigen, von der für die Steuer zuständigen Verwaltung erlassenen Bestimmungen und Vorschriften zu erbringen, wird die technische, fachliche und rechtliche Unterstützung gewährleistet.

In Übereinstimmung mit dem im Kodex der Digitalen Verwaltung enthaltenen Bestimmungen werden den im vorherigen Absatz genannten Subjekten gleichzeitig die Softwares für die Dematerialisierung und Digitalisierung der Verwaltungsakte zur Verfügung gestellt.

6. DEFINITION DER STEUERROLLEN

Das Land und das ACI verpflichten sich, im Rahmen der jeweiligen Zuständigkeiten, dazu, die besten Voraussetzung für die Durchführung der in der vorliegenden Leistungsvereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten zu schaffen, im gegenseitigen öffentlichen Interesse und mit einem angemessenen Qualitätsstandard.

Die Tätigkeiten, welche für die Verwaltung der Kfz-Steuer ausgeführt werden, liegen im gemeinsamen Interesse der Parteien, um die jeweiligen institutionellen Ziele zu erreichen. Für den Zweck der regelhaften und ordnungsgemäßen Ausführung der Tätigkeiten erstellen die Parteien den Anhang A zur vorliegenden Leistungsvereinbarung, welcher aus einer Tabelle besteht, die in Bezug auf die verschiedenen Phasen der Verwaltung der Steuer das Subjekt festlegt, das für die jeweilige Tätigkeit zuständig ist. Die Tabelle kann auf Antrag der betroffenen Partei abgeändert werden.

Das Land wird für einige Tätigkeiten dem ACI Unterlagen und Richtlinien zur Verfügung stellen sowie etwaige Befugnisse übertragen.

Bei Gesetzesänderungen, welche Änderungen in der Erbringung der genannten Tätigkeiten bestimmen, wird das Land mit dem ACI vereinbaren, auf welche Art und Weise und innerhalb welchen Zeitraumes die organisatorischen und digitalen Verfahren angepasst werden. Gleichzeitig werden, auch im Interesse der Steuerpflichtigen, die

etwaigen Auslegungs- und Anwendungsmodalitäten der neu in Kraft getretenen Bestimmungen definiert.

Die Zusammenarbeit kann durch den gemeinsamen Willen der Parteien, in Übereinstimmung mit den in Artikel 51, Absätze 1 und 2 bis genannten Zielsetzungen, auf andere verwaltungstechnische Bereiche, welche die Besteuerung von Kraftfahrzeugen betreffen, ausgeweitet werden, insbesondere auf die Landesumschreibungssteuer und auf den Steuersatz der Kfz-Haftpflichtversicherungssteuer, der in den Zuständigkeitsbereich des Landes fällt. In diesem Fall können die beiden Verwaltungen die damit verbundenen Ziele und Verfahren zum Zeitpunkt der Erstellung des im Artikel 8 genannten Arbeitsplanes definieren.

7. ZWEISPRACHIGKEIT

Sämtliche, von der vorliegenden Leistungsvereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten werden unter Beachtung von Artikel 100 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 (Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen) durchgeführt.

8. GÜLTIGKEIT DER LEISTUNGSVEREINBARUNG

Die vorliegende Leistungsvereinbarung ist drei Jahre lang gültig, und zwar vom 1. Jänner 2021 bis zum 31. Dezember 2023.

Die Parteien können die Zusammenarbeit vor dem Ende des im vorherigen Absatz genannten Zeitraumes einseitig beenden, indem sie die jeweils andere Partei mit einer mindestens dreimonatigen Vorankündigung darüber in Kenntnis setzen.

Nach der Beendigung der Zusammenarbeit stellen die Parteien unverzüglich die Nutzung der Dienste der jeweils anderen Partei ein.

Die Zusammenarbeit wird auch dann unterbrochen, sollte die Kfz-Steuer abgeschafft werden. In diesem Fall werden ausschließlich jene Tätigkeiten zu Ende geführt, welche aus zeitlichen Gründen fortgeführt werden müssen, und es werden die jeweiligen Rückerstattungen ausbezahlt, vorbehaltlich anderer, von den Parteien getroffenen Vereinbarungen.

9. ARBEITSPLÄNE

Das ACI und das Land beschließen innerhalb 30. November des Vorjahres den Jahresarbeitsplan.

Der erste Arbeitsplan wird innerhalb von 40 Arbeitstagen nach der Unterzeichnung der vorliegenden Leistungsvereinbarung beschlossen.

In Ermangelung eines Arbeitsplanes werden die Dienstleistungen trotzdem gemäß der vom Verwalter des von Artikel 51, Absatz 2bis des Gesetzes Nr. 157/2019 vorgesehenen Integrierten Archivs durchgeführten Planung erbracht.

10. RÜCKERSTATTUNG DER DIFFERENTIALKOSTEN UND BERECHNUNGS- UND RECHNUNGSLEGUNGSMODALITÄTEN

Angesichts der Tatsache, dass eine Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Verwaltungen vorliegt, welche insbesondere im Sinne und für die Zwecke von Art. 51, Absatz 2-ter des Gesetzes vom 29. Dezember 2019, Nr. 157 erfolgt, handeln beide Parteien innerhalb des eigenen Zuständigkeitsbereiches, um die in der vorliegenden Leistungsvereinbarung genannten Tätigkeiten zu verwirklichen, indem sie die für die Erreichung der gemeinsamen Zielsetzungen notwendigen menschlichen und instrumentellen Ressourcen zur Verfügung stellen.

Auf der Grundlage der in Anhang A vereinbarten Tätigkeitsverteilung gewährt das Land dem ACI die Rückerstattung der Differentialkosten, welche direkt mit den zu ihren Gunsten durchgeführten Tätigkeiten verbunden sind, innerhalb der von der vorliegenden Leistungsvereinbarung festgelegten Fristen. Diese Kosten werden im Vorhinein geschätzt und genehmigt und, nachdem diese angefallen sind, erhält das Land eine Rechnungslegung für den Zweck der vierteljährlichen Flüssigmachung.

Im Zuge der Rechnungslegung erfolgen, falls notwendig, Ausgleichszahlungen.

Die Berechnungsmodalitäten der Kosten, die mit der Zusammenarbeit, der Rechnungslegung, den Ausgleichszahlungen und der Liquidierung verbunden sind, sind im Anhang B aufgeführt.

Sämtliche weitere Tätigkeiten, welche zusätzlich zur vorliegenden Leistungsvereinbarung beantragt werden, unterliegen einer unabhängigen und getrennten Kostenerstattung.

11. AUS- UND WEITERBILDUNG DES PERSONALS

Um effiziente und wirksame Dienstleistungen für die Benutzer zu gewährleisten, arbeiten die Parteien für den Zweck auf die bestmögliche Ausführung der Tätigkeiten durch die beteiligten Strukturen durch die Aus- und Weiterbildung des Personals, das mit der Durchführung der Verwaltungstätigkeit und den Beziehungen zu den Benutzern betraut ist, zusammen.

12. EIGENTUM AN DEN MITTELN: PROGRAMME UND GEBRAUCHSLIZENZEN

Um die von der vorliegenden Leistungsvereinbarung vorgesehenen Verfahren ausführen zu können, stellt das ACI auf nicht exklusive Weise sämtliche Hardwaregeräte, welche für diesen Zweck notwendig sind, zur Verfügung. Diese verbleiben jedoch im Eigentum des ACI, ebenso sämtliche automatisierte und nicht automatisierte Vorgänge, die für die Verwaltung der Verfahren verwendet werden, und zwar im Ausmaß, in dem die genannten Programme vom ACI durch die Verwendung der eigenen Mittel und des eigenen Know-Hows, ohne jeglichen Beitrag des Landes, realisiert wurden.

Etwaige Programme, die sich im Eigentum des ACI befinden und auf den Computern des Landes und dessen Körperschaften installiert wurden, werden kraft einer nicht exklusiven Gebrauchslizenz ausschließlich für die Dauer der vorliegenden Leistungsvereinbarung zur Verfügung gestellt.

Das Land ist nicht dazu befugt, die Programme oder Teile von Ihnen zu ändern, zu bearbeiten, zu dekompileieren, zu zerlegen, zu reproduzieren oder zu zerlegen, sofern dies nicht vom Gesetz anders vorgesehen ist. Zudem ist das Land nicht dazu befugt, Dritten Einsicht in die Programme zu gewähren oder den Inhalt der Programme bzw. der dazugehörigen Analysen und Unterlagen zu verbreiten, auch dann nicht, wenn das ACI dem Land Einsicht in die Programme, Analysen und Unterlagen oder sie vorübergehend zu deren Nutzung ermächtigt hat, um die Ausführung der Tätigkeiten zu beurteilen.

Die Programme, die sich im Eigentum Dritter befinden, die dazugehörigen Analysen und Unterlagen, welche dem ACI für die Erbringung der von der Leistungsvereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten zur Verfügung gestellt worden sind, müssen, auch wenn sie aus Gründen der Interoperabilität abgeändert wurden, dem ACI innerhalb derselben Fristen und mit denselben Modalitäten, die für die Programme des ACI vorgesehen sind, zurückgegeben werden.

Das Informationssystem des Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters ist dazu in der Lage, dem Land technologische Infrastrukturen (Hardware, Basissoftware, Kommunikationsnetzwerke) mit sehr hoher Belastbarkeit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, zumal diese den Vorgaben der Agenzia per l'Italia Digitale entsprechen und vom ACI im Rahmen des Qualifizierungsverfahrens als Strategischer Nationalpol offiziell bestätigt wurden. Zudem ist die Systemarchitektur dazu konzipiert, den Notwendigkeiten der Business Continuity und eventuell der Disaster Recovery gerecht zu werden.

13. DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN UND VEREINBARUNG ZUR ERNENNUNG ZUM AUFTRAGSVERARBEITER FÜR DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Die Autonome Provinz Bozen ist die Inhaberin der Verarbeitung personenbezogener Daten für die Daten, die im Landesarchiv der Kfz-Steuer enthalten sind.

Das ACI ist „Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten“ im Sinne von Art. 28 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates (Datenschutz-Grundverordnung).

Die Verarbeitungen durch den Verantwortlichen sind im dafür vorgesehenen Anhang C geregelt.

14. ANLAGEN

Die vorliegende Leistungsvereinbarung beinhaltet die folgenden Anlagen, welche ein integrierender Bestandteil davon sind:

- Anlage A - Tabelle der Prozesse, Tätigkeiten und Verantwortungen;
- Anlage B - Schätzung der jährlichen Differentialkosten;
- Anlage C - Abkommen im Sinne von Art. 28 DSGVO 679/2016.

Für die Autonome Provinz Bozen

Für das ACI

Digitale Unterschrift

Digitale Unterschrift

ANLAGE 1-A

TABELLE DER PROZESSE, TÄTIGKEITEN UND VERANTWORTUNGEN (ANHANG A ZUR VON ARTIKEL 51, ABSATZ 2-TER DES GESETZESDEKRETES NR. 124/2019 VORGESEHENEN LEISTUNGSVEREINBARUNG: ACI - AUTONOME PROVINZ BOZEN)

PROZESSE	TÄTIGKEITSBESCHREIBUNG	OUTPUT	Beteiligte Akteure	Inhaberschaft Funktion	Verantwortung Output
1) Erstellung des Kfz-Steuer-Archivs (im Folgenden Steuerarchiv)	Für jedes Fahrzeug werden die für die Feststellung des aktiven und passiven Steuersubjekts, der Steuerzeiträume (Beginn und Ablauf der Steuerpflicht), die Berechnung des geschuldeten Betrages und der, falls geschuldet, Strafgebühren und Zinsen erforderlichen Daten sowie sämtliche weitere Daten, welche für den Zweck der Einhebung und Eintreibung der Kfz-Steuer notwendig sind, in die Steuerrolle aufgenommen. Ebenso aufgenommen werden die Daten, die die Eigentumsübertragungen der für den Wiederverkauf durch autorisierte Fahrzeughändler bestimmten Fahrzeuge betreffen, sofern dies von den Landesbestimmungen vorgesehen ist.	Datensatz Landesarchiv der Kfz-Steuer	APB/SED/ACI/ACI Informatica	GEMEINSAM ACI/APB	ACI
	Die für die Gewährleistung der Business-Continuity-Funktionen (AGID-Rundschreiben 1/2019) notwendigen technologischen Infrastrukturen werden implementiert. Die Infrastrukturen werden aktiviert, falls das Landesarchiv der Kfz-Steuer aus beliebigen Gründen blockiert wird.	Landesinformationssystem mit Business Continuity (Abgleich Landesarchiv der Kfz-Steuer)	ACI/ACI Informatica	GEMEINSAM ACI/APB	ACI
	Die für die Gewährleistung der Disaster-Recovery-Funktionen (AGID-Rundschreiben 1/2019) notwendigen technologischen Infrastrukturen werden implementiert. Die Infrastrukturen werden aktiviert, falls der im Landesarchiv der Kfz-Steuer enthaltene Datensatz aus beliebigen Gründen zum Teil oder zur Gänze beschädigt wird und demzufolge nicht mehr verwendbar ist.	Landesinformationssystem mit Disaster Recovery (Abgleich Landesarchiv der Kfz-Steuer)	ACI/ACI Informatica	GEMEINSAM ACI/APB	ACI
	Integrierung Archive Art. 51 Abs. 2bis G.D. Nr. 124/2019: In das Informationssystem des Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters werden auch die Daten der Kraftfahrzeugsteuern aufgenommen, mit dem Ziel, die Integrierungs- und Koordinierungsfunktion der entsprechenden Archive vorübergehend zu erfüllen. Die genannten Daten werden der Agentur der Einnahmen, den Regionen und den Autonomen Provinzen zur Verfügung gestellt, welche dafür Sorge tragen, dass die Daten aus den eigenen Kfz-Steuer-Archiven zeitgleich und systematisch in das genannte Informationssystem übertragen werden.	Datenfluss zur Aktualisierung des Landesarchivs	ACI/ACI Informatica/APB/SED	ACI	ACI
	Verwaltung Langzeitvermietungen: Die Mietunternehmen übermitteln dem ACI direkt oder durch die Beratungsbüros die Daten zu den Mietverträgen auf Langzeit. Diese Daten werden in das von Art. 51, Abs. 2 bis vorgesehene Integrierte Archiv aufgenommen und in weiterer Folge den Regional- und Landesverwaltungen zur Verfügung gestellt.	Aktualisierung der Regional- und Landesarchive	Mietunternehmen/Beratungsbüros/ACI/ACI Informatica/APB/SED	ACI	ACI
	Erbringung der Dienstleistungen auf der APP IO: Erbringung des SMS-Dienstes über die fällige Kfz-Steuer mit entsprechender Möglichkeit, die Zahlung durchzuführen.	APP IO	ACI/ACI Informatica	GEMEINSAM ACI/APB	ACI
	ERSTELLUNG DES KFZ-STEUER-ARCHIVS - Erstellung der Steuerrolle, die aus der Gesamtheit der Fahrzeuge, welche gemäß den geltenden Gesetzen in den Steuerbereich des Landes (aktives Steuersubjekt) fallen und im Integrierten Archiv im Sinne von Artikel 51, Absatz 2 bis des Gesetzes Nr. 157/2019 (im Folgenden Integriertes Archiv genannt) aufscheinen, besteht. Mit der Erstellung des Archivs werden die Hard- und Softwarestrukturen implementiert, welche die Kontinuität der Einhebung-, Kontroll- und Assistenzdienste durch die Online-Berechnung des geschuldeten Betrages gewährleisten.				

	PROZESSE	TÄTIGKEITSBESCHREIBUNG	OUTPUT	Beteiligte Akteure	Inhaberschaft Funktion	Verantwortung Output
2) Aktualisierung und Richtigstellung des Steuerarchivs	<p>AKTUALISIERUNG UND ORDENTLICHE RICHTIGSTELLUNG - Die Tätigkeit besteht aus der regelmäßigen und beständigen Aktualisierung und Richtigstellung des Landesarchivs der Kfz-Steuer auf der Grundlage der Daten des Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters, des Kraftfahrzeugamtes, des Steueramtes, der vom Land zur Verfügung gestellten Daten, der in den entweder vom Steuerpflichtigen selbst oder von einem Beauftragten des Steuerpflichtigen vorgelegten oder in den von einer anderen öffentlichen Verwaltung erhaltenen Akten mit sicherem Datum enthaltenen Daten.</p>	<p>Die zu jedem Fahrzeug im Kfz-Steuer-Archiv enthaltenen Daten werden ständig aktualisiert und überprüft, und zwar mit den verfügbaren Archiven, mit den Akten mit sicherem Datum, die die Gegenseite in Übereinstimmung mit den geltenden Bestimmungen vorgelegt hat, mit den im nationalen Meldeamtsregister vorhandenen Daten, sofern sie vom Land zur Verfügung gestellt wurden. Der Datensatz bezüglich des einzelnen Fahrzeugs wird erst nach Überprüfung der zertifizierten Herkunftsquelle (in Übereinstimmung mit den Zuständigkeiten in Bezug auf das Dateneigentum) und der Übereinstimmung und dem Zusammenhang der Daten mit den Eigenschaften des Fahrzeugs und der steuerlichen Vorgeschichte aktualisiert. Insbesondere wird die Übereinstimmung zwischen dem Landesarchiv der Kfz-Steuer und dem Öffentlichen Kraftfahrzeugregister regelmäßig auf Löschungen, verwaltungsbehördliche Stilllegungen des Fahrzeugs, Besitzverlust aus verschiedenen Gründen (Diebstahl, Ersatzerklärung usw.), Kennzeichenänderungen, Eigentumswechsel, Wohnsitzwechsel des Eigentümers, Nutzungsänderungen und Änderungen des Wohnsitzes der Benutzer (Kauf unter Eigentumsvorbehalt, Leasingnehmer und Fruchtnießer) und mit dem Integrierten Archiv in Bezug auf Langzeitmietfahrzeuge überprüft.</p>	<p>Aktualisierung oder Richtigstellung der Steuerposition. Es handelt sich um eine Aktualisierung, falls die Änderung der Steuerposition rechtzeitig oder zeitgleich mit dem Ereignis erfolgt. Es handelt sich um eine Richtigstellung, falls das Ereignis im Vorhinein erfolgt und die Aktualisierung eine fehlende Übereinstimmung der im Archiv enthaltenen Daten korrigiert.</p>	<p>APB/SED/ACI/ACI Informatica/weitere öffentliche Verwaltungen und private Subjekte, welche Daten liefern</p>	<p>GEMEINSAM ACI/APB</p>	<p>ACI</p>
	<p>AUSSERORDENTLICHE AKTUALISIERUNG UND RICHTIGSTELLUNG - Die Tätigkeit besteht aus der gelegentlichen massiven oder punktuellen Überprüfung und anschließenden Korrektur der Steuerpositionen im Landesarchiv der Kfz-Steuer, wofür das Land, das ACI, auf Hinweis durch eine ermächtigte Autoagentur oder den Inhaber der Steuerposition, eine andere Verwaltung, die der Empfänger der betroffenen Angaben ist oder dazu ermächtigt wurde, darauf zuzugreifen, eine Fehlerhaftigkeit festgestellt haben.</p>	<p>Der Eingriff erfolgt auf massive oder punktuelle Weise nach der Feststellung des Fehlers und der betroffenen Positionen infolge des Erhalts der korrekten Angaben durch eine zertifizierte Quelle (dazu gehört auch der Akt mit sicherem Datum) oder durch das Integrierte Archiv gemäß Art. 51, Absatz 2 bis des G. Nr. 157/2019. Die technischen Besonderheiten der Ausarbeitungen und Flüsse für den massiven Austausch der Daten, welche richtigzustellen sind, müssen von den betroffenen Subjekten vereinbart werden. Die punktuellen Richtigstellungen können auch im Zuge der Bearbeitung der Anträge, Anfragen und Beanstandungen des passiven Steuersubjekts erfolgen.</p>	<p>Richtiggestellte Steuerposition.</p>	<p>APB/SED/ACI/ACI Informatica</p>	<p>GEMEINSAM ACI/APB</p>	<p>GEMEINSAM ACI/APB</p>
	<p>ORDENTLICHE QUALITÄTSKONTROLLE - Die ordentliche Qualitätskontrolle gewährleistet die ständige Kontrolle über die <u>Qualität der im Landesarchiv der Kfz-Steuer enthaltenen Daten</u>, durch die periodische Kontrolle der Steuerpositionen auf der Grundlage der in den verfügbaren Datenquellen und insbesondere im Integrierten Archiv im Sinne von Art. 51, Absatz 2-bis G. Nr. 157/2019 enthaltenen Daten oder der von einer anderen öffentlichen Verwaltung erhaltenen oder dieser zur Verfügung stehenden Unterlagen. Die Kontrolle erfolgt auf der Grundlage des Jahresplanes der Qualitätskontrollen.</p>	<p>Der von ACI in Zusammenarbeit mit dem Land innerhalb Jänner des betroffenen Jahres erstellte Jahresplan der Qualitätskontrollen legt die zu kontrollierenden Sachverhalte, den prozentuellen Anteil an Positionen, welche zu überprüfen sind, und die Regelmäßigkeit der Kontrollen fest. Ebenso beschlossen werden die jeweiligen Tätigkeiten, die das Land und das ACI einzeln bzw. gemeinsam durchführen. Das Ergebnis der Kontrolle kann positiv oder negativ ausfallen. Bei negativem Ergebnis werden die Korrekturtätigkeiten durchgeführt, die vorwiegend aus der außerordentlichen Richtigstellung bestehen.</p>	<p>Protokoll der Qualitätskontrolle</p>	<p>APB/SED/ACI/ACI Informatica</p>	<p>GEMEINSAM ACI/APB</p>	<p>ACI</p>

	PROZESSE	TÄTIGKEITSBESCHREIBUNG	OUTPUT	Beteiligte Akteure	Inhaberschaft Funktion	Verantwortung Output
3) Qualitätskontrolle des Steuerarchivs	<p>QUALITÄTSKONTROLLE ÜBER DIE VON DEN ZUSTÄNDIGEN ÖFFENTLICHEN SUBJEKTEN BEARBEITETEN ANTRÄGE, ANFRAGEN UND BEANSTANDUNGEN - Die Qualitätskontrolle gewährleistet die ständige Kontrolle über die Richtigkeit der Verfahren zur Bearbeitung der Anträge, Anfragen und Beanstandungen, welche eine Richtigstellung des Kfz-Steuer-Archivs bedeuten. Die periodischen oder außerordentlichen Kontrollen erfolgen auf der Grundlage des Jahresplanes der Qualitätskontrollen.</p>	<p>Die Kontrolle wird im Anschluss an das Verfahren der Entgegennahme und Bearbeitung von Anfragen, Anträgen und Beanstandungen der Steuerpflichtigen eingeleitet. Die Kontrollen werden auf der Grundlage des Jahresplanes der Qualitätskontrollen durchgeführt, der die Sachverhalte und die zu kontrollierenden Zeiträume und Mengen festlegt (siehe vorheriger Punkt). Das Ergebnis der Kontrolle kann positiv oder negativ ausfallen.</p> <p>Wenn das Ergebnis negativ ist, werden die im Plan vorgesehenen Korrekturmaßnahmen aktiviert: Korrektur der einzelnen Akte, Massenprüfung aller zum selben Fall gehörenden Akten und dazugehörige Korrekturen, Erstellung.</p> <p>Die Qualitätskontrollen erfolgen als Ex-Post-Überwachungen des Verfahrens, an der individuellen Position bei einer Änderung des Steuerstatus auf Antrag des Steuerpflichtigen oder von Amts wegen oder zum Zeitpunkt der Einhebung, oder als Folge einer Rückerstattung, einer Befreiung oder Ermäßigung, einer Aussetzung der Kfz-Steuer oder als Folge des Erlasses einer Maßnahme im Selbstschutz durch das aktive Steuersubjekt oder einen Beauftragten, der vollständigen oder teilweisen Annahme eines Rekurses im Verwaltungswege oder eines gerichtlichen Rekurses gegen eine gütliche Mitteilung oder eine Zahlungsmahnung.</p>	<p>Protokoll der Qualitätskontrolle - Korrekturtätigkeit - Richtiggestellte Position</p>	<p>APB/SED/ACI/ACI Informatica</p>	<p>GEMEINSAM ACI/APB</p>	<p>ACI</p>
4) Berechnung der geschuldeten Kfz-Steuer	<p>BERECHNUNG DES GESCHULDETEN BETRAGES - Berechnung des als Kfz-Steuer geschuldeten Betrages und der etwaigen Strafgeldern und Zinsen für die Einhebung infolge der Ausstellung des Zahlungstitels, auf der Grundlage der im Kfz-Steuer-Archiv enthaltenen Daten.</p>	<p>Der geschuldete Betrag wird auf der Grundlage der im Landesarchiv der Kfz-Steuer enthaltenen Daten (in Folge der Weiterleitung des Zahlungsantrages durch den auf der pagoPA Plattform akkreditierten Zahlungsdienstleister) oder der im staatlichen Archiv enthaltenen Daten (falls die Position nicht im Landesarchiv der Kfz-Steuer vorhanden ist) berechnet. Diese Zahlungsmethode wird in Zusammenarbeit mit ACI/ ACI Informatica verwaltet. ACI gewährleistet durch das ordentliche Aktualisierungs- und Richtigstellungsverfahren die für die Erhebung der Kraftfahrzeugsteuer notwendigen Abgleiche, um deren rechtzeitige Zahlung zu ermöglichen. Die Berechnung erfolgt für jede einzelne Steuerposition, als vorbereitende Tätigkeit für die Zahlung der Kraftfahrzeugsteuer durch den Steuerpflichtigen selbst oder einen Beauftragten des Steuerpflichtigen. Die Berechnung des geschuldeten Betrags erfolgt nach denselben Regeln, nach denen die Durchführung und das Ausmaß der Qualitätskontrolle festgelegt werden.</p>	<p>Zum Zeitpunkt der Zahlungsanfrage berechneter Betrag der Kfz-Steuer</p>	<p>ACI/ACI Informatica</p>	<p>GEMEINSAM ACI/APB</p>	<p>ACI</p>
	<p>LOKALISIERUNG DES FAHRZEUGES- Feststellung des aktiven Steuersubjekts durch die AGID-Anwendung ACI PagoBollo.</p>	<p>Mit dem vom auf der pagoPA-Plattform akkreditierten Zahlungsdienstleister weitergeleiteten Zahlungsantrag erfolgt die Berechnung des geschuldeten Betrages mithilfe der pagoBollo-Plattform, welche die korrekte Zuweisung der Zahlung an das aktive Steuersubjekt (Lokalisierungsfunktion - in pagoBollo/pagoPA integrierte Dienstleistungen, die Agid-ACI allen Regionen zur Verfügung stellen), überprüft und gewährleistet. (siehe auch vorherigen Punkt)</p>	<p>Feststellung der Region/Autonomem Provinz, welche für die Einhebung der Steuer zuständig ist (aktives Steuersubjekt)</p>	<p>ACI/ACI Informatica</p>	<p>ACI</p>	<p>ACI</p>
	<p>AUSSTELLUNG DES EINHEITLICHEN ZAHLUNGSKODEX (IUV) - Ausstellung des Einheitlichen Zahlungskodex durch das Einhebungssystem auf der pagoPA-Plattform/pagoBollo.</p>	<p>Der IUV ist der Einheitliche Zahlungskodex, der vom Berechnungssystem des geschuldeten Betrages generiert wird, wenn der Zahlungsdienstleister den Antrag auf freiwillige Zahlung (T4) der Kfz-Steuer über die pagoPA-Plattform sendet. Der IUV wird auch dann erzeugt, wenn die Verwaltung für die Erstellung der Zahlungsaufforderung (gütliche Mitteilung oder Zahlungsmittelteilung (T3)) den geschuldeten Betrag bestimmt. Der IUV ist immer mit jenem Konto verbunden, worauf der Zahlungsdienstleister den eingehobenen Kfz-Steuer-Betrag überweist. ACI kann als ausstellende Körperschaft den IUV generieren oder alternativ den vom Informationssystem der Region/Autonomem Provinz generierten IUV in die Transaktion aufnehmen (Bezug SANP AGID Mai 2019). Es handelt sich um einen in pagoBollo/ pagoPA integrierten Dienst, den Agid-ACI allen Regionen/Autonomem Provinzen zur Verfügung stellt.</p>	<p>ACI-IUV (auf ein oder mehrere Bankkonten, um die ordentliche Einhebung von der Zwangseintreibung zu unterscheiden)</p>	<p>APB/SED/ACI/ACI Informatica</p>	<p>GEMEINSAM ACI/APB</p>	<p>ACI</p>
	<p>ABGLEICH - Verbindung der Zahlung mit der Steuerposition.</p>	<p>Vorgang der Verbindung zwischen der Einzahlung, die der (für den Zweck der Einhebung bei AGID akkreditierten) Zahlungsdienstleister, welcher die Kfz-Steuer eingehoben hat, durchgeführt hat, und der einzelnen, von der Einzahlung betroffenen Steuerposition.</p>	<p>Rechnungslegung</p>	<p>APB/SED/ACI/ACI Informatica</p>	<p>APB</p>	<p>ACI</p>

	PROZESSE	TÄTIGKEITSBESCHREIBUNG	OUTPUT	Beteiligte Akteure	Inhaberschaft Funktion	Verantwortung Output
	MASSIVE EINZAHLUNG - Verfahren, welches die gleichzeitige Einzahlung der Kfz-Steuer für mehrere, vom Einzahlenden angegebene Fahrzeuge ermöglicht.	Zahlung auf der pagoPA-Plattform/pagoBollo für eine Gesamtheit von Kennzeichen, die vom Einzahler angegeben werden und nicht zwangsweise demselben Eigentümer gehören, demselben Zweck oder derselben Verwendung bestimmt sind, usw.	Zahlungsfluss	ACI/ACI Informatica	APB	ACI
	SAMMELZAHLUNG - Verfahren, welches die gleichzeitige Einzahlung der Kfz-Steuer für eine Gesamtheit an von einer Gesetzesbestimmung festgestellten Fahrzeugen ermöglicht.	Zahlung auf der Plattform pagoPA/pagoBollo für eine Gesamtheit an Kennzeichen, die durch ein bestimmtes Verhältnis und nach vom staatlichen Gesetzgeber oder vom Landesgesetzgeber festgelegten Bestimmungen verbunden sind (z.B. haben das Gesetz vom 23. Juli 2009, Nr. 99 und in weiterer Folge das Gesetz vom 11. Dezember 2016, Nr. 23 die Möglichkeit der Sammelzahlung der Kfz-Steuern für Unternehmen, die Fahrzeuge leasen, und anschließend für Unternehmen mit Pkw- und Lkw-Flotten, eingeführt. Die Regionen und Autonomen Provinzen müssen für die Umsetzung der oben genannten Bestimmungen im Voraus festlegen, auf welche Weise die Unternehmen die Sammelzahlung der Kfz-Steuer vornehmen können).	Zahlungsfluss		NICHT AKTIVIERT	
	LASTSCHRIFTVERFAHREN - Verfahren zur Einzahlung der Kfz-Steuer durch Lastschriftverfahren infolge einer Ermächtigung der Verwaltung, welche für die Steuer zuständig ist.	Erstellen des Front-Ends für die Datenerfassung. Datenerhebung und -zertifizierung. Kontrolltätigkeiten: Erstellung der Flüsse, welche der Fälligkeit nahe sind - Erstellung Flüsse mit den Abbuchungen für den Schatzmeister - der Schatzmeister erhält die Daten für die Abbuchung vom Konto des Steuerpflichtigen. Aktualisierung des Kfz-Steuer-Archivs für die Berechnung des geschuldeten Betrags, falls Ermäßigungen oder Erleichterungen vorgesehen sind. Automatische Abbuchung der geschuldeten Beträge vom Konto des Steuerpflichtigen. Erstellung der Zahlung und Aktualisierung des Kfz-Steuer-Archivs. Beauftragung, die Abbuchung durchzuführen. Überwachung und Kontrolle der Positionen, die das Lastschriftverfahren vorsehen Aktualisiertes Landesarchiv.	Einhebung der Kfz-Steuer mittels Lastschriftverfahren		NICHT AKTIVIERT	
	ZAHLUNGSERINNERUNG	Erstellung der Fahrzeuglisten, wofür die Kfz-Steuer fällig ist, innerhalb des Vormonates der Zahlungsfälligkeit. Einsenden der Zahlungserinnerungen über E-Mail, SMS (für jene, die sich auf der Webseite des ACI oder des Landes oder auf der App ACI Space für den genannten Dienst angemeldet haben, die E-Mail oder Telefonnummer angegeben haben und deren Verwendung erlaubt haben).	Zahlungsmittteilung in digitaler Form oder in Papierform	ACI/ACI Informatica/APB/SED/Benützer	APB	APB/SED
5) Sachprüfung	SACHPRÜFUNG - Verfahren, welches darauf abzielt, die Fälle von vollständiger oder teilweiser Nichteinzahlung der Kfz-Steuer oder jene Fälle, in denen ein Recht auf Rückerstattung der Kfz-Steuer vorliegt, festzustellen.	Die Sachprüfung besteht darin, die irregulären Steuerpositionen wegen ungenügender, verspäteter oder unterlassener Zahlung und die nicht geschuldeten oder überschüssigen Zahlungen im Kfz-Steuer-Archiv ausfindig zu machen, und zielt darauf ab, die betroffenen Beträge einzuheben oder rückzuerstatten, auf der Grundlage der zum Zeitpunkt der Entstehung der Steuerpflicht geltenden Bestimmungen des Staates und des Landes. Die Sachprüfung wird auf der Grundlage des in Art 8 der Leistungsvereinbarung genannten Arbeitsplanes aktiviert.	Ungenügende, verspätete oder nicht eingezahlte Steuerpositionen. Steuerpositionen, welche rückzuerstatten sind	APB/SED/ACI/ACI Informatica	GEMEINSAM ACI/APB	ACI
	LÖSCHUNGEN VON AMTS WEGEN - Verfahren zur Umsetzung von Artikel 96 der Straßenverkehrsordnung.	Im Sinne von Artikel 96 der Straßenverkehrsordnung besteht das Verfahren aus der Identifizierung der Fahrzeuge, welche auf der Grundlage der im Sinne der geltenden Bestimmungen und Landesrichtlinien zum jeweiligen Zeitpunkt eingeführten Parameter dem Verfahren zur Löschung von Amts wegen unterzogen werden können. Die Löschung von Amts wegen erfolgt auf der Grundlage des in Art. 8 der Leistungsvereinbarung genannten Arbeitsplanes.	Verzeichnis der zu löschenden Steuerpositionen, denen die Mitteilung betreffend die Einleitung des Verfahrens zu senden ist	APB/SED/ACI/ACI Informatica	APB	GEMEINSAM ACI/APB

	PROZESSE	TÄTIGKEITSBESCHREIBUNG	OUTPUT	Beteiligte Akteure	Inhaberschaft Funktion	Verantwortung Output
<p>6) Erstellung der Listen der unregelmäßigen Steuerpositionen und gütliche Einhebung, Zwangseintreibung oder Eintragung in die Steuerrolle</p>	<p>ERSTELLUNG UND EXTRAHIERUNG DER STEUERPOSITIONEN - Verfahren zur Extrahierung jener Steuerpositionen aus dem Kfz-Steuer-Archiv, die gemäß der im jeweiligen Jahr gültigen Bestimmungen als nicht eingezahlt, mit Verspätung eingezahlt oder nicht geschuldet aufscheinen.</p>	<p>Auf der Grundlage der Ergebnisse der Sachprüfung werden jene Steuerpositionen erstellt, wofür Unregelmäßigkeiten bei der Zahlung der Kfz-Steuer für das betroffene Jahr aufscheinen. Die erstellten Positionen werden auch anhand der im staatlichen Kfz-Steuer-Archiv und im Integrierten Archiv im Sinne von Art. 51, Absatz 2 bis des G. Nr. 157/2019 enthaltenen Daten überprüft (z.B. Zahlungen, die versehentlich zugunsten anderer Regionen durchgeführt worden sind). Zudem werden die Positionen, die unter dem einhebbaren Mindestbetrag liegen (auf der Grundlage der Bestimmungen des Staates und der Region/Autoomen Provinz) und alle andere Positionen, die auf der Grundlage der Gesetze und Bestimmungen des Staates und der Region/Autonomen Provinz oder wegen nicht übereinstimmender oder fehlender Daten (in diesem Fall wird das Verfahren zur außerordentlichen Aktualisierung und Richtigstellung eingeleitet), gelöscht.</p>	<p>Einhebbare Steuerposition</p>	<p>APB/SED/ACI/ACI Informatica</p>	<p>APB</p>	<p>ACI</p>
	<p>GÜTLICHE EINHEBUNG - Verfahren zur außergerichtlichen Einhebung jener Kfz-Steuern, welche als nicht oder nicht zur Gänze eingezahlt aufscheinen, indem dem Steuerpflichtigen eine ordentliche Zahlungserinnerung gesendet wird. Das Verfahren ist nicht dazu geeignet, die Verjährungsfrist zu unterbrechen. Die Verwaltung bearbeitet eigenständig die Mitteilungen der Steuerpflichtigen.</p>	<p>Erstellung und Zustellung der Mitteilung. Vor der Einsendung der "Gütlichen Mitteilung" wird das ausgewählte Kommunikationsmodell auf einer signifikanten Stichprobe irregulärer Positionen, die als "Druckprobe" bezeichnet wird, überprüft und angenommen. Der Empfänger der Gütlichen Mitteilung kann die Änderung (gänzliche oder teilweise Aufhebung oder Neuberechnung) des Steueranspruches durch Verwendung der zur Verfügung gestellten Zugangskanäle zum Beratungs- und Auskunftsdienst beantragen. Die Änderungs- oder Neuberechnungsmaßnahme wird im Selbstschutz im Sinne der geltenden Bestimmungen erlassen und dem Steuerpflichtigen mitgeteilt.</p>	<p>Gütliche Mitteilung</p>	<p>APB/SED/ACI/ACI Informatica</p>	<p>APB</p>	<p>GEMEINSAM ACI/APB</p>
	<p>ZWANGSEINTREIBUNG: ZAHLUNGSMAHNUNG - Verfahren, welches auf die Eintreibung der Kfz-Steuern, die als nicht oder nur zum Teil eingezahlt erscheinen, durch die Zustellung einer Zahlungsmahnung abzielt. Das Verfahren ist dazu geeignet, die Verjährungsfrist zu unterbrechen. Die Meldung der Steuerpflichtigen werden gemäß den gesetzlich vorgeschriebenen Verfahren bearbeitet. Der Zahlungsmahnung kann die Sendung der gütlichen Mitteilung vorausgehen.</p>	<p>Erstellung, Zusendung und optische Archivierung der Zahlungsmahnung und der Rückantwort (mit Zustellungsbericht). Vor der Einsendung der „Zahlungsmahnung“ mit Gerichtsakt wird das ausgewählte Kommunikationsmodell anhand einer signifikanten Stichprobe irregulärer Positionen, die als „Druckprobe“ bezeichnet wird, überprüft und angenommen. Die Zahlungsmitteilung wird in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften zugestellt und ist dazu geeignet, die Verjährungsfrist zu unterbrechen. Der Empfänger der Zahlungsmahnung kann die Änderung (gänzliche oder teilweise Aufhebung oder Neuberechnung) des Steueranspruches durch Verwendung der zur Verfügung gestellten Zugangskanäle zum Beratungs- und Auskunftsdienst beantragen. Die Änderungs- oder Neuberechnungsmaßnahme kann im Sinne der geltenden Bestimmungen im Selbstschutz erlassen und dem Steuerpflichtigen mitgeteilt werden oder auf ein Urteil der Steuerkommissionen folgen.</p>	<p>Zahlungsmahnung mit Gerichtsakt</p>		<p>NICHT AKTIVIERT</p>	
	<p>ZWANGSEINTREIBUNG: EINTRAGUNG IN DIE STEUERROLLE - Verfahren, welches auf die Eintreibung der Kfz-Steuern, die als nicht oder nur zum Teil eingezahlt erscheinen, abzielt. Das Verfahren ist dazu geeignet, die Verjährungsfrist zu unterbrechen. Die Meldungen der Steuerpflichtigen werden gemäß den gesetzlich vorgeschriebenen Verfahren bearbeitet. Der Eintragung in die Steuerrolle kann die Sendung der Zahlungsmahnung oder der gütlichen Mitteilung - oder beider Mitteilungen - vorausgehen.</p>	<p>Die Zwangsbeitreibung erfolgt durch die Eintragung in die Steuerrollen. Die Verwaltung der Steuerrollen wird per Gesetz den Konzessionsinhabern übertragen, die von der Region/Autonomer Provinz durch einen eigenen Akt unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen bestimmt werden. Während der Eintreibung der Steuerzahlungen wird den Steuerpflichtigen der Zugang zur eigenen Steuerposition und Unterstützung gewährleistet. Die Eintragung in die Steuerrolle unterbricht die Verjährungsfrist. Der Eintragung in die Steuerrolle können eine gütliche Mitteilung und/oder eine Zahlungsmahnung vorausgehen. In solchen Fällen sieht das Verfahren die Extrahierung der in Folge der gütlichen Mitteilung und/oder der Zahlungsmahnung nicht sanierten Steuerpositionen, die Erstellung einer Mitteilung, welche zugestellt werden muss, und die Verwaltung der anschließenden Unterstützungstätigkeiten für den Steuerpflichtigen, dem auch in dieser Phase der Zugang zur eigenen Steuerposition gewährleistet wird. Die Ergebnisse der durch das Streitverfahren entstandenen, vom Land durchgeführten Bearbeitungen werden in das Archiv aufgenommen.</p>	<p>Listenerstellung und Eintragung in die Steuerrolle</p>		<p>NICHT AKTIVIERT</p>	
	<p>GEWÄHRUNG RATENZAHLUNG - Verfahren, welches auf die ratenweise Zahlung der als Kfz-Steuer entstandenen Schulden gegenüber der Verwaltung, die für die Steuer zuständig ist, abzielt.</p>	<p>Auf Antrag des Benutzers wird die Erfüllung der Steuerpflicht aufgeteilt. Dadurch wird die Höhe der einzelnen Rate bestimmt. Nach der Einhebung der Rate wird die Steuerposition im Archiv – auch durch die Aufnahme des Ratenplanes – aktualisiert. Mitteilung an das Land über die bezahlten Rate, um die Berechnung der Schlussrate zu ermöglichen.</p>	<p>Ratenplan und Aktualisierung der Position</p>		<p>NICHT AKTIVIERT</p>	

PROZESSE	TÄTIGKEITSBESCHREIBUNG	OUTPUT	Beteiligte Akteure	Inhaberschaft Funktion	Verantwortung Output
	<p>QUALITÄTSKONTROLLE - Internes Verfahren, welches darauf abzielt, die Richtigkeit der Verfahren zur Extrahierung der Daten aus dem Kfz-Steuer-Archiv zu überprüfen.</p>	<p>Ergebnisprotokoll Kontrollen/Korrekturtätigkeiten</p>	<p>APB/SED/ACI/ACI Informatica</p>	<p>GEMEINSAM ACI/APB</p>	<p>ACI</p>
<p>7) Verwaltung und Bearbeitung der Anträge, Anfragen und Beanstandungen der Steuerpflichtigen</p>	<p>Der Antrag auf Rückerstattung wird an das zuständige Amt weitergeleitet. Nachdem die öffentliche Verwaltung den Antrag erhalten hat, wird dieser auf der Grundlage der im Kfz-Steuer-Archiv enthaltenen Daten und den vom Antragsteller vorgelegten Unterlagen bearbeitet und angenommen bzw. zurückgewiesen. Anschließend wird das Kfz-Steuer-Archiv aktualisiert.</p>	<p>Rückerstattungs- oder Ablehnungsmaßnahme</p>	<p>Steuerpflichtige/APB/SED/ACI/ACI Informatica</p>	<p>APB</p>	<p>APB</p>
	<p>Entgegennahme, Bearbeitung und Entscheidung über die von den Bestimmungen des Staates und des Landes vorgesehenen Anträge auf gänzliche oder teilweise Befreiung von der Kfz-Steuer für historische Fahrzeuge (mindestens 20 Jahre alt). Die Tätigkeit erfolgt auf der Grundlage der von der Gegenpartei vorgelegten Unterlagen und der im Kfz-Steuer-Archiv enthaltenen Daten und wird mit dem Erlass einer Verwaltungsmaßnahme und der Aktualisierung des Kfz-Steuer-Archivs abgeschlossen.</p>	<p>Steuerbefreiungs- oder Ablehnungsmaßnahme mit Begründung</p>	<p>NICHT AKTIVIERT</p>		
	<p>Entgegennahme, Bearbeitung und Entscheidung über die Steueraussetzungen für Fahrzeuge, die für den Wiederverkauf den autorisierten Kfz-Händlern übergeben wurden, falls von den Landesbestimmungen vorgesehen.</p>	<p>Maßnahme zur Unterbrechung der Steuerpflicht</p>	<p>ACI/ACI Informatica</p>	<p>GEMEINSAM ACI/APB</p>	<p>ACI</p>
	<p>Entgegennahme, Bearbeitung und Entscheidung über die Steuerbefreiungen für Menschen mit Behinderung. Die Tätigkeit erfolgt auf der Grundlage der von der Gegenpartei vorgelegten Unterlagen und der im Kfz-Steuer-Archiv enthaltenen Daten und wird mit dem Erlass einer Maßnahme und der Aktualisierung des Kfz-Steuer-Archivs abgeschlossen. Für die von Menschen mit Behinderung eingereichten Anträge werden sämtliche Datenschutzmaßnahmen ergriffen, um deren Vertraulichkeit im Sinne der geltenden Bestimmungen zu gewährleisten.</p>	<p>Steuerbefreiungs- oder Ablehnungsmaßnahme mit Begründung</p>	<p>APB/SED/ACI/ACI Informatica</p>	<p>APB</p>	<p>APB/SED</p>
	<p>Entgegennahme, Bearbeitung und Entscheidung über die Beanstandungen und die Verwaltungsrekurse gegen die Tätigkeiten zur gütlichen Einhebung. Die Tätigkeit erfolgt auf der Grundlage der direkt von der Gegenseite - laut den vom Land festgelegten Modalitäten - eingereichten Unterlagen und der im Kfz-Steuer-Archiv enthaltenen Daten und wird mit dem Erlass der Maßnahme und der Aktualisierung des Kfz-Steuer-Archivs abgeschlossen. Die Verteidigungsschriften der Steuerpflichtigen gegen die Einhebungs- und Eintreibungsakte werden über die für die Beratung aktivierten Schalter und die weiteren zur Verfügung gestellten Online-Kanäle eingereicht: E-Mail, zertifizierte E-Mail oder durch das Ausfüllen eines Webformats. Für die Unterstützung in dieser Phase wird auf die nächstfolgende Tätigkeit verwiesen.</p>	<p>Maßnahme zur Aufhebung oder gänzlichen oder teilweisen Annahme</p>	<p>APB/SED/ACI/ACI Informatica/Steuerpflichtige</p>	<p>APB</p>	<p>GEMEINSAM ACI/APB</p>
	<p>Entgegennahme, Bearbeitung und Entscheidung über die Beanstandungen und die Verwaltungsrekurse gegen die Tätigkeiten zur Zwangseintreibung. Die Tätigkeit erfolgt auf der Grundlage der direkt von der Gegenseite - laut den vom Land festgelegten Modalitäten - eingereichten Unterlagen und der im Kfz-Steuer-Archiv enthaltenen Daten und wird mit dem Erlass der Maßnahme und der Aktualisierung des Kfz-Steuer-Archivs abgeschlossen. Die Verteidigungsschriften der Steuerpflichtigen gegen die Einhebungs- und Eintreibungsakte werden über die für die Beratung aktivierten Schalter und die weiteren zur Verfügung gestellten Online-Kanäle eingereicht: E-Mail, zertifizierte E-Mail oder durch das Ausfüllen eines Webformats. Für die Unterstützung in dieser Phase wird auf die nächstfolgende Tätigkeit verwiesen.</p>	<p>Maßnahme zur Aufhebung oder gänzlichen oder teilweisen Annahme</p>	<p>NICHT AKTIVIERT</p>		

	PROZESSE	TÄTIGKEITSBESCHREIBUNG	OUTPUT	Beteiligte Akteure	Inhaberschaft Funktion	Verantwortung Output
8) Datenanalyse	DATENEXTRAHIERUNG UND -ANALYSE - Verfahren, welches darauf abzielt, die im Kfz-Steuer-Archiv enthaltenen Daten zu extrahieren und zu analysieren und eventuell mit jenen Daten, die in den anderen verfügbaren Daten enthalten sind, abzugleichen, mit dem Ziel, die Steuerphänomene zu untersuchen, die Verwaltung zu kontrollieren, strategische Entscheidungen zu unterstützen, usw.	Die Verfahren für die Extrahierung und Analyse der Indikatoren der Verwaltung der Steuer und für die Unterstützung der strategischen Entscheidungen der Region/Autonomien Provinz verwenden die im Kfz-Steuer-Archiv und in den anderen verfügbaren – sofern sachdienlich – Datenbanken enthaltenen Daten. Die gewonnenen Berichte werden von der dazugehörigen Analyse begleitet, um Hinweise und Unterstützung für die strategischen Entscheidungen der Landespolitik und des ACI und die von Art. 51 des G. Nr. 157/2019 genannten Zielsetzungen zu erbringen. Falls der Datensatz nicht erhältlich ist oder nicht vom Datamart bearbeitet werden kann, erfolgt die Ausarbeitung mittels einer spezifischen Softwareentwicklung.	Statistischer Datenbericht (Datamart oder andere Quellen). Analytische Datenlieferungen.	APB/SED/ACI/ACI Informatica	GEMEINSAM ACI/APB	ACI
9) Datensicherheit und Kontrolle der Zugänge	KONTROLLE DER ZUGÄNGE - Verfahren, welches darauf abzielt, die Zugänge der ermächtigten Subjekte zu kontrollieren.	Verwaltung und Kontrolle über die Zugriffsberechtigungen zum Kfz-Steuer-Archiv vonseiten der autorisierten Subjekte gemäß den jeweiligen Zugangsbefähigungen. Registrierung und Zugangskontrolle. Die Verfahren werden in Übereinstimmung mit der DSGVO 679/2016 gemäß der unterschiedlichen, von den Parteien vereinbarten Befähigungsebenen durchgeführt. Es werden Verfahren umgesetzt, um die Zugänge im Falle von Verstößen gegen die geltenden Bestimmungen, unterschiedliche Verwendung der Daten oder Missbrauch zu sperren.	Ernennung eines Verantwortlichen oder Unterverantwortlichen. Identifizierung des Datenverarbeitung Verantwortlichen. Maßnahmen für die Berechtigung der Zugänge zu den Archiven mit unterschiedlichen Profilen. Maßnahmen zur Sperrung des Zugangs.	APB/SED/ACI/ACI Informatica	GEMEINSAM ACI/APB	APB
	DATENSICHERHEIT - Verfahren, welches auf die Verteidigung vor externen oder internen Angriffen auf die im Kfz-Steuer-Archiv enthaltenen Daten und auf die damit verbundenen Datenbanken.	Sämtliche Verfahren, welche gemäß DSGVO 679/2016 dazu geeignet sind, die Datensicherheit sowohl vor externen Verletzungen als vor der nicht zweckmäßigen Verwendung durch die Zugangsberechtigten - durch Einsicht oder auch Änderungen des Datensatzes - zu gewährleisten.	Interne Regelung.	APB/SED/ACI/ACI Informatica	GEMEINSAM ACI/APB	APB
10) Verwaltung der Aktenzugänge (Transparenz) und der Anträge auf Auskünfte und Änderungen (Beratung) bezüglich der Steuerposition der eigenen Fahrzeuge durch den Steuerpflichtigen selbst oder durch einen Beauftragten des Steuerpflichtigen.	ZUGANG ZUR BERATUNG (TRANSPARENZ)	Verwaltung der Anträge auf Aktenzugang im Sinne der geltenden Bestimmungen und der Anträge auf Einsicht und Veränderung der Steuerposition des Fahrzeuges. Der Steuerpflichtige hat – auch über Internet, Telefon und E-Mail – Zugang auf jene Angaben, die die eigene Steuerposition betreffen, und kann deren Änderung oder Aktualisierung auf der Grundlage von rechtlich gültigen Unterlagen, Zertifikate, Akte oder Bescheinigung durch die Landesstrukturen der Verwaltung, welche für die Steuer zuständig ist, die ACI-Strukturen und, falls diese dazu berechtigt sind, die Agenturen für Autoangelegenheiten beantragen.	Punktueller Richtigstellung des Archivs. Benutzerinformation.	APB/SED/ACI/ACI Informatica/Steuerpflichtige	GEMEINSAM ACI/APB	GEMEINSAM ACI/SED
	STEUERAUSZUG	Erstellung und Ausstellung des Steuerauszeuges, welcher aus dem Auszug sämtlicher Daten, die die Steuerposition der zu derselben Steuernummer gehörigen Fahrzeuge und insbesondere der durchgeführten Einzahlungen und der zum Zeitpunkt der Erstellung des Steuerauszeuges laufenden Einhebungs- und Eintreibungsverfahren, besteht.	Steuerauszug	APB/SED/ACI/ACI Informatica/Steuerpflichtige	APB	ACI
Weitere, in der Leistungsvereinbarung vorgesehene Tätigkeiten	PROZESSE	TÄTIGKEITSBESCHREIBUNG	OUTPUT	Beteiligte Akteure	Inhaberschaft Funktion	Verantwortung Output
Verwaltung der Autoagenturen (Bezug Art. 5)	VERWALTUNG DER SUBJEKTE, DIE DAZU ERMÄCHTIGT SIND, BERATUNGSDIENSTE IM BEREICH Kfz-STEUER ZU ERBRINGEN	Unterbrechungen und Widerrufe, Kontrollen, Verwaltung der Entlohnungsverfahren, Akkreditierung Autoagenturen, Datenbearbeitung	Berechtigungen, Verbuchung Richtigstellungen, Akkreditierungen, Ergebnisse der Überprüfungen und Berichterstattung	APB/SED/ACI/ACI Informatica	GEMEINSAM ACI/APB	APB
Tätigkeit zur Eintreibung der Landesumschreibungssteuer (Artikel 6, letzter Absatz)	VERFAHREN, WELCHES DAZU ABZIELT, DIE HINTERZOGENE ODER UMGANGENE LANDESUMSCHREIBUNGSSTEUER EINZUTREIBEN - Verfahren, welches darauf abzielt, die Fälle von Steuerhinterziehung durch Datenanalyse und den Ableich der verfügbaren Datenbanken festzustellen.	Erstellung der Steuerrollen der Landesumschreibungssteuer im Archiv - Erstellung und Zustellung der Bestreitungsakte - Aktualisierung der Steuerrolle - Verbuchung der eingetribenen Beträge	Richtigstellung der Positionen und Eintreibung des durch die umgangene Landesumschreibungssteuer entstandenen Steueraufkommens		NICHT AKTIVIERT	

Autonome Provinz Bozen SCHÄTZUNG DER JÄHRLICHEN DIFFERENTIALKOSTEN

1. Jänner 2021 - 31. Dezember 2023

Werte in Euro

SCHÄTZUNG DER JÄHRLICHEN DIFFERENTIALKOSTEN

Die folgende Tabelle enthält eine Schätzung der Differenzkosten, die ACI für die Verwaltung des Kfz-Steuer-Archivs und die damit verbundene Tätigkeiten im Sinne von Artikel 51, Absatz 2ter des Gesetzes Nr. 157/2019 trägt. Die Schätzung wird ausschließlich für den Haushaltsvoranschlag durchgeführt. Die tatsächlichen Kosten (außerhalb des Anwendungsbereiches der MwSt. „Interpello“ Agentur der Einnahmen Nr. 956-1004/2018) werden, wie von der Leistungsvereinbarung vorgesehen, im Dreimonatszeitraum verrechnet und bilden, falls erforderlich, den Gegenstand einer anschließenden Ausgleichszahlung. In der Tabelle, in der die Kosten für den Druck, die Kuvertierung, die optische Archivierung und die Zusendung angeführt sind, ist aus rein informativen Gründen der Durchschnittswert angegeben (im Verhältnis zum Sendegebiet und zum Gewicht). Der für die Rückerstattung der Kosten relevante angewandte Wert für jene Tätigkeiten, die im Sinne der Leistungsvereinbarung – deren Anhang die folgende Tabelle ist – durchgeführt werden, ist der vom Lieferanten angewandte und mit der Anzahl der Akte multiplizierte Zuschlagswert.

Verfahren	Tätigkeit	Personal	Summe
1) Erstellung, Aktualisierung und Richtigstellung des Landesarchivs der Kfz-Steuer. Qualitätskontrolle des Datensatzes. Berechnung der geschuldeten Kfz-Steuer. Digitale Mitteilung.(1) Datenanalyse und Kontrolle der Zugänge.	98.145	40.148	138.293
2) Sachprüfung und Erstellung der Listen der Steuerpositionen für die gütliche Einhebung oder Zwangseintreibung.	277.181	17.683	294.864
3) Verwaltung der Anträge, Anfragen und Beanstandungen der Steuerpflichtigen in allen Phasen des Einhebungs-, Eintreibungs- und Rückerstattungsverfahrens (Back Office).	58.544	83.309	141.853
4) Verwaltung der Einsichten (Transparenz) und der Anträge auf Änderungen (Beratung) bezüglich der Steuerpositionen der eigenen Fahrzeuge durch den Steuerpflichtigen selbst oder einen Beauftragten. (Front-Office-Beratung und Kraftfahrzeugsteuerdienst).	89.522	62.751	152.273
Schätzung der jährlichen Differentialkosten			727.283

Verfahren	Maßeinheit	Kosten
Stampa, imbustamento, archiviazione ottica, notifica atti giudiziari (1) (2) (3)	per pezzo	10,48

(1) Die Höhe der Rückerstattung für Druck, Kuvertierung, Zusendung und Zustellung wird nach Verbrauch berechnet.

(2) Bis zu 50 Gramm.

(3) Durchschnittstarif, einschließlich MwSt. falls geschuldet, auf der Grundlage der vom Zuschlagsempfänger veröffentlichten Tarife berechnet. Die Rückerstattung wird anhand der von den Zuschlagsempfängern tatsächlich angewandten Kosten berechnet.

Eingesetzte Jahre und Menschen

Verfahren	Koordination.	Verwaltung	Geb.Einh.	Summe
1) Erstellung, Aktualisierung und Richtigstellung des Landesarchivs der Kfz-Steuer. Qualitätskontrolle des Datensatzes. Berechnung der geschuldeten Kfz-Steuer. Digitale Mitteilung.(1) Datenanalyse und Kontrolle der Zugänge.	0,02	0,42	0,12	0,56
2) Sachprüfung und Erstellung der Listen der Steuerpositionen für die gütliche Einhebung oder Zwangseintreibung.	0,01	0,20	0,04	0,25
3) Verwaltung der Anträge, Anfragen und Beanstandungen der Steuerpflichtigen in allen Phasen des Einhebungs-, Eintreibungs- und Rückerstattungsverfahrens (Back Office).	0,003	0,15	0,81	0,96
4) Verwaltung der Einsichten (Transparenz) und der Anträge auf Änderungen (Beratung) bezüglich der Steuerpositionen der eigenen Fahrzeuge durch den Steuerpflichtigen selbst oder einen Beauftragten. (Front-Office-Beratung und Kraftfahrzeugsteuerdienst).	0,003	0,15	0,81	0,96
Gesamtsumme	0,033	0,92	1,78	2,73

SCHÄTZUNG DER JÄHRLICHEN DIFFERENTIALKOSTEN, VORBEHALTLICH AUSGLEICHSZAHLUNGEN

Werte in Euro

1) Erstellung, Aktualisierung und Richtigstellung des Landesarchivs der Kfz-Steuer. Qualitätskontrolle des Datensatzes. Berechnung der geschuldeten Kfz-Steuer. Digitale Mitteilung.(1) Datenanalyse und Kontrolle der Zugänge.

Tätigkeiten	Einheit	Menge	Einh. Rückerstatt.	Betrag	Tätigkeit	Personal
Zentrale Koordinierungstätigkeit	p/P	0,02	170.000	3.381		3.381
Verwaltungstätigkeit	p/P	0,33	69.664	22.858		22.858
Administrative Verwaltungstätigkeit	p/P	0,09	69.664	6.450		6.450
Tätigkeit Gebietseinheiten	p/P	0,12	64.074	7.459		7.459
Informatische Verwaltungstätigkeit	Anzahl			97.482	97.482	
Außendienste und Fortbildungen	Anteil			663	663	
Gesamtsumme				138.293	98.145	40.148

(1) Digitale Zahlungsmittelungen über E-Mail und SMS.

2) Sachprüfung und Erstellung der Listen der Steuerpositionen für die gütliche Einhebung oder Zwangseintreibung.

Tätigkeiten	Einheit	Menge	Einh. Rückerstatt.	Betrag	Tätigkeit	Personal
Zentrale Koordinierungstätigkeit	p/P	0,01	170.000	1.127		1.127
Verwaltungstätigkeit	p/P	0,11	69.664	7.619		7.619
Administrative Verwaltungstätigkeit	p/P	0,09	69.664	6.450		6.450
Tätigkeit Gebietseinheiten	p/P	0,04	64.074	2.486		2.486
Informatische Verwaltungstätigkeit	Anzahl			86.794	86.794	
Gütliche Einhebung und Zahlungsmittelungen	Nr.	310.000	0,61	189.725	189.725	
Außendienste und Fortbildungen	Anteil			663	663	
Gesamtsumme				294.864	277.181	17.683

3) Verwaltung der Anträge, Anfragen und Beanstandungen der Steuerpflichtigen in allen Phasen des Einhebungs-, Eintreibungs- und Rückerstattungsverfahrens (Back Office).

Tätigkeiten	Einheit	Menge	Einh. Rückerstatt.	Betrag	Tätigkeit	Personal
Zentrale Koordinierungstätigkeit	p/P	0,003	170.000	563		563
Verwaltungstätigkeit	p/P	0,05	69.664	3.810		3.810
Administrative Verwaltungstätigkeit	p/P	0,09	69.664	6.450		6.450
Tätigkeit Gebietseinheiten	p/P	0,81	64.074	51.927		51.927
Löschungen von Amts wegen	Anzahl			20.558		20.558
Informatische Verwaltungstätigkeit	Anzahl			57.919	57.919	
Außendienste und Fortbildungen	Anteil			625	625	
Gesamtsumme				141.853	58.544	83.309

4) Verwaltung der Einsichten (Transparenz) und der Anträge auf Änderungen (Beratung) bezüglich der Steuerpositionen der eigenen Fahrzeuge durch den Steuerpflichtigen selbst oder einen Beauftragten. (Front-Office-Beratung und Kraftfahrzeugsteuerdienst).

<i>Tätigkeiten</i>	<i>Einheit</i>	<i>Menge</i>	<i>Einw. Rückerstatt.</i>	<i>Betrag</i>	<i>Tätigkeit</i>	<i>Personal</i>
Zentrale Koordinierungstätigkeit	p/P	0,003	170.000	563		563
Verwaltungstätigkeit	p/P	0,05	69.664	3.810		3.810
Administrative Verwaltungstätigkeit	p/P	0,09	69.664	6.450		6.450
Tätigkeit Gebietseinheiten	p/P	0,81	64.074	51.927		51.927
Beratungsdienst CATA	Anteil			88.897	88.897	
Außendienste und Fortbildungen	Anteil			625	625	
Gesamtsumme				152.273	89.522	62.751

Die Fortbildung erfolgt sowohl zugunsten des ACI-Personals als auch zugunsten des Personals der Landesverwaltung



ANLAGE 1-C

ANLAGE C – ZUR VON DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN UND VOM ITALIENISCHEN AUTOMOBILCLUB IM BEREICH DER KRAFTFAHRZEUGSTEUER DES LANDES UNTERSCHRIEBENEN LEISTUNGSVEREINBARUNG

im Sinne von Artikel 51, Absatz 2 ter des G.D. 124/2019, durch das Gesetz vom 19. Dezember 2019, Nr. 157
umgewandelt

„Abkommen zwischen dem Verantwortlichen und dem externen Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679“

Betreff: Regelung der Beziehungen zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Italienischen Automobilclub hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen der von der Leistungsvereinbarung im Bereich der Kraftfahrzeugsteuer vorgesehenen Tätigkeiten, bezüglich folgender Gegenstände: Anweisungen, Art und Zwecke der Verarbeitung, Art der personenbezogenen Daten und Kategorien betroffener Personen, Pflichten und Rechte des Verantwortlichen, Aufgaben und Verantwortung des für die Verarbeitung Verantwortlichen im Sinne von Artikel 28, Paragraph 3) der EU-Verordnung Nr. 679/2016.

VORAUSSETZUNGEN

- Mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. _____ vom _____ wurde die Grundlage für die Leistungsvereinbarung im Bereich der Kraftfahrzeugsteuer für den Dreijahreszeitraum 2021-2023 (im Folgenden „Leistungsvereinbarung“ genannt) zwischen der Autonomen Provinz Bozen (im Folgenden auch „Provinz“ genannt) und dem Italienischen Automobilclub (im Folgenden auch „ACI“ genannt) beschlossen. Der vorliegende Akt ist ein integrierender Bestandteil davon.

Dies vorausgeschickt, wird

ZWISCHEN

der Provinz, Steuernummer 00390090215, vertreten von _____, wohnhaft am Sitz der Körperschaft, in seiner Funktion von _____ der Autonomen Provinz Bozen, der im Sinne des genannten Beschlusses der Landesregierung dazu befähigt worden ist, die vorliegende Leistungsvereinbarung zu unterzeichnen

und

dem Italienischen Automobilclub – ACI, Steuernummer 00493410583, mit Rechtssitz in via Marsala 8, 00185 Rom, rechtlich vertreten vom Präsidenten Ing. Angelo Sticchi Damiani,



Folgendes vereinbart:

Artikel 1

Begriffsbestimmungen

Im Sinne der vorliegenden Vereinbarung gelten die folgenden Begriffsbestimmungen:

- Unter dem „Anwendbaren Gesetz“ oder „Datenschutzbestimmungen“ versteht man die EU-Verordnung 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr (im Folgenden „DSGVO“ genannt) ab dem 25.05.2018, das G.v.D. Nr. 196/2003 in geltender Fassung und die dazugehörigen Anhänge (im Folgenden auch „Datenschutzkodex“), sowie sämtliche weitere, in Italien anwendbare Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten, darunter auch die Maßnahmen der Datenschutzbehörde;
- unter dem „Personenbezogenen Daten“ versteht man sämtliche Informationen, die sich direkt oder indirekt auf eine indirekte Person, wie von Art. 4 Par. 1 der DSGVO definiert, beziehen, die der Auftragsverarbeiter für den Verantwortlichen für den Zweck der Durchführung der von der Leistungsvereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten verarbeitet;
- unter der „Betroffenen Person“ versteht man die natürliche Person, auf die sich die personenbezogenen Daten beziehen;
- unter den „Tätigkeiten“ versteht man die Tätigkeiten, die der Auftragsverarbeiter im Rahmen der Leistungsvereinbarung, welche den Gegenstand des vorliegenden Abkommens bildet, durchführt, sowie die damit verbundene Verarbeitung personenbezogener Daten;
- unter dem „Verantwortlichen“ versteht man im Sinne von Art. 4, Par. 7 der DSGVO die natürliche oder juristische Person, die Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, die allein oder gemeinsam mit anderen über die Zwecke und Mittel der Verarbeitung von personenbezogenen Daten entscheidet. Der Verantwortliche ist die Autonome Provinz Bozen.
- unter dem „Auftragsverarbeiter“ versteht man im Sinne von Art. 4, Par. 8 der DSGVO die natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, die personenbezogene Daten im Auftrag des Verantwortlichen verarbeitet. Der Auftragsverarbeiter für die Verarbeitung personenbezogener Daten ist gemäß Art. 28 der DSGVO das ACI.
- unter dem „Weiteren Auftragsverarbeiter“ versteht man die natürliche oder juristische Person, Behörde, Einrichtung oder andere Stelle, einen Dritten (Lieferanten) gegenüber den Parteien, dem der Auftragsverarbeiter infolge der Genehmigung durch den Verantwortlichen in Einhaltung der in Art. 28, Par. 4 der DSGVO genannten Modalitäten die etwaige Durchführung der im Abkommen genannten Tätigkeiten übertragen oder den Zugang zum Kfz-Steuer-Archiv für die alleinige Einsicht gewährt hat;
- unter den „Sicherheitsmaßnahmen“ versteht man die in Art. 32 der DSGVO genannten Sicherheitsmaßnahmen;



- unter der “Verarbeitung” versteht man im Sinne von Art. 4, Par. 2 der DSGVO jeden mit oder ohne Hilfe automatisierter Verfahren ausgeführten Vorgang oder jede solche Vorgangsreihe im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten wie das Erheben, das Erfassen, die Organisation, das Ordnen, die Speicherung, die Anpassung oder Veränderung, das Auslesen, das Abfragen, die Verwendung, die Offenlegung durch Übermittlung, Verbreitung oder eine andere Form der Bereitstellung, den Abgleich oder die Verknüpfung, die Einschränkung, das Löschen oder die Vernichtung;
- unter der „Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten“ (sog. Data Breach) versteht man im Sinne von Art. 4, Par. 12 der DSGVO eine Verletzung der Sicherheit, die, ob unbeabsichtigt oder unrechtmäßig, zur Vernichtung, zum Verlust, zur Veränderung, oder zur unbefugten Offenlegung von beziehungsweise zum unbefugten Zugang zu personenbezogenen Daten führt, die übermittelt, gespeichert oder auf sonstige Weise verarbeitet wurden
- unter dem „Systemverwalter“ versteht man die professionelle Figur, die für die Verwaltung und Wartung eines Verarbeitungssystems oder seiner Komponenten verantwortlich ist; als Systemverwalter betrachtet wird auch eine andere, unter dem Betrachtungspunkt der Datenschutzrisiken vergleichbare Figur bezeichnet, etwa der Verwalter von Datensätzen, der Verwalter von Netzwerken und Sicherheitsapparaten, der Verwalter von komplexen, in großen Organisationen verwendeten Softwaresystemen, die lokalen Netzwerke und die Sicherheitsapparate, sofern sie den Eingriff auf personenbezogene Daten ermöglichen:
- unter dem „Datenschutzbeauftragten (Data Protection Officer – DPO)“ versteht man die in Art. 37 ff. der DSGVO genannte Figur, welche, für die Provinz, mit Ablauf 01.09.2020, mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 581 vom 11.08.2020 ernannt wurde.

Artikel 2

Gegenstand

1. Das vorliegende Abkommen regelt die Vorgänge zur Verarbeitung personenbezogener Daten, wofür die Provinz verantwortlich ist und die vom ACI im Rahmen der von der Leistungsvereinbarung – deren Grundlage mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. vom beschlossen wurde – vorgesehenen Tätigkeiten durchgeführt werden. Die Datenverarbeitung muss auf die unbedingt erforderlichen Vorgänge, die für die Durchführung der in der Leistungsvereinbarung und in den dazugehörigen Anhängen vorgesehenen Tätigkeiten, auf die an dieser Stelle verwiesen wird, notwendig sind, beschränkt werden.
2. Die Daten werden ausschließlich von jenen Subjekten, die diese für die Durchführung der in der Leistungsvereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten verwenden müssen, verarbeitet. ACI darf die personenbezogenen Daten, in deren Kenntnis es gelangt, nicht weiteren Subjekten mitteilen noch diese eigenständig für andere Zwecke als die oben genannten verwenden.

Artikel 3

Dauer und Zielsetzungen



1. Das vorliegende Abkommen bleibt bis zur Beendigung der von ACI durchgeführten Tätigkeiten, mit Bezug auf die Verarbeitung der in den Verantwortungsbereich der Provinz fallenden personenbezogenen Daten, gültig.
2. Unberührt bleibt das Recht des Verantwortlichen, die Ernennung von ACI zum Auftragsverarbeiter, einschließlich der damit verbundenen Aufgaben und Verantwortungen, zu jeder Zeit zu widerrufen oder zu ändern, vorbehaltlich etwaiger gesetzlichen Pflichten.
3. Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt durch das ACI ausschließlich für jenen Zeitraum, der für die Erlangung der Zielsetzungen, wofür die Daten erhoben und daraufhin in Bezug auf die von der Leistungsvereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten verarbeitet, unbedingt erforderlich ist.

Artikel 4

Arten von Daten und betroffene Personen

1. ACI führt im Auftrag der Provinz Vorgänge zur Bearbeitung der Daten, welche sämtliche Arten von personenbezogenen Daten, die in die Verantwortung der Verwaltung selbst (Bürger, Benutzer, usw.) in Bezug auf die in der Leistungsvereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten fallen, durch.

Artikel 5

Modalitäten und Anweisungen

1. Die Modalitäten und die vom Verantwortlichen dem Auftragsverarbeiter vorgegebenen Anweisungen für die Verarbeitung personenbezogener Daten sind im vorliegenden Abkommen, wie in den folgenden Artikeln sowie im folgenden Anhang erläutert, enthalten:

„INFORMATIONEN UND ANWEISUNGEN FÜR DIE AUFTRAGSVERARBEITER“

Artikel 6

Pflichten des Auftragsverarbeiters

1. Der Auftragsverarbeiter ist verpflichtet, Der Datenverarbeiter ist verpflichtet, technische und organisatorische Maßnahmen zu ergreifen, um ein dem Risiko angemessenes Sicherheitsniveau zu gewährleisten, die Vertraulichkeit, Integrität und Verfügbarkeit der verarbeiteten Daten zu sichern (einschließlich Verschlüsselung und Pseudonymisierung, Sicherung oder Wiederherstellung, Erstellung eines Planes zur *Distaster Recovery* und *Business Continuity*, sowie Kontrollen zur Prüfung der Wirksamkeit der ergriffenen Maßnahmen), und zwar auf eine Art und Weise, dass die im Rahmen der von der Leistungsvereinbarung vorgesehenen, in den eigenen Zuständigkeitsbereich fallenden Tätigkeiten durchgeführten Datenverarbeitung die Anforderungen der DSGVO erfüllt und die Rechte der an der Datenverarbeitung betroffenen Personen schützt. Insbesondere verpflichtet sich der Auftragsverarbeiter dazu, eine angemessene Struktur und Organisation für die ordnungsgemäße Durchführung der in der Leistungsvereinbarung festgelegten Tätigkeiten (für sich selbst und die eigenen Mitarbeiter sowie für interne und externe Mitarbeiter) zu



unterhalten, unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen sowie unter Einhaltung der Anweisungen, die der Datenverarbeiter im vorliegenden Akt und/oder von Zeit zu Zeit in Bezug auf die Durchführung der betroffenen Tätigkeiten erteilt.

2. Insbesondere ist das ACI in seiner Funktion als Auftragsverarbeiter dazu verpflichtet:

- die Vorgänge zur Datenverarbeitung, die sich auf die in der Leistungsvereinbarung vorgesehenen, in den eigenen Zuständigkeitsbereich fallenden Tätigkeiten beziehen, unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen durchzuführen;
- die technischen und organisatorischen Maßnahmen zu ergreifen, um ein dem Risiko angemessenes Sicherheitsniveau zu gewährleisten, unter Einhaltung der in den Artikeln 32 und 32 der DSGVO enthaltenen Bestimmungen, mit dem Ziel, die Einhaltung des in Art. 25 der DSGVO genannten Grundsatzes des „Datenschutzes durch Technikgestaltung und durch datenschutzfreundliche Voreinstellungen“ bereits in der Vertragsphase zu gewährleisten;
- in den von den geltenden gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Fällen einen Datenschutzbeauftragten (Data Protection Officer) zu ernennen;
- die mit den im Rahmen der Leistungsvereinbarung durchgeführten Tätigkeiten verbundenen Datenvereinbarungen in Übereinstimmung und in den Grenzen der befolgten Zielsetzungen durchzuführen. Sollte die Notwendigkeit entstehen, andere und außerordentliche im Vergleich zu den normalerweise durchgeführten Verarbeitungen auf personenbezogene Daten durchzuführen, muss ACI den Verantwortlichen und den Data Protection Officer (DPO) darüber in Kenntnis setzen.
- die erforderlichen organisatorischen und verfahrenstechnischen Maßnahmen zu ergreifen, um das für die Datenverarbeitungsvorgänge verantwortliche Personal für die genannten Tätigkeiten zu ermächtigen und diesem die erforderlichen Anweisungen im Bereich des Datenschutzes unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen und der in diesem Abkommen festgelegten Bedingungen und Bestimmungen – einschließlich der von Zeit zu Zeit vorgegebenen Anweisungen – zu erteilen. Der Auftragsverarbeiter ist verpflichtet, dafür zu sorgen, dass das zur Datenverarbeitung befugte Personal gesetzlich zur Einhaltung von Vertraulichkeitsverpflichtungen verpflichtet ist.
- die Annahme der in Artikel 32 der DSGVO genannten Sicherheitsmaßnahmen zu gewährleisten. Insbesondere – unter Berücksichtigung des derzeitigen Standes der vom laufenden Abkommen vorgesehenen, zum Schutz der im Auftrag der Provinz durchgeführten Datenverarbeitungen ergriffenen Sicherheitsvorkehrungen, sowie unter Berücksichtigung der Art, des Gegenstandes, des Umfeldes und des Zwecks der Verarbeitung, und auf der Grundlage der Ergebnisse der Analyse der Gefahren mit unterschiedlicher Wahrscheinlichkeit und unterschiedlichem Schweregrad für die Rechte und Freiheiten der natürlichen Personen, welche insbesondere durch die Zerstörung, den Verlust, die Änderung, die nicht autorisierte Verbreitung oder den zufälligen oder rechtswidrigen Zugang zu übermittelten, gespeicherten oder auf sonstige Weise verarbeiteten personenbezogenen Daten entstehen – geeignete organisatorische Tätigkeiten zur Optimierung dieser Maßnahmen zu ergreifen, mit dem Ziel, ein dem Risiko angemessenes Sicherheitsniveau zu gewährleisten. Zu diesen Maßnahmen gehören u.a.:



- a) die Verschlüsselung personenbezogener Daten;
- b) Maßnahmen, welche dazu geeignet sind, die Vertraulichkeit, Integrität, Verfügbarkeit und Belastbarkeit der Systeme und Dienste im Zusammenhang mit der Verarbeitung sicherzustellen;
- c) Maßnahmen, welche dazu geeignet sind, die Fähigkeit, die Verfügbarkeit der personenbezogenen Daten und den Zugang zu ihnen bei einem physischen oder technischen Zwischenfall rasch wiederherzustellen;
- d) Verfahren zur regelmäßigen Überprüfung, Bewertung und Evaluierung der Wirksamkeit der technischen und organisatorischen Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit der Verarbeitung und jährlich einen schriftlichen Bericht über die durchgeführten gesetzlich vorgeschriebenen Vorgaben und über die daraus entstandenen Ergebnisse zu erstellen, welcher dem Verantwortlichen zu übergeben ist, und etwaige vereinbarte Kontrollen durch die Provinz oder durch deren Beauftragten zu ermöglichen;
- e) Nach der Beendigung der Verarbeitung die personenbezogenen Daten gemäß den Vorgaben der Provinz zu zerstören oder rückzuerstatten, vorbehaltlich einer gesetzlich vorgeschriebenen Frist zur Datenaufbewahrung.
- dem Verantwortlichen die technischen Unterlagen sowohl zu den bestehenden Sicherheitsmaßnahmen als auch zu den zu einem späteren Zeitpunkt umgesetzten Änderungen zu übermitteln; zudem stellt er dem Verantwortlichen auch sämtliche Informationen zur Verfügung, welche notwendig sind, um die Einhaltung der von der DSGVO vorgegebenen gesetzlichen Anforderungen nachzuweisen, indem regelmäßig Überprüfungstätigkeiten – einschließlich Inspektionen, die vom Verantwortlichen selbst oder von dessen Beauftragten durchgeführt werden – ermöglicht werden.
 - interne Politiken anzunehmen und sich dazu verpflichten, Maßnahmen umzusetzen, welche die Grundsätze des Schutzes personenbezogener Daten bereits ab deren Erstellung erfüllen (Privacy by design); sämtliche Maßnahmen zu ergreifen, welche dazu geeignet sind, sicherzustellen, dass die personenbezogenen Daten im Sinne des Grundsatzes der Notwendigkeit verarbeitet werden, d.h. dass sie nur für die vorgesehenen Zielsetzungen und ausschließlich für den für die Erreichung dieser Zielsetzungen unbedingt erforderlichen Zeitraum verarbeitet werden (Privacy by default);
 - gemäß Art. 30 der DSGVO und in den Grenzen der genannten Bestimmung ein Verzeichnis von Verarbeitungstätigkeiten, welche unter der eigenen Verantwortung im Auftrag der Provinz erfolgt sind, zu führen, und mit dem Verantwortlichen und der Datenschutzbehörde zusammenzuarbeiten, falls dies gemäß Art. 30, Absatz 4 der DSGVO verlangt wird;
 - den Verantwortlichen, falls dies verlangt wird, bei der Durchführung der Datenschutz-Folgenabschätzung im Sinne der in Art. 35 der DSGVO genannten Bestimmungen und in der etwaigen von Art. 36 der DSGVO vorgesehenen Konsultation der Datenschutzbehörde zu unterstützen;
 - die als rechtmäßig erachteten Beantragungen zu erfüllen, falls die Betroffenen von den Rechten, die Ihnen von Art. 15 bis Art. 22 der DSGVO eingeräumt werden, Gebrauch machen wollen;
 - die Erfüllungen und Pflichten – auch formeller Natur – gegenüber der Datenschutzbehörde



sicherzustellen, falls beantragt, innerhalb der vorgesehenen Grenzen, wobei eine rasche Zusammenarbeit im Bereich der eigenen Zuständigkeiten sowohl mit dem Verantwortlichen als auch mit der Datenschutzbehörde gewährleistet wird. ACI muss insbesondere:

- a) Informationen über die durchgeführten Datenverarbeitungsvorgänge liefern;
 - b) den Zugang zu jenen Datenbanken, welche den Gegenstand der Datenverarbeitungsvorgänge bilden, gewährleisten;
 - c) die Durchführung von Kontrollen ermöglichen;
 - d) sämtliche Maßnahmen zu ergreifen, um eine zeitgerechte Durchführung der zeitweisen Unterlassungsmaßnahmen zu gewährleisten.
- die Anwendung der Sicherheitsmaßnahmen zu gewährleisten, welche zu ergreifen sind, um die Gefahren einer Zerstörung oder eines Verlustes – auch falls versehentlich erfolgt – personenbezogener Daten, des unbefugten Zuganges oder der unbefugten oder nicht den Zielsetzungen der Sammlung entsprechenden Verarbeitung zu minimieren, im Sinne der in den Artikeln 25 und 32 der DSGVO enthaltenen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes durch Technikgestaltung und durch datenschutzfreundliche Voreinstellungen (Privacy by design) und der Sicherheitsmaßnahmen;
 - den Verantwortlichen unverzüglich darüber in Kenntnis zu setzen, wenn Mängel in den Sicherheitsmaßnahmen oder bei irgendeinem Aspekt in Zusammenhang mit der Verarbeitung, welche eine straf-, zivil- und verwaltungsrechtliche Haftung des Verantwortlichen bedeuten, festgestellt werden. Insbesondere besteht weiters die Pflicht, den Verantwortlichen in regelmäßigen Abständen über den Stand der Durchführung der von der DSGVO vorgesehenen Pflichten und Vorgaben zu unterrichten, und diesen dabei gleichzeitig auf etwaige, durchzuführende Tätigkeiten aufmerksam zu machen;
 - die Durchführung der von Art. 28, Par. 3, Buchstabe h) der DSGVO vorgesehenen Kontrollen vonseiten der Provinz oder ihres Beauftragten zu ermöglichen;
 - personenbezogene Staaten nicht an Drittstaaten oder an eine internationale Organisation zu übertragen, sofern keine vorherige schriftliche Genehmigung des Verantwortlichen vorliegt und diese Tätigkeit in Übereinstimmung mit den geltenden Bestimmungen erfolgt.

Artikel 7

Weitere Pflichten des Auftragsverarbeiters in seiner Funktion als Systemverwalter

1. Dort, wo die in der Leistungsvereinbarung vorgesehenen Leistungen die Bereitstellung von Systemverwaltungsdiensten vorsehen, verpflichtet sich ACI als Auftragsverarbeiter dazu:

- die Subjekte zu bestimmen, denen die Rolle des Systemverwalters (System Administrator), des Datenbankverwalters (Database Administrator), des Netzwerkverwalters (Network Administrator) und/oder des Verwalters komplexer Software übertragen werden soll, und auf der Grundlage des anschließenden Aktes der individuellen Benennung den genannten Subjekten Anweisungen zu erteilen und deren Handlungen zu überwachen;



- den oben genannten Subjekten eine *user id* zuzuweisen, welche Hinweise enthält, die leicht auf die Identität der Verwalter schließen lassen, und es ermöglicht, die Einhaltung der folgenden Regeln zu gewährleisten:
 - a) Verbot, allgemeine *user id* zuzuweisen, die auch bereits zu verschiedenen Zeitpunkten zugewiesen worden sind;
 - b) Entfernung der Privilegien als Verwalter der *user id*, welche jenen Verwaltern zugewiesen worden waren, die keinen Datenzugriff mehr benötigen;
 - c) die den Verwaltern zugewiesenen *user id* mit einem Password von angemessener Komplexität in Übereinstimmung mit den geltenden „*best practices*“ zu verbinden;
 - d) eine vollständige Unterscheidung zwischen den privilegierten und nicht-privilegierten Zugriffsberechtigungen der Verwalter, denen unterschiedliche Zugangsdaten entsprechen müssen, zu gewährleisten;
 - e) sicherstellen, dass die Zugangsprofile – insbesondere für die Zugriffsberechtigungen mit Verwalterprivilegien – den Grundsatz des „*need-to-know*“ erfüllen, d.h. dass keine Rechte gewährt werden, welche nicht für die Durchführung der normalen Arbeitstätigkeiten notwendig sind. Die Zugriffsberechtigungen mit Verwalterprivilegien dürfen ausschließlich für den Zweck der Durchführung der zugewiesenen Funktionen verwendet werden;
 - f) ein aktualisiertes Verzeichnis der privilegierten Zugriffsberechtigungen (Ads-Verzeichnis) zu führen, auch durch ein automatisches Instrument, welches in der Lage ist, eine Warnung zu erzeugen, wenn eine Verwalter-Zugriffsberechtigung hinzugefügt wird und wenn die Rechte einer Verwalter-Zugriffsberechtigung vergrößert werden.

Artikel 8

Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten

1. ACI ist dazu angehalten, die Provinz und den Data Protection Officer jegliche Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten (sog. Data breach), welche mit der Durchführung der in der Leistungsvereinbarung vorgesehenen Tätigkeit verbunden ist, unverzüglich zu melden, um die von Art. 33 DSGVO vorgesehenen Fristen einzuhalten. Die genannte Meldung muss über eine zertifizierte E-Mail (PEC) an die zuständige Regionaldirektion und gleichzeitig an den DPO der Provinz erfolgen und muss im Sinne der Artikeln 33 und 34 der DSGVO von sämtlichen nützlichen Unterlagen begleitet werden, damit der Verantwortliche, falls notwendig, die Verletzung der Datenschutzbehörde melden kann und/oder die betroffenen Personen binnen 72 Stunden, nachdem ihm die Verletzung bekannt worden ist, darüber in Kenntnis setzen kann.

Sollte der Verantwortliche der genannten Datenschutzbehörde weitere Informationen zur Verfügung stellen müssen, wird ACI den Verantwortlichen insoweit unterstützen, als die angeforderten und/oder für die Datenschutzbehörde notwendigen Informationen sich ausschließlich im Besitz des Auftragsverarbeiters und/oder dessen weiterer Auftragsverarbeiter befinden.

Artikel 9



Ernennung weiterer Auftragsverarbeiter (Unter-Auftragsverarbeiter)

1. In Ausführung und im Rahmen der in der Leistungsvereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten ist ACI gemäß Art. 28, Absatz 2 der DSGVO dazu befugt, vorbehaltlich anderer schriftlicher Mitteilungen des Verantwortlichen, weitere Auftragsverarbeiter zu ernennen.
2. Die Ernennung zusätzlicher Auftragsverarbeiter durch ACI ist möglich, vorausgesetzt, dass dem zusätzlichen Auftragsverarbeiter im Wege eines Vertrags oder eines anderen Rechtsinstruments nach dem Unionsrecht oder dem Recht des betreffenden Mitgliedstaats dieselben Datenschutzpflichten auferlegt werden, welche im vorliegenden Akt enthalten sind, einschließlich hinreichender Garantien dafür, dass die geeigneten technischen und organisatorischen Maßnahmen so durchgeführt werden, dass die Verarbeitung entsprechend den Anforderungen der Datenschutzbestimmungen erfolgt.
3. Kommen die zusätzlichen Auftragsverarbeiter den eigenen Datenschutzpflichten nicht nach, so haftet ACI gegenüber dem Verantwortlichen für die Einhaltung der Pflichten des zusätzlichen Auftragsverarbeiters.

Artikel 10

Zuständigkeiten

1. Der Auftragsverarbeiter trägt gegenüber den beteiligten Personen die volle direkte Verantwortung für jene Schäden, welche durch die Nichterfüllung oder die Verletzung der rechtmäßigen Anweisungen des Verantwortlichen in Bezug auf die durch die Leistungsvereinbarung übertragenen Tätigkeiten entstanden sind, im Sinne von Art. 82 der DSGVO und der in Zusammenarbeit durchgeführten Dienste.
2. Die Vertragsparteien des vorliegenden Aktes unterliegen den von Art. 83 der DSGVO vorgesehenen, von der Aufsichtsbehörde verhängten Geldbußen. Unbeschadet der Anwendung dieser Bestimmung und, allgemein, der Datenschutzbestimmungen, führt die Nichteinhaltung der übertragenen Aufgaben und der Anweisungen, die der Verantwortliche dem Auftragsverarbeiter erteilt hat, oder die Verletzung der vorgeschriebenen Bedingungen zur Verhängung von Strafgebühren und/oder zur Beendigung der Zusammenarbeit.
3. ACI verpflichtet sich dazu, an der Stelle des Verantwortlichen zu haften und von jeglicher Art von Verantwortung, sowohl zivil- als auch verwaltungsrechtlicher Art, Haftung, Verlust, Belastung, Ausgaben oder Kosten, welche dem Verantwortlichen für ein dem Auftragsgeber zuzuschreibendes Verhalten, für die Verletzung der in den Datenschutzbestimmungen vorgeschriebenen Pflichten oder Vorgaben, für die Nichterfüllung der im vorliegenden Akt vereinbarten Bedingungen oder der vom Verantwortlichen übertragenen Aufgaben entstanden sind, zu befreien.

Gelesen, angenommen und unterzeichnet

Für die Autonome Provinz Bozen

.....

Für den Italienischen Automobilclub

Der Präsident

Angelo Sticchi Damiani

ANLAGE 2

Rahmenvereinbarung mit Beitrittsmöglichkeit für die Durchführung der Beratungstätigkeit für die Steuerpflichtigen im Bereich der Kraftfahrzeugsteuer des Landes zwischen den Südtiroler Einzugsdiensten und den Autoagenturen

Artikel 1 Definitionen

Für den Zweck der vorliegenden Vereinbarung werden die folgenden Definitionen verwendet:

Kfz-Steuer: Kraftfahrzeugsteuer des Landes, von der Autonomen Provinz Bozen mit dem Landesgesetz vom 10. August 1998, Nr. 9 im Sinne von Art. 73, Absatz 1 des D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670 eingeführt.

Land/Provinz oder Südtiroler Einzugsdienste (Kurzform SED): Die Autonome Provinz Bozen und die eigene beteiligte Gesellschaft Südtiroler Einzugsdienste, die seit 2015 mit der Verwaltung der Kfz-Steuer beauftragt ist.

Agentur: Autoagentur/Beratungsbüro im Sinne des Gesetzes vom 8. August 1991, Nr. 264 (Regelung der Beratungstätigkeit auf dem Gebiet des Verkehrs von Transportfahrzeugen).

Steuerpflichtiger: Passives Steuersubjekt der Kfz-Steuer im Sinne der geltenden Bestimmungen oder ein von diesem beauftragtes Subjekt.

pagoPA: Technologische Infrastruktur im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 82/2005, Kodex der digitalen Verwaltung, für die Zahlungen gegenüber den öffentlichen Verwaltungen.

pagoBollo: Technologische Infrastruktur von ACI und ACI Informatica für die Einzahlung der Kfz-Steuer, die in pagoPA integriert ist.

ACI: Italienischer Automobilclub, Verwalter des Öffentlichen Kraftfahrzeugregisters und demzufolge des von Artikel 51, Absatz 2-bis des Gesetzesdekretes vom 26. Oktober 2019, Nr. 124 vorgesehenen Integrierten Archivs, mit dem das Land für die Verwaltung der Kfz-Steuer zusammenarbeitet.

Kfz-Steuer-Archiv: Digitales Landesarchiv der Kraftfahrzeugsteuer in seiner Gesamtheit

Erfassung: Hochladen der Verwaltungsakte durch die dafür vorgesehenen Anwendungen mit damit verbundener Digitalisierung und Entmaterialisierung der Verwaltungsakte selbst, die in das der Agentur zur Verfügung gestellte Portal hochgeladen worden sind.

Richtigstellung: Eingabe einer Angabe oder eines Ereignisses in das Kfz-Steuer-Archiv, Änderung, Aktualisierung oder Korrektur des Kfz-Steuer-Archivs.

Artikel 2 Gegenstand der Vereinbarung und Beitrittsvoraussetzung

1. Die vorliegende Vereinbarung:
 - bestimmt und definiert die Beratungstätigkeit, die für die Steuerpflichtigen im Bereich der Kfz-Steuer im Auftrag des Landes durch die Agentur erbracht wird;
 - regelt die Durchführung der genannten Tätigkeiten;
 - legt die entsprechenden Vergütungen fest.
2. Voraussetzung für die Durchführung der Beratungstätigkeiten und für den Beitritt zur vorliegenden Vereinbarung ist die Befähigung zur Einhebung der Kfz-Steuer über pagoPA und PagoBollo.

Artikel 3 Tätigkeiten, die in den Zuständigkeitsbereich der Agentur fallen, und entsprechende Durchführungsmodalitäten

1. Die Agentur verpflichtet sich mit dem Beitritt zur Vereinbarung dazu, die folgenden Tätigkeiten in Bezug auf Fahrzeuge, die in den steuerlichen Zuständigkeitsbereich des Landes fallen, durchzuführen:
 - a. die direkte Beratung der Steuerpflichtigen in Form einer qualifizierten technisch-rechtlichen Beratung, die für die Klarstellung und Definition der betroffenen Steuerposition notwendig ist (etwa Informationen und Klarstellungen sowohl allgemeiner Natur über die Voraussetzungen für die Steuer, die Ablauf- und Verfallsfristen, die Berechnungsmodalitäten, die Tarife für die einzelnen Fahrzeugklassen, als auch spezifischer Natur über beispielsweise besondere Steuererleichterungen oder die Steuerposition eines einzelnen Fahrzeuges, vorbehaltlich der Einhaltung der Datenschutzbestimmungen);
 - b. die Annahme, die Aufnahme und die Ermittlung über die Anträge auf Rückerstattung und Befreiung von der Einzahlung der Kfz-Steuer;
 - c. die Annahme, die Aufnahme und die Ermittlung über die Anträge auf Aussetzung von der Zahlung der Kfz-Steuer, die von den ermächtigten Gebrauchtwagenwiederverkäufern eingebracht werden;

- d. die Annahme, die Aufnahme, die Ermittlung und die Entscheidung über die Anträge auf Überprüfung der Zahlungsmittelungen, unabhängig von deren Bezeichnung, die den Steuerpflichtigen für die Eintreibung der nicht oder nicht regulär eingezahlten Kfz-Steuer gesendet worden sind;
 - e. die Annahme und die Aufnahme der Beobachtungen, die infolge von Maßnahmen, die das Land gemäß Artikel 96 der Straßenverkehrsordnung ausgestellt hat, eingebracht werden;
 - f. die Durchführung der im vorgehenden Punkt a. genannten Tätigkeit erforderlich oder nach Durchführung der in den vorhergehenden Punkten b., c. und d. genannten Tätigkeiten, nach Vorlage der erforderlichen Unterlagen oder in den gesetzlich vorgesehenen Fällen der entsprechenden Ersatzerklärung durch den Steuerpflichtigen.
2. Die Tätigkeiten finden über Telefon, digital oder innerhalb des Geschäftslokals/der Geschäftslokale der Agentur statt, in Räumlichkeiten, die für den Empfang der Steuerpflichtigen geeignet sind, und immer auf eine Art und Weise, auf die Vertraulichkeit der Kommunikationen gewährleistet wird.
 3. Die Agentur führt die Tätigkeiten gegenüber dem Steuerpflichtigen kostenlos durch. Die Kostenlosigkeit bezieht sich auch auf Ausdrucke oder Kopien, die dem Steuerpflichtigen ausgestellt werden, und wird innerhalb der Räumlichkeiten der Agentur bekannt gemacht.
 4. Die Agentur führt die Tätigkeiten unter Einhaltung der in Artikel 100 des D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670 (Sonderstatut für Trentino/Südtirol) enthaltenen Bestimmungen über die Zweisprachigkeit durch.

Artikel 4

Beitritt durch Subjekte, die mehrere Agenturen vertreten

1. Der vorliegenden Vereinbarung können auch Subjekte beitreten, die mehrere Agenturen vertreten, etwa Körperschaften, Gesellschaften, Konsortien oder Vereine im Namen und im Auftrag der Agenturen, die Mitglieder der genannten Subjekte sind oder mit diesen aus verschiedenster Hinsicht ein Rechtsverhältnis eingegangen sind.
2. Die im vorhergehenden Absatz genannten Subjekte sammeln und übermitteln den SED die Beitrittsgesuche der einzelnen Agenturen.

Artikel 5

Telematische Verbindungen

1. Die SED gewährleisten über das ACI der Agentur den Zugang zum Kfz-Steuer-Archiv und zu einem eigens für die Entmaterialisierung und Digitalisierung der Verwaltungsakte vorgesehenen Programm. Der Zugang erfolgt über den von der Agentur ausgewählten telematischen Pol. Die Agentur verpflichtet sich dazu, die zur Verfügung gestellten Software für die Erfassung und Verwaltung der Akte und für die digitale Erfassung derselben zu benützen. Bis zur vollständigen Entmaterialisierung und Digitalisierung werden die etwaigen Unterlagen in Papierform gemäß den von ACI und vom Land vorgegeben Modalitäten aufbewahrt.
2. Die Ausstellung der Zugangsdaten zum Kfz-Steuer-Archiv wird vom gesetzlichen Vertreter der Agentur bei ACI beantragt.
3. Die Agentur verpflichtet sich dazu, sich auf eigene Kosten mit technischen Mitteln auszustatten, die dazu geeignet sind, die Verbindung zu gewährleisten.

Artikel 6

Vergütungen

1. Der Agentur werden die folgenden Vergütungen zuerkannt:
 - a. in Bezug auf einen bestimmten Steuerpflichtigen, ein bestimmtes Fahrzeug und einen bestimmten Steuerzeitraum, für die Richtigstellung des Kfz-Steuer-Archivs, falls dies für die Einhebung der Kfz-Steuer oder für die Definition der Beobachtungen des Steuerpflichtigen, auch im Streitverfahren, erforderlich ist: Euro 8,00 zzgl. MwSt.;
 - b. Annahme, Ermittlungsverfahren und Aufnahme der Anträge auf Aussetzung von der Kfz-Steuer (sowohl bei Ein- als auch bei Austragung der Aussetzung), die von den ermächtigten Gebrauchtwagenwiederverkäufern eingebracht werden: Für jedes einzelne Kennzeichen, Euro 0,65 zzgl. MwSt.;
 - c. Annahme, Ermittlungsverfahren und Aufnahme der Anträge auf Befreiung von der Kfz-Steuer zugunsten von Menschen mit Behinderung: Euro 8,00 zzgl. MwSt.;
 - d. Annahme, Ermittlungsverfahren und Aufnahme der Anträge in Bezug auf etwaige weitere Arten von Befreiungen von der Kfz-Steuer: Euro 8,00 zzgl. MwSt.;
 - e. Annahme, Ermittlungsverfahren und Aufnahme der Anträge auf Rückerstattung der Kfz-Steuer: Euro 8,00 zzgl. MwSt.
2. Für die in den Punkten c., d. und e genannten Tätigkeiten wird die Vergütung auch bei negativem Ausgang für den Steuerpflichtigen zuerkannt, sofern das Ermittlungsverfahren vollständig durchgeführt worden ist.

3. Die in Absatz 1. genannten Vergütungen werden ausschließlich dann zuerkannt, falls die Tätigkeiten Fahrzeuge betreffen, die in den steuerlichen Zuständigkeitsbereich des Landes fallen.
4. Die Vergütung wird nicht zuerkannt oder, falls bereits ausbezahlt, auch durch Aufrechnung wieder eingeholt bei:
 - unvollständigem Ermittlungsverfahren wegen der fehlenden oder unzureichenden Übermittlung der für die Entscheidung über die entsprechenden Verwaltungsverfahren erforderlichen Daten und Informationen; falschem Ermittlungsverfahren wegen der fehlerhaften Bewertung der entsprechenden faktischen und rechtlichen Voraussetzungen; fehlerhafte, für die Aktualisierung des Kfz-Steuer-Archivs nicht erforderliche oder in Ermangelung einer der oben beschriebenen Voraussetzungen durchgeführte Richtigstellungen des Kfz-Steuer-Archivs.
5. Hinsichtlich der Tätigkeiten zur Einhebung über pagoPA/pagoBollo bleiben die in den mit ACI oder dem telematischen Bezugspol getroffenen Vereinbarungen enthaltenen Bestimmungen aufrecht.
6. Aufrechnungen mit den von der Agentur als Kfz-Steuer eingehobenen oder aus anderen Gründen geschuldeten Summen sind jedenfalls unzulässig.

Artikel 7

Rechnungsausstellung

1. Die SED stellen der Agentur oder den Körperschaften, Gesellschaften, Konsortien oder Vereine im Namen und im Auftrag der Agenturen, die Mitglieder der genannten Subjekte sind oder mit diesen aus verschiedenster Hinsicht ein Rechtsverhältnis eingegangen sind, die für die Rechnungsausstellung erforderlichen Daten im Dreimonatszeitraum, in den Monaten April, Juli, Oktober und Dezember, zur Verfügung.
2. Falls die auszuzahlende Summe weniger als Euro 50,00 beträgt, muss die Rechnung im darauffolgenden Dreimonatszeitraum, wobei die genannte Mindestsumme erreicht werden muss, und auf jeden Fall am Ende des Kalenderjahres ausgestellt werden.
3. Die SED werden die in der Rechnung angegebene Vergütung innerhalb von 30 Tagen ab Empfang derselben vorbehaltlich der gesetzlichen sowie der von der vorliegenden Vereinbarung vorgesehenen Kontrollen auszahlen.
4. Die Flüssigmachung der ausgestellten Rechnungen ist an die Einhaltung der bestehenden Bestimmungen im Bereich der ordnungsgemäßen Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge, die von der „Einheitsbescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge“ (DURC) bescheinigt wird, sowie an die Einreichung des „Dokuments über die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse“ durch das Subjekt, das die Ausbezahlung der Rechnung beantragt, gebunden.

Artikel 8

Kontrollen und Zugänge

1. Die SED führen regelmäßige Kontrollen über die von der Agentur durchgeführten Operationen durch, um die korrekte Durchführung der durch die vorliegende Vereinbarung der Agentur übertragenen Tätigkeiten, auch hinsichtlich der Verbuchung im Sinne von Artikel 6, Absatz 4 und der zeitweiligen Aussetzung oder Aufhebung der Vereinbarung im Sinne von Artikel 10, zu überprüfen.
2. Die Agentur verpflichtet sich dazu, die oben genannten Kontrollen zu behindern, die Zugänge zu ermöglichen und den SED die Unterlagen, die sich im eigenen Besitz befinden, zur Verfügung zu stellen.

Artikel 9

Wirksamkeit und Dauer der Vereinbarung

1. Die vorliegende Vereinbarung ist für die Agentur ab dem Zeitpunkt der Mitteilung der Annahme des Beitrittsgesuchs bis zum 31. Dezember 2023 verbindlich.
2. Die Parteien können trotzdem jederzeit von der Vereinbarung nach einer mindestens neunzigtägigen formellen Vorankündigung zurücktreten.
3. Im Falle von Gesetzesänderungen, die die Abschaffung der Kfz-Steuer beschließen, werden die Wirkungen der Vereinbarungen von Rechts wegen ohne vorherige Mitteilung durch die Parteien beendet, vorbehaltlich der Regelung der noch ausstehenden Auszahlungen.

Artikel 10

Gründe, die zur zeitweiligen Aussetzung und Aufhebung der Vereinbarung führen

1. Die SED unterbrechen den Zugang zum Kfz-Steuer-Archiv eine Arbeitswoche lang in den folgenden Fällen:
 - a. Durchführung, vonseiten der Agentur, einer Mindestanzahl von drei fehlerhaften oder unvollständigen Richtigstellungen des Kfz-Steuer-Archivs, welche mindestens 10% der Gesamtheit der im entsprechenden Dreimonatszeitraum durchgeführten Richtigstellungen bilden;

- b. Einforderung einer Vergütung durch den Steuerpflichtigen für die von der vorliegenden Vereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten.
- 2. Die Vereinbarung wird von Rechts wegen mit Widerruf der Zugangsdaten zum Kfz-Steuer-Archiv in den folgenden Fällen aufgehoben:
 - a. Widerruf oder auch nachträgliches fehlendes Vorliegen der Ermächtigung zur Ausübung der Beratungstätigkeit auf dem Gebiet des Verkehrs von Transportfahrzeugen im Sinne des Gesetzes vom 8. August 1991, Nr. 264;
 - b. fehlende Einhaltung der Pflichten hinsichtlich der Vertraulichkeit und der Verarbeitung personenbezogener Daten;
 - c. Übertragung, auch zeitweiliger Natur, der Zugangsdaten zum Kfz-Steuer-Archiv an Dritte;
 - d. Behinderung der Kontrolltätigkeit durch die SED;
 - e. Weigerung, die Unterlagen über die Richtigstellungen des Kfz-Steuer-Archivs und allgemein über sämtliche bearbeitete Verwaltungsakte vorzulegen, aufzubewahren oder den SED zur Verfügung zu stellen;
 - f. verpflichtende Meldung durch die SED an die zuständige Staatsanwaltschaft in den von den bestehenden Bestimmungen vorgesehenen Fällen;
 - g. fehlende Verwendung von pagoPA/pagoBollo für die Einhebung der Steuer.

Artikel 11

Außerordentliche Ereignisse

- 1. Falls die Agentur die mit der vorliegenden Vereinbarung verbundenen Tätigkeiten aufgrund von für außerordentlich erklärten Ereignisse nicht durchführen konnte, werden die Fristen für die Durchführung dieser Erfüllungen, falls sie während des Untätigkeitszeitraumes oder in den fünf darauffolgenden Tagen verfallen sind, gemäß dem gesetzesvertretenden Dekret vom 15. Jänner 1948, Nr. 1 von Rechts wegen um fünf Tage ab jenem Tag, an dem die Agentur die normale Tätigkeit wiederaufnehmen konnte, verlängert.
- 2. Die Agentur muss den SED unverzüglich mittels zertifizierter elektronischer Post die außerordentlichen Ereignisse, welche die Erfüllungen verhindert haben, mitteilen.

Artikel 12

Änderungen der Vereinbarung

- 1. Etwaige wesentliche Änderungen der vorliegenden Vereinbarung müssen von der Landesregierung angenommen werden und werden gemäß den in der entsprechenden Maßnahme angegebenen Fristen oder in Ermangelung einer solchen Angabe 90 Tage nach Annahme der Maßnahme wirksam.
- 2. Die Agentur, die das vorliegende Rechtsverhältnis fortführen möchte, muss den angenommenen Änderungen ausdrücklich in schriftlicher Form beitreten.

Artikel 13

Verarbeitung personenbezogener Daten

- 1. Das Land ist Inhaber der Verarbeitung der im Kfz-Steuer-Archiv enthaltenen Daten.
- 2. Die Agentur ist „Unterauftragsverarbeiter für die Verarbeitung personenbezogener Daten“ im Sinne von Art. 28 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates (Datenschutz-Grundverordnung) und unterzeichnet eine eigens dafür vorgesehene Vereinbarung zur Ernennung mit dem Auftragsverarbeiter, ACI, im Sinne von Artikel 28, Absatz 4 der genannten Verordnung (EU).
- 3. Die vom Land für die Durchführung der von der vorliegenden Vereinbarung zur Verfügung gestellten Daten dürfen von der Agentur weder für andere Zwecke genutzt noch Dritten weitergegeben werden.

Artikel 14

Zuständiges Gericht

- 1. Für sämtliche Streitfälle zwischen den Parteien, die diese Vereinbarung betreffen, ist ausschließlich der Gerichtsstand Bozen zuständig.

ALLEGATO 1

SCHEMA DI ACCORDO DI COOPERAZIONE TRA LA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO E L'AUTOMOBILE CLUB D'ITALIA IN MATERIA DI TASSE AUTOMOBILISTICHE PROVINCIALI – PERIODO 01/01/2021-31/12/2023

(ai sensi dell'articolo 15, della legge 7 agosto 1990, n. 241)

Tra

la Provincia autonoma di Bolzano, con sede in Piazza Silvius Magnago 1, 39100 Bolzano, codice fiscale e partita IVA 00390090215 (di seguito "Provincia"), legalmente rappresentata da, nella sua qualità di Direttore della Ripartizione Finanze, autorizzato dalla Giunta provinciale con delibera n. del .../.../..... alla stipula del presente Accordo di cooperazione

e

l'Automobile Club d'Italia, con sede in Roma, Via Marsala 8, 00185 Roma, codice fiscale 00493410583 e partita IVA 00907501001 (di seguito ACI), nella persona di, nella sua qualità di in virtù dei poteri di cui all'art. 21 dello Statuto dell'ACI.

Premesso che

- a) la legge n. 449/97, all'art. 17, comma 10, stabilisce che, a decorrere dal 1° gennaio 1999, la riscossione, l'accertamento, il recupero, i rimborsi, l'applicazione delle sanzioni ed il contenzioso amministrativo relativo alle tasse automobilistiche non erariali sono demandati alle regioni a statuto ordinario e svolti con le modalità stabilite con decreto da emanarsi a cura del Ministero delle Finanze;
- b) il D.M. n. 418/98, all'art. 2, comma 1, stabilisce che il controllo e la riscossione delle tasse automobilistiche sono effettuati direttamente dalle regioni;
- c) il D.P.R. n. 670/1972, all'art. 73, comma 1, stabilisce che le tasse automobilistiche istituite con legge provinciale costituiscono tributi propri, da intendersi quali tributi propri in senso stretto in base a quanto affermato dalla Corte costituzionale nella sentenza n. 118/2017;
- d) la legge provinciale n. 9/98, all'art. 7, ha istituito la tassa automobilistica provinciale a decorrere dall'1/1/1999;
- e) l'ACI studia, ai sensi dell'articolo 4 del proprio Statuto, approvato con il D.P.R. n. 881/1950, i problemi automobilistici, formula proposte, dà pareri alle autorità competenti, presidia i molteplici versanti della mobilità, diffondendo una cultura dell'auto in linea con i principi della tutela ambientale e dello sviluppo sostenibile, della sicurezza e della valorizzazione del territorio; attua le forme di assistenza (...) legale, tributaria (...) ecc., dirette a facilitare l'uso degli autoveicoli;
- f) l'ACI gestisce, ai sensi dell'articolo 5 del medesimo Statuto, con la propria organizzazione e con separata evidenza nel proprio bilancio: a) il Pubblico Registro Automobilistico (di seguito PRA) istituito presso l'ACI con r.d.l. 15 marzo 1927 n. 436, convertito nella legge 19 febbraio 1928, n. 510; b) i servizi in materia di tasse automobilistiche affidati all'ACI dalle Regioni e dalle Province Autonome; c) tutti gli altri servizi che potranno essere delegati o affidati all'ACI dallo Stato, dalle Regioni o da altri Enti Pubblici. Per lo svolgimento dei servizi di cui alle lettere b) e c), l'ACI si avvale degli Uffici degli ACI;
- g) il decreto legge n. 124/2019, convertito con legge n. 157/2019, dispone all'articolo 51, comma 2-bis che, ai medesimi fini di cui al comma 1 dello stesso articolo, nonché allo scopo di eliminare duplicazioni, di contrastare l'evasione delle tasse automobilistiche e di conseguire risparmi di spesa, al sistema informativo del pubblico registro automobilistico, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 del decreto legge 30 dicembre 1982, n. 953, convertito, con modificazioni, dalla legge 28 febbraio 1983, n. 53, sono acquisiti anche i dati delle tasse automobilistiche, per assolvere transitoriamente alla funzione di integrazione e coordinamento dei relativi archivi. I predetti dati sono resi disponibili all'Agenzia delle entrate, alle regioni e alle Province autonome di Trento e di Bolzano, le quali provvedono a far confluire in modo simultaneo e sistematico i dati dei propri archivi delle tasse automobilistiche nel citato sistema informativo;
- h) il medesimo articolo 51, comma 2-ter dispone che l'Agenzia delle entrate, le Regioni e le Province autonome di Trento e di Bolzano continuano a gestire i propri archivi delle tasse automobilistiche, anche mediante la cooperazione, regolata da apposito disciplinare, del soggetto gestore del pubblico registro

automobilistico, acquisendo i relativi dati con le modalità di cui all'articolo 5, comma 4, del regolamento di cui al decreto del Ministro delle finanze 25 novembre 1998, n. 418, anche al fine degli aggiornamenti di cui al comma 2-bis;

- i) con nota del 23 aprile 2020 l’Agenzia delle Entrate ha comunicato a tutte le Regioni e Province autonome che, in attuazione dell’articolo 51, commi 2bis e 2quater, del decreto-legge n. 124/2019, tra l’Agenzia delle Entrate e ACI sono in corso incontri finalizzati alla definizione e programmazione delle attività da porre in essere ai fini della migrazione degli archivi della tassa automobilistica;
- j) il Decreto del Dipartimento delle Finanze del Ministero dell’Economia e delle Finanze di concerto con il Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti del 28 settembre 2020 stabilisce, all’articolo 1, comma primo, che i proprietari di veicoli concessi in locazione a lungo termine senza conducente sono tenuti a comunicare al Sistema informativo del pubblico registro automobilistico – P.R.A. di cui all’art. 51, comma 2-bis del decreto-legge n. 124/2019 i dati relativi ai contratti stipulati o con effetti decorrenti dal 1° ottobre 2020, secondo le modalità stabilite dal Decreto medesimo;
- k) il decreto-legge n. 124/2019, convertito con legge n. 157/2019, dispone altresì all’articolo 38-ter che a decorrere dal 1° gennaio 2020 i pagamenti relativi alla tassa automobilistica avvengano in via esclusiva secondo le modalità previste dall’articolo 5, comma 2, del decreto legislativo n. 85/2005, quindi attraverso il sistema pagoPA;
- l) ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. del GG/MM/AAAA, la Provincia è autorizzata a stipulare con l’ACI, riconosciuto con legge 20 marzo 1975, n. 70 ente pubblico non economico preposto a servizi di pubblico interesse, un apposito Accordo di cooperazione per lo svolgimento di attività in materia di tassa automobilistica nel comune interesse;
- m) la Provincia ha affidato tramite contratto di servizio, concluso ai sensi dell’articolo 44/bis della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla propria società *in house* Alto Adige Riscossioni (di seguito AAR) la gestione della tassa automobilistica; a tale società è stata pertanto affidata anche l’esecuzione del presente accordo di cooperazione;
- n) ACI Informatica, società *in house* di ACI, ha realizzato in collaborazione con AgID un *Hub* denominato PagoBollo per l’erogazione di servizi verso le Pubbliche Amministrazioni completamente integrato con la piattaforma pagoPA;
- o) il presente accordo comporta un reciproco scambio di prestazioni da parte dei soggetti coinvolti, il quale consiste nella corretta amministrazione del tributo, nell’erogazione del servizio di assistenza ai contribuenti e, non da ultimo, nell’acquisizione dei dati delle tasse automobilistiche di cui al predetto articolo 51, comma 2-bis del decreto legge n. 124/2019, ovvero in attività finalizzate alla realizzazione del buon andamento della pubblica amministrazione di cui all’articolo 97, comma 2 della Costituzione ed al soddisfacimento dell’interesse pubblico;
- p) il presente accordo non rientra nell’ambito di applicazione del d.lgs. n. 50/2016, in quanto sono pienamente soddisfatte le condizioni previste dall’articolo 5, comma 6 dello stesso d.lgs. 50/2016, anche alla luce di quanto affermato nella sentenza del T.A.R. Campania n. 5538/2018 nonché nella sentenza del T.R.G.A. di Trento n. 91/2019;
- q) Il seguente accordo di cooperazione non si configura come scambio di prestazioni di servizi verso corrispettivo, bensì come modalità di coordinamento tra uffici di strutture di derivazione pubblica ai sensi dell’articolo 15 della legge n. 241/1990 e dell’articolo 18-bis, comma 1 della legge provinciale n. 17/93 e successive modifiche, in cui ognuna di esse può porre al servizio dell’altra le proprie strutture tecnologiche e competenze, con esclusione quindi di qualsiasi forma di erogazione di corrispettivo dall’una all’altra parte, salvo il riconoscimento e il rimborso dei costi preventivamente valorizzati, sostenuti e rendicontati. Tutto ciò è coerente anche con quanto affermato nel parere del Consiglio di Stato, Seconda Sezione, Adunanza di Sezione del 22 aprile 2015, n. 1178, il quale rileva che gli accordi di cooperazione tra pubbliche amministrazioni, anche appartenenti a ordinamenti autonomi e/o in rapporto di reciproca indipendenza, non sono soggetti alle direttive sugli appalti e sono quindi legittimi, se il trasferimento di risorse resti nei ristretti limiti del riconoscimento di un corrispettivo forfettario a copertura delle spese vive sostenute.

TUTTO CIÒ PREMESSO LE PARTI CONVENGONO ESPRESSAMENTE

Articolo 1 Valore delle premesse

1. Le premesse di cui sopra, gli atti e i documenti richiamati nelle medesime e nella restante parte del presente atto, ancorché non materialmente allegati, costituiscono parte integrante e sostanziale del presente accordo di cooperazione.

Articolo 2 Oggetto della cooperazione

1. La Provincia e l'ACI, nella sua integrale configurazione federativa comprendente l'Automobile Club di Bolzano, cooperano, con le rispettive società partecipate Alto Adige Riscossioni e ACI Informatica, alla determinazione ed al costante aggiornamento del ruolo tributario costituito dall'insieme dei veicoli attribuibili, in base alle leggi vigenti, alla titolarità attiva della Provincia autonoma di Bolzano (legge provinciale n. 9/98) e riscontrati nell'archivio integrato di cui all'articolo 51 comma 2 bis del decreto-legge 26 ottobre 2019, n. 124. La cooperazione persegue gli obiettivi comuni stabiliti dalle rispettive normative di riferimento, consistenti nello svolgimento di tutte le attività funzionali e accessorie alla regolare ed efficiente tenuta degli archivi nazionale e provinciale della tassa automobilistica. La cooperazione persegue, inoltre, i più generali obiettivi e interessi pubblici del buon andamento ed efficienza della pubblica amministrazione, dell'efficacia dell'attività amministrativa, della trasparenza e della tutela dei diritti del contribuente. Ulteriori obiettivi sono indicati nel medesimo citato articolo 51 e sono comuni alle parti, quali la digitalizzazione dei servizi e dei processi, la razionalizzazione dei sistemi informativi e l'interoperabilità tra le banche dati, l'eliminazione delle duplicazioni delle banche dati, il contrasto all'evasione delle tasse automobilistiche, il risparmio di spesa.

Articolo 3

Modalità di svolgimento delle attività e compiti, attività e responsabilità delle parti

1. Le modalità di svolgimento della cooperazione sono riportate nel relativo Disciplinare, espressamente previsto all'articolo 51, comma 2-ter del decreto-legge 26 ottobre 2019, n. 124 che costituisce parte sostanziale ed integrante del presente Accordo di cooperazione ed è separatamente sottoscritto.

2. La ripartizione dei compiti, delle attività e delle responsabilità è dettagliata nel relativo allegato denominato "Tabella dei processi, attività e responsabilità" che costituisce parte sostanziale ed integrante del presente Accordo di cooperazione.

3. Le Parti mettono a reciproca disposizione le risorse e le competenze necessarie all'attuazione della cooperazione, ad esempio:

- risorse professionali necessarie alla gestione operativa delle attività previste dal presente Accordo;
- consulenza specialistica per la realizzazione delle attività di cui al presente Accordo;
- beni e servizi informatici per la realizzazione delle attività di cui al presente Accordo, tramite le rispettive società informatiche;
- locali nelle rispettive sedi per lo svolgimento di attività di comune interesse.
- le relazioni istituzionali utili per il coinvolgimento di altri soggetti ed enti pubblici in attività di comune interesse.

Articolo 4 Piano operativo

1. ACI e Provincia definiscono entro il 30 novembre dell'anno precedente il piano di lavoro annuale.

2. Il primo piano di lavoro è definito entro 40 giorni lavorativi dalla sottoscrizione del presente disciplinare.

3. In assenza di piano di lavoro si procederà comunque all'attuazione dell'Accordo di cooperazione secondo la pianificazione proposta dal gestore dell'archivio integrato di cui all'articolo 51 comma 2bis della L 157/2019.

Articolo 5

Rimborso dei costi

4. A ristoro dei costi differenziali derivanti dall'attuazione del presente Accordo, la Provincia si impegna ad erogare quota parte, un contributo massimo di euro 730.000 annuali.

5. In ogni caso, l'erogazione complessiva dalla Provincia autonoma di Bolzano ad ACI non potrà superare il totale delle spese ammissibili rendicontate. La rendicontazione e la relativa erogazione hanno cadenza trimestrale.

Articolo 6

Decorrenza e durata dell'accordo di cooperazione e interruzione

1. L'Accordo di cooperazione ha durata triennale e decorre dall'1/1/2021 fino al 31/12/2023.

2. È facoltà delle Parti interrompere unilateralmente l'Accordo di cooperazione prima della scadenza di cui al comma precedente, con preavviso di almeno tre mesi.

3. Il presente Accordo di cooperazione si interrompe nel caso in cui il tributo automobilistico venga soppresso. In tale caso vengono portate a termine le sole attività in corso e corrisposti i relativi rimborsi, salvo diverso accordo tra le Parti.

Articolo 7

Modifiche normative

1. Nel caso in cui norme primarie o secondarie, atti amministrativi statali o provinciali apportino modifiche alla gestione degli archivi delle tasse automobilistiche provinciali e nazionali, al regime tariffario, ai regimi agevolativi e speciali, alla disciplina giuridica, contabile, amministrativa, al contenzioso tributario, al sistema sanzionatorio tributario, al sistema delle scadenze di pagamento, alle situazioni contributive pregresse o in corso, relative alle tasse automobilistiche, le Parti, ognuna per le proprie attribuzioni, provvedono ad assicurare l'adeguamento dell'Archivio e di tutti gli applicativi e le procedure organizzative interessate.

Articolo 8

Obblighi in materia di protezione dei dati

1. Titolare del trattamento dei dati contenuti nell'archivio della tassa automobilistica è la PAB.

2. ACI è "Responsabile esterno del trattamento dei dati personali" ai sensi dell'art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio (Regolamento generale sulla protezione dei dati).

3. I trattamenti da parte del Responsabile esterno sono disciplinati nell'apposito allegato al presente Accordo di cooperazione.

Articolo 9

Bilinguismo

1. Le Parti assicurano il rispetto dell'articolo 100 dello Statuto Speciale per il Trentino Alto-Adige (d.p.r. 31 agosto 1972, n. 670).

Per la Provincia autonoma di Bolzano

Per l'Automobile Club d'Italia

Il Direttore della Ripartizione Finanze

Il Presidente

.....

.....

Documento firmato digitalmente

Documento firmato digitalmente



DISCIPLINARE

Predisposto ai sensi dell'articolo 51, comma 2 ter del D.L. 124/2019
convertito nella Legge 19 dicembre 2019, n. 157

1. INTRODUZIONE E BASE NORMATIVA	3
2. PREMESSE	3
3. CICLO DI VITA DEL TRIBUTO - OGGETTO DEL DISCIPLINARE	4
4. DESCRIZIONE DEI PROCEDIMENTI.....	5
5. ATTIVITÀ DI ASSISTENZA AGLI STUDI DI CONSULENZA.....	9
6. DEFINIZIONE DEI RUOLI	9
7. BILINGUISMO	10
8. VALIDITA' DEL DISCIPLINARE	10
9. PIANI DI LAVORO	10
10. RIMBORSO DEI COSTI DIFFERENZIALI E MODALITÀ DI VALORIZZAZIONE E RENDICONTAZIONE	10
11. FORMAZIONE/AGGIORNAMENTO DEL PERSONALE	11
12. PROPRIETÀ DEI MEZZI: PROGRAMMI E LICENZE D'USO	11
13. DISCIPLINA DELLA PRIVACY E ACCORDO PER LA NOMINA A RESPONSABILE ESTERNO DEL TRATTAMENTO DATI	12
14. ALLEGATI	12

1. INTRODUZIONE E BASE NORMATIVA

Il presente documento costituisce il Disciplinare tecnico/economico (d'ora in poi "Disciplinare"), cioè il documento che definisce l'ambito della cooperazione tra la Provincia autonoma di Bolzano (di seguito per brevità anche "Provincia") e l'Automobile Club d'Italia, quale gestore del Pubblico Registro Automobilistico (di seguito per brevità "ACI"), anche per il tramite delle loro società *in house*, in attuazione di quanto disposto dall'art. 51, comma 2-ter, del decreto legge 26 ottobre 2019 n. 124, convertito con modificazioni nella legge 29 dicembre 2019, n. 157, di seguito riportato:

"Art. 51 - Attività informatiche in favore di organismi pubblici

2-ter. L'Agenzia delle entrate, le regioni e le province autonome di Trento e di Bolzano continuano a gestire i propri archivi delle tasse automobilistiche, anche mediante la cooperazione, regolata da apposito disciplinare, del soggetto gestore del pubblico registro automobilistico, acquisendo i relativi dati con le modalità di cui all'articolo 5, comma 4, del regolamento di cui al decreto del Ministro delle finanze 25 novembre 1998, n. 418, anche al fine degli aggiornamenti di cui al comma 2-bis."

2. PREMESSE

La cooperazione in materia di gestione della tassa automobilistica tra la Provincia e l'ACI, quale gestore del Pubblico Registro Automobilistico e conseguentemente dell'Archivio Integrato di cui all'articolo 51 comma 2bis della L. 157/2019, è regolata dal presente Disciplinare, dopo aver premesso:

- a) che la legge n. 449/97, "*Misure per la stabilizzazione della finanza pubblica*", all'art. 17, comma 10, stabilisce che a decorrere dal 1° gennaio 1999, la riscossione, l'accertamento, il recupero, i rimborsi, l'applicazione delle sanzioni ed il contenzioso amministrativo relativo alle tasse automobilistiche non erariali siano demandati alle regioni a statuto ordinario e svolti con le modalità stabilite con decreto da emanarsi a cura del Ministero delle Finanze;
- b) che l'art. 51, comma 2-ter, del decreto-legge 26 ottobre 2019 n. 124, convertito con modificazioni nella legge 29 dicembre 2019, n. 157, autorizza le Regioni e le Province Autonome di Trento e Bolzano ad affidare la gestione dell'archivio delle

Accordo di cooperazione tra la Provincia autonoma di Bolzano e l'Automobile Club d'Italia.

- tasse automobilistiche con apposito disciplinare ad ACI;
- c) che l'art. 51, commi 1 e 2 bis, del decreto legge 26 ottobre 2019 n. 124, convertito con modificazioni nella legge 29 dicembre 2019, n. 157 stabilisce che: "Al fine di migliorare l'efficacia e l'efficienza dell'azione amministrativa ed al fine di favorire la sinergia tra processi istituzionali afferenti ad ambiti affini, favorendo la digitalizzazione dei servizi e dei processi attraverso interventi di consolidamento delle infrastrutture, razionalizzazione dei sistemi informativi e interoperabilità tra le banche dati, in coerenza con le strategie del Piano triennale per l'informatica nella pubblica amministrazione, nonché allo scopo di eliminare duplicazioni, di contrastare l'evasione delle tasse automobilistiche e di conseguire risparmi di spesa, al sistema informativo del pubblico registro automobilistico, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 del decreto-legge 30 dicembre 1982, n. 953, convertito, con modificazioni, dalla legge 28 febbraio 1983, n. 53, sono acquisiti anche i dati delle tasse automobilistiche, per assolvere transitoriamente alla funzione di integrazione e coordinamento dei relativi archivi. I predetti dati sono resi disponibili all'Agenzia delle entrate, alle regioni e alle province autonome di Trento e di Bolzano, le quali provvedono a far confluire in modo simultaneo e sistematico i dati dei propri archivi delle tasse automobilistiche nel citato sistema informativo".

3. CICLO DI VITA DEL TRIBUTO - OGGETTO DEL DISCIPLINARE

Ai sensi dell'articolo 51, comma 2-ter L. 157/2019 è richiesta ad ACI la cooperazione per la gestione dell'archivio provinciale delle tasse automobilistiche composto dai seguenti procedimenti/attività:

- I) la costituzione;
- II) l'aggiornamento e la bonifica;
- III) il controllo di qualità della di base dati;
- IV) Il calcolo della tassa automobilistica dovuta;
- V) il controllo merito per l'individuazione dei casi di evasione totale o parziale della tassa automobilistica e di versamento non dovuto o eccessivo;
- VI) la generazione delle liste delle posizioni fiscali per il recupero bonario o coattivo o per l'iscrizione a ruolo;
- VII) la gestione e definizione delle istanze, domande e contestazioni dei contribuenti in ogni fase del processo di riscossione, controllo, recupero e rimborso;
- VIII) l'analisi dei dati;
- IX) la sicurezza dei dati ed il controllo degli accessi degli operatori agli archivi;
- X) la gestione dell'accesso agli atti (trasparenza) e delle richieste di informazioni e modifica (assistenza) allo stato fiscale dei veicoli di propria pertinenza da parte del soggetto passivo di imposta o di un suo incaricato

La gestione dell'archivio così come sopra descritta, viene effettuata attraverso il software e gli applicativi di ACI (SINTA) se non diversamente richiesto dall'Amministrazione che

intenda utilizzare software e applicativi di cui dispone a titolo di proprietà o riuso.

I procedimenti necessari per assicurare la gestione dell'archivio delle tasse automobilistiche e la gestione degli eventi tributari correlati alla vita del veicolo, vengono eseguiti con procedure completamente digitalizzate e, se necessario, con il supporto di servizi non informatici. In modo trasversale sono attivate le procedure per la trasparenza degli atti della Pubblica Amministrazione e l'assistenza ai contribuenti, erogata tramite canali on-line, Uffici della Pubblica Amministrazione, oppure tramite gli operatori economici del settore automobilistico, autorizzati alla prestazione di servizi di consulenza ai sensi della Legge 264/1991 e, ove previste, dalle norme e dalle direttive stabilite dalla Provincia.

4. DESCRIZIONE DEI PROCEDIMENTI

I. Costituzione dell'archivio delle tasse automobilistiche

L'attività consiste nella generazione del ruolo tributario, costituito dall'insieme dei veicoli attribuibili, in base alle leggi vigenti, alla titolarità attiva della Provincia (soggetto attivo di imposta) e riscontrati nell'archivio integrato di cui all'articolo 51 comma 2 bis Legge 157/2019 (infra Archivio Integrato).

Per ogni veicolo sono acquisiti al ruolo i dati necessari alla individuazione del soggetto attivo e del soggetto passivo di imposta, alla determinazione dei periodi di imposta (decorrenza e scadenza dell'obbligazione tributaria), al calcolo del dovuto e della sanzione ed interessi se dovuti e delle cause di sospensione, interruzione o esenzione ed ogni altro dato utile ai fini dell'attività di riscossione e recupero della tassa automobilistica. Al fine di fronteggiare il rischio di interruzione dei servizi o di perdita di dati sono adottate le misure di sicurezza sull'archivio delle tasse automobilistiche quali: data center di business continuity o di disaster recovery.

II. Aggiornamento e bonifica dell'archivio delle tasse automobilistiche

L'Attività consiste nell'aggiornamento e bonifica dell'archivio delle tasse automobilistiche sulla base dei dati messi a disposizione dalla Provincia, dei dati del PRA, della MCTC, dell'Anagrafe Tributaria, dei dati contenuti negli atti di data certa esibiti dal soggetto passivo di imposta o suo incaricato o acquisiti da altra PPAA.

L'attività consiste altresì nella verifica e conseguente correzione massiva delle posizioni con anomalie individuate sull'archivio delle tasse automobilistiche attraverso forniture di dati elaborate ad hoc dal sistema informativo del PRA, previa verifica della corrispondenza con i dati dell'archivio provinciale e dell'archivio Integrato. Le specifiche

delle elaborazioni e dei flussi per lo scambio dei dati devono essere concordate con il soggetto attivo di imposta.

III. Controllo di qualità

I dati di cui a commi precedenti sono sottoposti a preventivi e periodici controlli di qualità sulla base dei dati contenuti nell'archivio integrato di cui all'articolo 51, comma 2bis L. 157/2019 o della documentazione prodotta dalla parte o disponibile alla PA.

Il controllo di qualità è effettuato sulla singola posizione quando interviene una modificazione dello stato fiscale su richiesta di parte o d'ufficio o in sede di riscossione, o per effetto di un rimborso, una esenzione o riduzione, una sospensione della tassa automobilistica o per effetto dell'assunzione di un provvedimento in autotutela da parte del soggetto attivo di imposta o suo delegato, dell'accoglimento totale o parziale di un ricorso amministrativo e giudiziario avverso una richiesta di pagamento bonaria o coattiva.

IV. Calcolo del dovuto.

Il calcolo del dovuto e la generazione dell'Identificativo Unico di Versamento (IUV) è effettuato sui dati dell'archivio delle tasse automobilistiche (ruolo tributario) utilizzando la piattaforma pagoPA, secondo il modello1, il modello3, ed il modello4 (come da specifiche AGID/pagoPA S.p.A.), per ogni singola posizione tributaria, quale operazione propedeutica al pagamento della tassa automobilistica da parte del soggetto passivo di imposta o suo incaricato, in modo puntuale, sulla singola targa, o cumulativo, su un insieme di targhe, e per la successiva riconciliazione; per riconciliazione si intende l'operazione di abbinamento fra il riversamento effettuato dal PSP (accreditatisi per la riscossione presso AGID), che ha incassato la tassa automobilistica, all'amministrazione titolare del tributo e la singola posizione tributaria interessata al versamento. Il calcolo del dovuto è effettuato nel rispetto delle predette procedure anche per i pagamenti effettuati previa domiciliazione bancaria.

V. Controllo di merito

Il controllo di merito è finalizzato all'individuazione dei casi di evasione totale o parziale della tassa automobilistica e di versamento non dovuto o eccessivo. Il controllo di merito consiste nella individuazione ed estrazione delle posizioni tributarie irregolari per insufficiente, tardivo o omesso pagamento e nella individuazione dei pagamenti non dovuti o eccessivi ed è finalizzato al recupero o al rimborso d'imposta, sulla base della normativa e delle direttive statali e provinciali vigenti al momento dell'insorgenza dell'obbligazione tributaria. All'atto del pagamento della tassa automobilistica, grazie ad un controllo di merito preventivo, viene calcolato l'importo dovuto utilizzando i dati presenti sull'archivio provinciale e quelli certificati sul Pubblico Registro Automobilistico;

inoltre, ciascun evento di aggiornamento dei dati di un veicolo comporta in automatico l'attivazione del controllo di merito.

- a. Sub procedimento del controllo di merito, è quello relativo alle radiazioni d'ufficio ai sensi dell'articolo 96 del Codice della Strada e ss. modificazioni, che consiste nella individuazione dei veicoli assoggettabili alla procedura di radiazione d'ufficio sulla base dei parametri di volta in volta impostati in ottemperanza alle norme vigenti ed alle direttive provinciali.

VI. Generazione delle liste delle posizioni fiscali per il recupero bonario o coattivo o per l'iscrizione a ruolo.

In base degli esiti del controllo di merito di cui al precedente numero 5) vengono estratte dall'archivio delle tasse automobilistiche le posizioni fiscali che risultano non in regola con il pagamento della tassa automobilistica. Le liste sono assoggettate a controllo di qualità ed all'applicazione delle regole sull'importo minimo della pretesa tributaria e delle norme temporanee di sospensione o differimento della decorrenza dell'obbligazione tributaria. Sulla base delle liste prodotte, dopo i controlli di qualità, si procede con le attività di recupero nei confronti del soggetto passivo di imposta secondo le modalità previste dalle norme vigenti.

VII. Gestione delle istanze, domande e contestazioni dei contribuenti in ogni fase del processo di riscossione, controllo, recupero e rimborso.

Per garantire, nel rispetto della normativa vigente, l'accesso ai procedimenti riguardanti lo stato fiscale del veicolo ai titolari o loro incaricati, sono attivate procedure:

- a) per la ricezione, istruzione e definizione delle domande di rimborso per pagamenti non dovuti o eccedenti sulla base della documentazione prodotta dalla parte e dei dati contenuti nell'archivio delle tasse automobilistiche. La procedura si conclude con l'adozione del provvedimento e l'aggiornamento dell'archivio delle tasse automobilistiche;
- b) per la ricezione, istruzione e definizione delle domande di esenzione previste dalle norme statali e provinciali, come ad esempio per i diversamente abili ed i veicoli storici. L'attività è svolta sulla base della documentazione prodotta dalla parte e dei dati contenuti nell'archivio delle tasse automobilistiche e si conclude con l'adozione del provvedimento e l'aggiornamento dell'archivio delle tasse automobilistiche;
- c) per la ricezione, istruzione e accoglimento delle sospensioni di imposta per i veicoli affidati per la rivendita agli operatori autorizzati. L'attività è svolta sulla base della documentazione prodotta dalla parte e dei dati contenuti nell'archivio delle tasse automobilistiche e si conclude con l'adozione del provvedimento e l'aggiornamento dell'archivio delle tasse automobilistiche;

d) per la ricezione, istruzione e definizione delle contestazioni e dei ricorsi amministrativi avverso le attività di recupero bonario e coattivo. L'attività è svolta sulla base della documentazione prodotta dalla parte e dei dati contenuti nell'archivio delle tasse automobilistiche e si conclude con l'adozione del provvedimento e l'aggiornamento dell'archivio delle tasse automobilistiche;

e) per la gestione delle richieste di informazioni e assistenza sulle pratiche di cui ai precedenti punti a-d il soggetto passivo di imposta o suo delegato, deve poter accedere in modo diretto, semplificato e multicanale alle informazioni concernenti la propria richiesta ed essere informato dell'esito dei provvedimenti assunti nei propri confronti, anche mediante le strutture territoriali e centrali dell'ACI, degli Automobile Club federati e dell'Amministrazione titolare del tributo.

VIII. Analisi dei dati.

Le procedure per l'analisi degli indicatori di gestione del tributo e di supporto alle decisioni strategiche della Provincia utilizzano i dati presenti sull'archivio delle tasse automobilistiche.

IX. Sicurezza dei dati ed il controllo degli accessi degli operatori agli archivi.

La gestione, il controllo e la registrazione degli accessi sul ruolo, sono attuate nel rispetto del GDPR 679/2016, secondo i diversi livelli di abilitazione stabiliti dalle Parti.

X. La gestione dell'accesso agli atti (trasparenza) e delle richieste di informazioni e modifica (assistenza) allo stato fiscale dei veicoli di propria pertinenza da parte del soggetto passivo di imposta o di un suo incaricato.

È garantita la gestione dell'accesso agli atti ai sensi della normativa vigente. Inoltre, è consentito, al soggetto passivo di imposta o suo incaricato, l'accesso ai dati concernenti la propria posizione fiscale, anche attraverso il rilascio della Visura Fiscale, su tutte le piattaforme digitali della Provincia, di ACI o più in generale della Pubblica Amministrazione, o mediante accesso fisico agli Uffici Pubblici preposti o tramite gli studi di consulenza automobilistica autorizzati ai sensi della legge 264/91. Gli Uffici Pubblici preposti garantiscono assistenza normativa e procedurale in ogni fase del procedimento.

5. ATTIVITÀ DI ASSISTENZA AGLI STUDI DI CONSULENZA

Agli Studi di Consulenza che siano stati abilitati, a termini di legge, ad accedere al ruolo provinciale per erogare l'attività di assistenza ai sensi della legge 264/91 e delle eventuali norme e disposizioni dell'Amministrazione titolare del tributo, è garantita l'assistenza tecnica, specialistica e normativa.

In ottemperanza alle disposizioni del Codice dell'Amministrazione Digitale, ai soggetti di cui al comma precedente, sono forniti software di corredo per la dematerializzazione e la digitalizzazione delle pratiche amministrative.

6. DEFINIZIONE DEI RUOLI

La Provincia e l'ACI si impegnano, ognuno per quanto di competenza, a predisporre le migliori condizioni per l'esecuzione delle attività previste nel presente Disciplinare, nel reciproco interesse pubblico e con un adeguato standard di qualità.

Le attività svolte per la gestione della Tassa Automobilistica sono di interesse comune delle parti per il raggiungimento delle rispettive finalità istituzionali. Ai fini del regolare ed ordinato svolgimento delle attività viene prodotto dalle parti l'allegato A al presente Disciplinare consistente in una tabella che, in relazione alle diverse fasi di gestione, individua il soggetto in capo al quale è attribuita la competenza delle attività da svolgere. La tabella può essere oggetto di modificazioni a richiesta della parte interessata.

La Provincia per alcune attività provvederà a fornire documenti e direttive ad ACI, nonché eventuali deleghe di funzioni.

Nell'ipotesi di modifiche normative che determinino variazioni nell'erogazione delle attività in oggetto, la Provincia concorderà con l'ACI tempi e modalità di adeguamento delle procedure organizzative ed informatiche, definendo altresì, anche nell'interesse dei contribuenti, gli eventuali aspetti interpretativi ed applicativi di competenza delle nuove norme in vigore.

La cooperazione, per volontà delle parti, potrà essere estesa, conformemente alle finalità di cui all'articolo 51 commi 1 e 2 bis, ad altri aspetti gestionali riguardanti la fiscalità dell'auto, con particolare riferimento all'Imposta Provinciale di Trascrizione ed all'aliquota di competenza provinciale sull'RC Auto. In tal caso le due Amministrazioni potranno definire obiettivi e procedimenti in sede di redazione del piano di lavoro di cui al successivo articolo 8. Gli eventuali costi incrementali sostenuti da una delle due Amministrazioni saranno regolati annualmente.

7. BILINGUISMO

Tutte le attività oggetto del presente disciplinare sono svolte nel rispetto dell'articolo 100 Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 (Approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto speciale per il Trentino- Alto Adige).

8. VALIDITA' DEL DISCIPLINARE

Il presente Disciplinare ha validità triennale e decorre dal 1° gennaio 2021 fino al 31 dicembre 2023.

È facoltà delle Parti interrompere unilateralmente la cooperazione prima della scadenza di cui al comma precedente, dandone all'altra parte con preavviso di almeno tre mesi.

Con la cessazione della cooperazione ciascuna delle Parti interromperà immediatamente qualsiasi utilizzo dei servizi dell'altra Parte.

La cooperazione si interrompe anche nel caso in cui il tributo automobilistico venga soppresso. In tale caso vengono portate a termine le sole attività che si trascinano temporalmente e corrisposti i relativi rimborsi, salvo diverso accordo assunto tra le Parti.

9. PIANI DI LAVORO

ACI e Provincia definiscono entro il 30 novembre dell'anno precedente il piano di lavoro annuale.

Il primo piano di lavoro è definito entro 40 giorni lavorativi dalla sottoscrizione del presente disciplinare.

In assenza di piano di lavoro si procederà comunque alla erogazione dei servizi secondo la pianificazione operata dal gestore dell'archivio integrato di cui all'articolo 51 comma 2bis della L 157/2019.

10. RIMBORSO DEI COSTI DIFFERENZIALI E MODALITÀ DI VALORIZZAZIONE E RENDICONTAZIONE

Attesa la natura di cooperazione tra pubbliche amministrazioni, svolta in particolare, ai sensi e per gli effetti dell'art. 51, comma 2-ter, della legge 29 dicembre 2019, n. 157, ciascuna delle parti opera nell'ambito di propria competenza per la realizzazione delle

attività di cui al presente disciplinare destinando le occorrenti risorse umane e strumentali ritenute necessarie alla realizzazione delle azioni per il raggiungimento delle finalità comuni.

In base alla ripartizione della attività di cui all'allegato A, la Provincia riconosce all'ACI il rimborso dei costi differenziali direttamente connessi alle attività svolte a suo favore nei termini previsti dal presente disciplinare. I suddetti costi sono preventivamente stimati e approvati e una volta sostenuti sono rendicontati alla Provincia ai fini della loro liquidazione trimestrale.

In sede di rendicontazione ove necessario si procederà a conguaglio.

Per le modalità di valorizzazione dei costi connessi alla cooperazione, rendicontazione, conguaglio e liquidazione, si rinvia all'allegato B.

Eventuali ulteriori attività richieste ad integrazione del presente accordo di cooperazione, saranno oggetto di autonomo e separato rimborso dei costi.

11. FORMAZIONE/ AGGIORNAMENTO DEL PERSONALE

Allo scopo di garantire agli Utenti servizi efficienti ed efficaci, le Parti cooperano, ai fini della migliore esecuzione delle attività da parte delle strutture coinvolte, mediante la formazione e l'aggiornamento del personale adibito alla gestione dell'attività amministrativa del tributo e dei rapporti con l'utenza.

12. PROPRIETÀ DEI MEZZI: PROGRAMMI E LICENZE D'USO

Al fine di attuare i procedimenti previsti dal presente Disciplinare, l'ACI metterà a disposizione, in via non esclusiva, tutti i mezzi hardware necessari allo scopo, che sono e resteranno di sua esclusiva proprietà. Resteranno, altresì, di proprietà dell'ACI tutte le procedure automatizzate e non, utilizzate per la gestione dei procedimenti, nella misura in cui detti programmi siano stati realizzati dall'ACI con l'utilizzo di propri mezzi e know-how e senza alcun apporto da parte della Provincia.

Eventuali programmi di proprietà dell'ACI che dovessero essere installati su elaboratori di proprietà della Provincia e di suoi enti, dovranno intendersi concessi in licenza d'uso non esclusiva, per il solo tempo di durata del presente Disciplinare.

La Provincia non ha facoltà di modificare, elaborare, decompilare, disassemblare o alterare i programmi o parte di essi e, salvo quanto inderogabilmente disposto dalla legge, non potrà riprodurre o duplicare i programmi concessi in uso. Inoltre, la Provincia

non potrà dare in visione a terzi o, comunque, divulgare il contenuto dei programmi, delle relative analisi e della relativa documentazione e ciò anche nel caso in cui ACI abbia dato in visione, o provvisoriamente in uso alla Provincia medesima, copia dei programmi, delle analisi e della documentazione, per la valutazione dell'esecuzione delle attività.

I programmi di terze parti, anche se oggetto di modifiche per esigenze di interoperabilità, di cui ACI abbia ottenuto la disponibilità ai fini dello svolgimento delle attività previste dal Disciplinare, le relative analisi e documentazioni, dovranno essere restituiti all'ACI, negli stessi termini e con le medesime modalità previste per i programmi di proprietà ACI.

Il Sistema Informativo del Pubblico Registro Automobilistico è in grado di garantire alla Provincia una infrastruttura tecnologica (hardware, software di base, reti di comunicazione) ad altissima resilienza ed affidabilità in quanto è rispondente alle specifiche definite dall'Agenzia per l'Italia Digitale ed ufficializzate da ACI nell'ambito delle procedure di qualifica come Polo Strategico Nazionale e che inoltre l'architettura del sistema è predisposta per soddisfare esigenze di Business Continuity ed eventualmente di Disaster Recovery.

13. DISCIPLINA DELLA PRIVACY E ACCORDO PER LA NOMINA A RESPONSABILE ESTERNO DEL TRATTAMENTO DATI

Il Titolare del trattamento dei dati contenuti nell'archivio della Tassa Automobilistica è la Provincia autonoma di Bolzano.

ACI è "Responsabile del trattamento dei dati personali" ai sensi dell'art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio (Regolamento generale sulla protezione dei dati).

I trattamenti da parte del Responsabile sono disciplinati nell'apposito allegato C.

14. ALLEGATI

Il presente Disciplinare Tecnico comprende i seguenti allegati, che ne fanno parte integrante:

- Allegato A - Tabella dei processi, attività e responsabilità;
- Allegato B - Stima dei costi differenziali annui;

-
- Allegato C - Accordo stipulato ai sensi dell'articolo 28 GDPR 679/2016.

Per la Provincia autonoma di Bolzano
Firma digitale

Per l'ACI
Firma digitale

ALLEGATO 1-A

TABELLA DEI PROCESSI, ATTIVITÀ E RESPONSABILITÀ (ALLEGATO A AL DISCIPLINARE PREVISTO DALL'ARTICOLO 51 COMMA 2-TER DEL DECRETO LEGGE N. 124/2019: ACI - PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO)

PROCESSI	DESCRIZIONE ATTIVITÀ	OUTPUT	Attori coinvolti	Titolarità funzione	Responsabilità output
1) Costituzione archivio delle tasse automobilistiche (infra archivio tributario)	<p>Per ogni veicolo sono acquisiti al ruolo i dati necessari alla individuazione del soggetto attivo e del soggetto passivo di imposta, alla determinazione dei periodi di imposta (decorrenza e scadenza dell'obbligazione tributaria), al calcolo del dovuto e della sanzioni ed interessi se dovuti e delle cause di sospensione, interruzione o esenzione ed ogni altro dato utile ai fini dell'attività di riscossione e recupero della tassa automobilistica. Sono altresì acquisiti i dati relativi alle cd. minivolture ai fini della messa in esenzione dei veicoli da parte dei rivenditori autorizzati, ove previsto dalla normativa provinciale.</p>	Base Dati Archivio Provinciale delle Tasse Automobilistiche	PAB/AAR/ACI/ACI Informatica	CONGIUNTA ACI/PAB	ACI
	<p>E' implementata la infrastruttura tecnologica per garantire le funzioni di Business Continuity (circolare 1/2019 AGID). L'infrastruttura entra in funzione quando l'archivio provinciale delle tasse automobilistiche subisce o va in blocco operativo per qualsiasi causa.</p>	Sistema Informativo provinciale con Business Continuity (Replica Archivio Provinciale delle Tasse Automobilistiche)	ACI/ACI Informatica	CONGIUNTA ACI/PAB	ACI
	<p>E' implementata la infrastruttura tecnologica per garantire le funzioni di Disaster Recovery (circolare 1/2019 AGID).L'infrastruttura entra in funzione quando l'archivio provinciale delle tasse automobilistiche subisce un deterioramento totale o parziale della base dati, al punto da renderla non più utilizzabile, per qualsiasi causa.</p>	Sistema Informativo provinciale con Disaster Recovery (Replica Archivio Provinciale delle Tasse Automobilistiche)	ACI/ACI Informatica	CONGIUNTA ACI/PAB	ACI
	<p>Integrazione archivi art 51 com 2bis dl 124/2019: Al sistema informativo del pubblico registro automobilistico sono acquisiti anche i dati delle tasse automobilistiche, per assolvere transitoriamente alla funzione di integrazione e coordinamento dei relativi archivi. I predetti dati sono resi disponibili all'Agenzia delle entrate, alle regioni e alle province autonome di Trento e di Bolzano, le quali provvedono a far confluire in modo simultaneo e sistematico i dati dei propri archivi delle tasse automobilistiche nel citato sistema informativo.</p>	Flussi di aggiornamento archivio Provinciale	ACI/ACI Informatica/PAB/AAR	ACI	ACI
	<p>Gestione Noleggi Lungo Termine : le Società di noleggio trasmettono ad ACI, direttamente oppure attraverso gli studi di consulenza, i dati dei contratti di noleggio a lungo termine. Tali dati vengono acquisiti sull'archivio integrato di cui all'art. 51 comma 2 bis e successivamente messi a disposizione delle amministrazioni regionali/provinciali.</p>	Aggiornamento archivi Regionali/Provinciali	Società di noleggio/studi di consulenza/ACI/ACI Informatica/PAB/AAR	ACI	ACI
	<p>Esposizione dei servizi su IO APP: esposizione del servizio di messaggistica riguardante il bollo in scadenza con conseguente possibilità di pagamento</p>	IO APP	ACI/ACI informatica	CONGIUNTA ACI/PAB	ACI

	PROCESSI	DESCRIZIONE ATTIVITA'	OUTPUT	Attori coinvolti	Titolarità funzione	Responsabilità output
2) Aggiornamento e bonifica archivio tributario	<p>AGGIORNAMENTO E BONIFICA ORDINARIA - L'Attività consiste nell'aggiornamento e bonifica periodica e continuativa dell'archivio delle tasse automobilistiche sulla base dei dati del PRA, della MCTC, dell'Anagrafe Tributaria, dei dati messi a disposizione dalla Provincia, dei dati contenuti negli atti di data certa esibiti dal soggetto passivo di imposta o suo incaricato o conseguenti alla acquisizione di dati da altra PPAA.</p>	<p>I dati concernenti ogni veicolo presente sull'Archivio delle Tasse Automobilistiche, vengono costantemente aggiornati e verificati: con gli archivi disponibili, con gli atti di data certa prodotti dalla parte conformemente alle norme vigenti, ai dati presenti sull'ANPR ove resi disponibili dalla Provincia. La base dati concernente il singolo veicolo è aggiornata solo previa verifica della fonte certificata di provenienza (nel rispetto delle competenze sulla titolarità del dato) e di conformità e coerenza del dato con le caratteristiche del veicolo e la sua storia tributaria. In particolare viene periodicamente effettuato il riscontro di coerenza tra l'Archivio delle Tasse Automobilistiche della Provincia ed il PRA, in merito a radiazioni, fermi amministrativi, perdite di possesso a vario titolo (furto, dichiarazione sostitutiva ecc.), variazioni di targa, variazioni di proprietà, variazioni di residenza dei proprietari, variazioni di utilizzo e variazioni di residenza degli utilizzatori (acquirente con patto di riservato dominio, locatario e usufruttuario) e con l'Archivio Integrato con riferimento ai veicoli in Noleggio Lungo Termine.</p>	<p>Aggiornamento o bonifica della posizione tributaria. Si ha aggiornamento quando la modifica della posizione tributaria è contestuale o tempestiva rispetto all'evento; si ha bonifica quando l'evento è precedente e l'aggiornamento interviene a sanare un disallineamento dei dati presenti in archivio.</p>	<p>PAB/AAR/ACI/ACI Informatica/altre PPAA e privati fornitori di dati</p>	<p>CONGIUNTA ACI/PAB</p>	<p>ACI</p>
	<p>AGGIORNAMENTO E BONIFICA STRAORDINARIA - L'attività consiste nella verifica e conseguente correzione massiva o puntuale occasionale delle posizioni tributarie dell'Archivio delle Tasse Automobilistiche a fronte delle quali siano state riscontrate anomalie dalla Provincia, dall'ACI, su segnalazione di un operatore professionale o del titolare della posizione tributaria, da altra Amministrazione comunque destinataria delle informazioni o autorizzata ad accedere alle stesse.</p>	<p>L'intervento è effettuato massivamente o puntualmente, previa individuazione dell'anomalia e delle posizioni interessate, attraverso il recupero delle informazioni corrette da una fonte dati certificata (tale è anche l'atto di data certa) o dall'archivio integrato art. 51, comma 2 bis L 157/2019. Le specifiche delle elaborazioni e dei flussi per lo scambio massivo dei dati da bonificare sono concordate tra gli attori. Le bonifiche puntuali possono essere effettuate anche in sede di istruzione e definizione delle istanze, domande e contestazioni del soggetto passivo di imposta.</p>	<p>Posizione tributaria bonificata.</p>	<p>PAB/AAR/ACI/ACI Informatica</p>	<p>CONGIUNTA ACI/PAB</p>	<p>CONGIUNTA ACI/AAR</p>
3) Controllo di qualità dell'archivio tributario	<p>CONTROLLO DI QUALITA' ORDINARIO Il controllo di qualità garantisce il costante monitoraggio della <u>qualità dei dati presenti nell'Archivio delle Tasse Automobilistiche</u> mediante il periodico controllo delle posizioni tributarie sulla base dei dati contenuti nelle fonti dati certificate disponibili ed in particolare nell'archivio integrato di cui all'articolo 51, comma 2bis DI 124/2019 o della documentazione prodotta dalla parte o disponibile alla PA. Il controllo è effettuato sulla base del Piano Annuale dei Controlli di Qualità.</p>	<p>Con il Piano Annuale dei Controlli di Qualità, predisposto da ACI in collaborazione con la Provincia entro il mese di gennaio dell'anno in gestione, sono individuate le fattispecie da sottoporre a controllo, la percentuale di posizioni da controllare e la frequenza dei controlli. Sono altresì individuate le attività in capo alla Provincia, quelle in capo ad ACI e le attività congiunte. L'esito del controllo può essere positivo o negativo. In caso di esito negativo vengono attivate le azioni correttive che consistono principalmente nella bonifica straordinaria.</p>	<p>Verbale del controllo di qualità</p>	<p>PAB/AAR/ACI/ACI Informatica</p>	<p>CONGIUNTA ACI/PAB</p>	<p>ACI</p>
	<p>CONTROLLO DI QUALITA' SULLE ISTANZE, DOMANDE E CONTESTAZIONI DEFINITE DAI SOGGETTI PUBBLICI COMPETENTI. Il controllo di qualità garantisce il costante monitoraggio della <u>correttezza dei processi di definizione delle istanze, domande e contestazioni di parte</u> che determinano una bonifica dell'Archivio delle Tasse Automobilistiche. I controlli periodici o straordinari sono effettuati sulla base del Piano Annuale dei Controlli di Qualità.</p>	<p>Il controllo è avviato a valle del processo di ricezione, istruzione e definizione delle Istanze, domande e contestazioni di parte. I controlli sono effettuati sulla base del Piano Annuale dei Controlli di Qualità con il quale sono individuate le fattispecie e definiti tempi e quantitativi da controllare (vedi punto precedente). L'esito del controllo può essere Positivo o Negativo. In caso di esito negativo sono attivate le azioni correttive previste dal Piano: correzione della singola pratica, verifica massiva di tutte le pratiche appartenenti alla medesima fattispecie e relativa correzione, formazione.</p> <p>I controlli di qualità sono svolti come monitoraggio ex post del processo, sulla singola posizione quando interviene una modificazione dello stato fiscale su richiesta di parte o d'ufficio o in sede di riscossione, o per effetto di un rimborso, una esenzione o riduzione, una sospensione della tassa automobilistica o per effetto dell'assunzione di un provvedimento in autotutela da parte del soggetto attivo di imposta o suo delegato, dell'accoglimento totale o parziale di un ricorso amministrativo e giudiziario avverso una richiesta di pagamento bonaria o coattiva.</p>	<p>Verbale del controllo di qualità - Azione correttiva - Posizione sanata</p>	<p>PAB/AAR/ACI/ACI Informatica</p>	<p>CONGIUNTA ACI/PAB</p>	<p>ACI</p>

	PROCESSI	DESCRIZIONE ATTIVITA'	OUTPUT	Attori coinvolti	Titolarità funzione	Responsabilità output
4) Calcolo della tassa automobilistica dovuta	CALCOLO DEL DOVUTO. Calcolo dell'importo dovuto a titolo di tassa automobilistica e degli eventuali interessi e sanzioni, per la riscossione previa emissione del titolo di pagamento, sulla base dei dati presenti sull'archivio delle tasse automobilistiche.	Il calcolo del dovuto è effettuato sui dati dell'archivio delle tasse automobilistiche provinciale(a seguito della richiesta di pagamento inoltrata dal PSP accreditato sulla piattaforma pagoPA) o sull'archivio nazionale (nel caso in cui la posizione sia assente sull'archivio delle tasse automobilistiche provinciale). Tale modalità di pagamento è gestita in cooperazione con ACI/ ACI Informatica. ACI attraverso la procedura di aggiornamento e bonifica ordinaria provvede agli allineamenti necessari per la riscossione della tassa automobilistica per consentirne il puntuale pagamento. Il calcolo viene effettuato per ogni singola posizione tributaria, quale operazione propedeutica al pagamento della tassa automobilistica da parte del soggetto passivo di imposta o suo incaricato. Il calcolo del dovuto utilizza le stesse regole di determinazione dell'an e del quantum del controllo di merito.	Importo della tassa automobilistica determinato al momento della richiesta di pagamento	ACI/ACI Informatica	CONGIUNTA ACI/PAB	ACI
	LOCALIZZAZIONE DEL VEICOLO. Individuazione tramite l'applicativo AGID ACI PagoBollo del soggetto attivo di imposta.	Con la richiesta di pagamento inoltrata dal PSP accreditato sulla piattaforma pagoPA viene effettuato il calcolo del dovuto con l'ausilio di pagoBollo che controlla e determina la corretta imputazione del pagamento al soggetto attivo di imposta (funzione di localizzazione - servizio integrato in pagoBollo/pagopa messo a disposizione di tutte le regioni da Agid-ACI). (vedi anche punto precedente)	Individuazione Regione/Provincia autonoma beneficiaria del tributo (soggetto attivo di imposta)	ACI/ACI Informatica	ACI	ACI
	EMISSIONE DELL'IDENTIFICATIVO UNICO DI PAGAMENTO (IUV). Emissione da parte del sistema di incasso sulla piattaforma pagoPA/pagoBollo del codice identificativo unico del pagamento.	Lo IUV è il codice identificativo unico del versamento generato dal sistema di calcolo del dovuto quando dal PSP viene trasmessa tramite la piattaforma pagoPA la richiesta di pagamento spontaneo (T4) della tassa automobilistica. Lo IUV è generato anche quando viene determinato l'importo dovuto dall'Amministrazione per la generazione degli avvisi di pagamento bonario o coattivo (T3). Allo IUV viene abbinato sempre il conto corrente sul quale il PSP riversa l'importo della tassa automobilistica incassato. ACI come Ente Erogatore può generare lo IUV o, in alternativa, includere nella transazione lo IUV generato dal sistema informativo Regionale/Provinciale (riferimento SANP AGID Maggio 2019). Servizio integrato in pagoBollo/pagoPA messo a disposizione di tutte le regioni/province autonome da Agid-ACI.	IUV ACI (su uno o più conti bancari, per distinguere riscossione ordinaria o derivante da precontenzioso/ contenzioso)	Provincia/AAR/ACI/ACI Informatica	CONGIUNTA ACI/PAB	ACI
	RICONCILIAZIONE. Abbinamento del pagamento con la posizione tributaria.	Operazione di abbinamento fra il riversamento effettuato dal PSP (accreditati per la riscossione presso AGID), che ha incassato la tassa automobilistica all'Amministrazione titolare del tributo e la singola posizione tributaria interessata al versamento.	Rendicontazione	PAB/AAR/ACI/ACI Informatica	PAB	ACI
	PAGAMENTO MASSIVO. Processo che consente il versamento contestuale della tassa automobilistica per più veicoli indicati dal versante.	Pagamento sulla piattaforma pagoPA/pagoBollo su un insieme di targhe segnalate dal versante e non necessariamente unite da vincoli di proprietà, destinazione, uso ecc..	Flusso di pagamenti	ACI/ACI Informatica	PAB	ACI
	PAGAMENTO CUMULATIVO. Processo che consente il versamento contestuale della tassa automobilistica per un insieme di veicoli identificati da una norma di legge.	Pagamento sulla piattaforma pagoPA/pagoBollo su un insieme di targhe unite da un vincolo e da norme stabilite dal legislatore Provinciale o Nazionale (ad esempio la legge 23 luglio 2009, n. 99, e successivamente la legge 11 dicembre 2016 n.23 hanno introdotto la facoltà di eseguire cumulativamente il versamento delle tasse automobilistiche per le imprese concedenti i veicoli in locazione finanziaria e successivamente per le aziende con flotte di auto e camion. Le Regioni e le Province Autonome per l'attuazione delle suddette disposizioni devono preventivamente stabilire le eventuali diverse modalità con le quali le imprese concedenti possono provvedere ad eseguire cumulativamente il pagamento della tassa automobilistica regionale).	Flusso di pagamenti		NON ATTIVO	

	PROCESSI	DESCRIZIONE ATTIVITA'	OUTPUT	Attori coinvolti	Titolarità funzione	Responsabilità output
	DOMICILIAZIONE BANCARIA. Processo per il versamento della tassa automobilistica previa domiciliazione bancaria e autorizzazione al prelievo alla Amministrazione titolare del tributo.	Creazione del Front end per la raccolta dei dati. Raccolta e certificazione dei dati. Attività di controllo: Predisposizione flussi in scadenza - Predisposizioni flussi addebiti per tesoriere - il Tesoriere riscontra i dati per il prelevamento dal conto corrente del contribuente. Aggiornamento dell'archivio delle tasse automobilistiche per il calcolo del dovuto se previste riduzioni o agevolazioni. Prelievo automatico delle somme dovute dal conto corrente del contribuente. Generazione versamento e aggiornamento archivio delle tasse automobilistiche. Mandato di autorizzazione all'addebito Monitoraggio e controllo posizioni domiciliate Archivio regionale aggiornato	Incasso della Tassa Automobilistica con SDD		NON ATTIVO	
	AVVISO DI SCADENZA	Generazione delle liste dei veicoli in scadenza entro il mese precedente a quello di pagamento. Invio degli avvisi di scadeza via mail, sms (per coloro che si sono accreditati sul sito ACI o della Regione o sull'app ACI Space ed hanno fornito e.mail o numero telefonico autorizzandone l'uso) .	Avviso di scadenza digitale o cartaceo	ACI/ACI Informatica/PAB/AAR/Ute nte	PAB	PAB/AAR
5) Controllo merito	CONTROLLO DI MERITO. Processo finalizzato alla individuazione delle situazioni di inadempimento totale o parziale o di diritto al rimborso della tassa automobilistica.	Il controllo di merito consiste nella individuazione ed estrazione dall'archivio delle tasse automobilistiche delle posizioni tributarie irregolari per insufficiente, tardivo o omesso pagamento e nella individuazione dei pagamenti non dovuti o eccessivi ed è finalizzato al recupero o al rimborso d'imposta, sulla base della normativa e delle direttive statali e provinciali vigenti al momento dell'insorgenza dell'obbligazione tributaria. Il controllo di merito è attivato sulla base del piano di lavoro di cui all'articolo 8 del Disciplinare.	Posizioni tributarie insufficienti, tardive od omesse. Posizioni tributarie da rimborsare.	PAB/AAR/ACI/ACI Informatica	CONGIUNTA ACI/PAB	ACI
	RADIAZIONE D'UFFICIO. Processo di attuazione dell'articolo 96 del codice della Strada.	Ai sensi dell'articolo 96 del Codice della Strada, l'attività consiste nella individuazione dei veicoli assoggettabili alla procedura di radiazione d'ufficio sulla base dei parametri di volta in volta impostati in ottemperanza alle norme vigenti ed alle direttive provinciali. La Radiazione d'ufficio è attuata sulla base del piano di lavoro di cui all'articolo 8 del Disciplinare.	Elenco delle posizione da radiare e a cui inviare l'informativa relativa all'avvio della procedura	PAB/AAR/ACI/ACI Informatica	PAB	CONGIUNTA ACI/PAB
	GENERAZIONE ED ESTRAZIONE DELLE POSIZIONI TRIBUTARIE. Processo per l'estrazione dall'archivio delle tasse automobilistiche delle posizioni tributarie che risultano insufficienti, tardive o non dovute rispetto alla normativa vigente nell'anno di riferimento.	Sulla base degli esiti del controllo di merito vengono generate le posizioni fiscali che risultano non in regola con il pagamento della tassa automobilistica per l'annualità sottoposta a controllo. Le posizioni generate sono verificate anche sulla base dei dati contenuti nell'archivio nazionale delle tasse automobilistiche e nell'archivio integrato di cui all'art. 51 comma 2 bis L 157/2019 (es versamenti effettuati per errore su altre regioni). Sono inoltre eliminate le posizioni di importo inferiore al minimo recuperabile (sulla base delle disposizioni nazionali e regionali/provinciali) ed ogni altra posizione non recuperabile sulla base di leggi e direttive nazionali e regionali/provinciali o per incongruenza o assenza dei dati (in questo caso si attiva il processo di Aggiornamento e Bonifica Straordinari).	Posizione fiscale recuperabile	PAB/AAR/ACI/ACI Informatica	PAB	ACI
	RECUPERO BONARIO. Processo finalizzato al recupero stragiudiziale delle tasse automobilistiche che risultano non versate o versate in modo insufficiente mediante l'invio di una nota informativa ordinaria al contribuente. Il processo non è idoneo ad interrompere il termine di prescrizione. Le segnalazioni dei contribuenti sono gestite in autotutela dall'Amministrazione.	Produzione e recapito comunicazione. Prima della spedizione dell'"Avviso bonario" è verificato ed approvato il modello di comunicazione selezionato su un campione significativo di posizioni irregolari, denominato "Prova di Stampa". Il destinatario dell'Avviso Bonario può richiedere la modifica (annullamento totale o parziale o ricalcolo) della pretesa tributaria utilizzando i canali di accesso all'assistenza ed alle informazioni messi a disposizione. Il provvedimento di modifica o ricalcolo è adottato in autotutela sulla base delle disposizioni vigenti e comunicato alla parte.	Avviso Bonario	PAB/AAR/ACI/ACI Informatica	PAB	CONGIUNTA ACI/PAB

	PROCESSI	DESCRIZIONE ATTIVITA'	OUTPUT	Attori coinvolti	Titolarità funzione	Responsabilità output
6) Generazione delle liste delle posizioni fiscali irregolari e recupero bonario o coattivo o iscrizione a ruolo	RECUPERO COATTIVO: INGIUNZIONE DI PAGAMENTO Processo finalizzato al recupero delle tasse automobilistiche che risultano non versate o versate in modo insufficiente, mediante notifica di ingiunzione di pagamento. Il processo è idoneo ad interrompere il termine di prescrizione. Le segnalazioni dei contribuenti sono gestite secondo le procedure previste dalla legge. L'ingiunzione di pagamento può essere preceduta dall'invio dell'Avviso Bonario.	Produzione, recapito e archiviazione ottica dell'ingiunzione e della cartolina di ritorno (con la relata di notifica). Prima della spedizione dell'Ingiunzione di pagamento con Atto Giudiziario è verificato ed approvato il modello di comunicazione selezionato su un campione significativo di posizioni irregolari, denominato "Prova di Stampa". L'ingiunzione di pagamento è notificata a termini di legge ed è idonea ad interrompere i termini di prescrizione. Il destinatario dell'ingiunzione può richiedere la modifica (annullamento totale o parziale o ricalcolo) della pretesa tributaria utilizzando i canali di accesso all'assistenza ed alle informazioni messi a disposizione. Il provvedimento di modifica o ricalcolo può essere adottato in autotutela sulla base delle disposizioni vigenti e comunicato alla parte o conseguente ad una sentenza delle Commissioni Tributarie.	Ingiunzione di Pagamento con atto giudiziario		NON ATTIVO	
	RECUPERO COATTIVO: ISCRIZIONE A RUOLO. Processo finalizzato al recupero delle tasse automobilistiche che risultano non versate o versate in modo insufficiente, previa iscrizione a ruolo. Il processo è idoneo ad interrompere il termine di prescrizione. Le segnalazioni dei contribuenti sono gestite secondo le procedure previste dalla legge. L'iscrizione a ruolo può essere preceduta dall'invio dell'Ingiunzione di Pagamento o dell'Avviso Bonario o da entrambi.	Il recupero coattivo è effettuato con l'iscrizione a ruolo. La gestione dei ruoli è affidata per legge ai concessionari autorizzati individuati dalla Regione/Provincia autonoma con proprio atto conforme alle disposizioni normative. Durante la riscossione delle cartelle esattoriali sono garantiti ai contribuenti l'accesso alla propria posizione fiscale e l'assistenza. L'iscrizione a ruolo interrompe i termini di prescrizione. La fase di iscrizione a ruolo può essere preceduta dal recupero bonario e/o dall'Ingiunzione di pagamento. In tali casi la procedura prevede l'estrazione delle posizioni non sanate nella fase di recupero bonario e/o dell'Ingiunzione di pagamento, la generazione di una comunicazione da notificare e la gestione delle successive attività di assistenza al contribuente al quale anche in questa fase è garantito l'accesso alla propria posizione fiscale. Gli esiti delle lavorazioni del contenzioso effettuate da Regione sono acquisiti sull'archivio.	Generazione delle liste ed Iscrizione a Ruolo		NON ATTIVO	
	RATEIZZAZIONE. Processo finalizzato alla gestione rateale del debito per tasse automobilistiche verso l'Amministrazione titolare del tributo.	Su richiesta dell'utente l'adempimento dell'obbligazione tributaria viene frazionato. Viene così determinato l'importo del singolo rateo. Dopo la riscossione del rateo si procede all'aggiornamento della posizione tributaria in archivio anche con l'acquisizione del piano rateale. Comunicazione alla regione delle rate pagate per permettere il ricalcolo della rata finale.	Piano rateale e aggiornamento posizione		NON ATTIVO	
	CONTROLLO DI QUALITA'. Processo interno finalizzato a verificare la correttezza delle procedure di estrazione dei dati dall'archivio delle tasse automobilistiche.	Controlli di qualità sul flusso dati (ante spedizione) degli atti di recupero (avviso bonario e atti di accertamento) o delle posizioni da iscrivere a ruolo. All'esito del controllo si procede con la fase di trasmissione della comunicazione o con l'adozione delle azioni correttive necessarie (come bonifica dei dati o rettifica della posizione con annullamento totale o parziale della pretesa tributaria)	Verbale esito controllo/Azioni correttive	PAB/AAR/ACI/ACI Informatica	CONGIUNTA ACI/PAB	ACI
		L'Istanza di Rimborso è trasmessa all'Ufficio competente. Dopo la presa in carico da parte della PA è istruita e definita sulla base dei dati presenti nell'archivio delle tasse automobilistiche e la documentazione presentata dall'Istante. Con la definizione viene aggiornato l'archivio delle tasse automobilistiche.	Provvedimento di rimborso o di ricasazione	Contribuente/PAB/AAR/ACI/ACI Informatica/contribuente	PAB	PAB
		Ricezione, istruzione e definizione delle domande di esenzione totale o parziale previste dalle norme statali e provinciali per i veicoli storici (ultraventennali). L'attività è svolta sulla base della documentazione prodotta dalla parte e dei dati contenuti nell'archivio delle tasse automobilistiche e si conclude con l'adozione del provvedimento e l'aggiornamento dell'archivio delle tasse automobilistiche.	Provvedimento di esenzione o di motivato rigetto		NON ATTIVO	
		Ricezione, istruzione e definizione delle sospensioni d'imposta per i veicoli affidati per la rivendita agli operatori autorizzati, ove prevista dalla normativa provinciale.	Provvedimento di sospensione dell'obbligazione tributaria	ACI/ACI Informatica	CONGIUNTA ACI/PAB	ACI

PROCESSI	DESCRIZIONE ATTIVITA'	OUTPUT	Attori coinvolti	Titolarità funzione	Responsabilità output	
7) Gestione e definizione delle istanze, domande e contestazioni dei contribuenti	<p>PRESENTAZIONE, RICEZIONE, ISTRUZIONE E DEFINIZIONE DELLE ISTANZE DI PARTE. Processo finalizzato alla definizione delle Istanze di Rimborso, delle Domande di Esenzione e Sospensione, delle Contestazioni avverso le richieste di recupero bonario o coattivo.</p>	<p>Ricezione, istruzione e definizione delle esenzioni disabili. L'attività è svolta sulla base della documentazione prodotta dalla parte e dei dati contenuti nell'archivio delle tasse automobilistiche e si conclude con l'adozione del provvedimento e l'aggiornamento dell'archivio delle tasse automobilistiche. Per le domande presentate dai diversamente abili sono adottate tutte le misure di tutela del dato necessarie per garantirne la riservatezza in ottemperanza alla normativa vigente</p>	<p>Provvedimento di esenzione o di riacquiescenza motivata.</p>	<p>PAB/AAR/ACI/ACI Informatica</p>	<p>PAB</p>	<p>PAB/AAR</p>
		<p>Ricezione, istruzione e definizione delle contestazioni e dei ricorsi amministrativi avverso le attività di recupero bonario. L'attività è svolta sulla base della documentazione prodotta direttamente dalla parte con le modalità stabilite dalla Provincia e dei dati contenuti nell'archivio delle tasse automobilistiche e si conclude con l'adozione del provvedimento e l'aggiornamento dell'archivio delle tasse automobilistiche. Le memorie difensive presentate dai contribuenti avverso gli atti di recupero vengono presentate presso gli sportelli abilitati all'assistenza e gli altri canali on line messi a disposizione: mail, PEC o mediante compilazione di un format. Per l'assistenza in tale fase vedi attività successiva.</p>	<p>Provvedimento di annullamento o accoglimento totale o parziale.</p>	<p>PAB/AAR/ACI/ACI Informatica/Contribuente</p>	<p>PAB</p>	<p>CONGIUNTA ACI/AAR</p>
		<p>Ricezione, istruzione e definizione delle contestazioni e dei ricorsi amministrativi avverso le attività di recupero coattivo. L'attività è svolta sulla base della documentazione prodotta direttamente dalla parte con le modalità stabilite dalla Provincia e dei dati contenuti nell'archivio delle tasse automobilistiche e si conclude con l'adozione del provvedimento e l'aggiornamento dell'archivio delle tasse automobilistiche. Le memorie difensive presentate dai contribuenti avverso gli atti di recupero vengono presentate presso gli sportelli abilitati all'assistenza e gli altri canali on line messi a disposizione: mail, PEC o mediante compilazione di un format. Per l'assistenza in tale fase vedi attività successiva.</p>	<p>Provvedimento di annullamento o accoglimento totale o parziale.</p>	NON ATTIVO		
8) Analisi dei dati	<p>ESTRAZIONE ED ANALISI DEI DATI. Processo finalizzato alla estrazione ed analisi dei dati presenti sull'archivio delle tasse automobilistiche ed il loro eventuale incrocio con dati presenti su altre banche dati disponibili, per lo studio dei fenomeni fiscali, il controllo di gestione, il supporto alle decisioni strategiche, ecc..</p>	<p>Le procedure per l'estrazione e l'analisi degli indicatori di gestione del tributo e di supporto alle decisioni strategiche della Regione/Provincia Autonoma, utilizzano i dati presenti sull'archivio delle tasse automobilistiche e delle altre banche dati pertinenti disponibili. I report prodotti sono accompagnati dalla relativa analisi per fornire indicazioni e supporto alle decisioni strategiche della politica regionale e di ACI per le finalità di cui all'art. 51 L 157/2019. Se il dato non è disponibile o processabile dal datamart l'elaborazione è effettuata sulla base di uno specifico sviluppo software.</p>	<p>Report dati statistico (Datamart o altre fonti). Forniture analitiche dati.</p>	<p>PAB/AAR/ACI/ACI Informatica</p>	<p>CONGIUNTA ACI/PAB</p>	<p>ACI</p>
9) Sicurezza dei dati e controllo degli accessi	<p>CONTROLLO DEGLI ACCESSI. Processo finalizzato alla rilascio ed abilitazione degli accessi.</p>	<p>Gestione e controllo delle abilitazioni per l'accesso all'archivio delle tasse automobilistiche da parte dei soggetti autorizzati secondo il profilo abilitato. Registrazione e controllo degli accessi. Le procedure sono attuate nel rispetto del GDPR 679/2016, secondo i diversi livelli di abilitazione stabiliti dalle Parti. Sono adottate procedure amministrative per il blocco informatico degli accessi in caso di violazione di norme, uso diverso dei dati o abuso.</p>	<p>Nomina responsabile o sub responsabile. Individuazione responsabile trattamento dei dati. Provvedimenti per l'autorizzazione agli accessi agli archivi con diverse profilazioni. Provvedimenti di blocco degli accessi.</p>	<p>PAB/AAR/ACI/ACI Informatica</p>	<p>CONGIUNTA ACI/PAB</p>	<p>PAB</p>
	<p>SICUREZZA DEI DATI. Processo finalizzato alla difesa da attacchi esterni o interni dei dati presenti sull'archivio delle tasse automobilistiche e sulle banche dati correlate.</p>	<p>Sono adottate tutte le procedure ritenute idonee ai sensi del GDPR 679/2016 per garantire la sicurezza dei dati sia dalle violazioni esterne, sia dall'uso improprio dei soggetti abilitati all'accesso sia in consultazione che in modifica.</p>	<p>Regolamento interno.</p>	<p>PAB/AAR/ACI/ACI Informatica</p>	<p>CONGIUNTA ACI/PAB</p>	<p>PAB</p>

	PROCESSI	DESCRIZIONE ATTIVITA'	OUTPUT	Attori coinvolti	Titolarità funzione	Responsabilità output
10) Gestione dell'accesso agli atti (trasparenza) e delle richieste di informazione e modifica (assistenza) allo stato fiscale dei veicoli di propria pertinenza da parte del soggetto passivo di imposta o di un suo incaricato.	ACCESSO ALL'ASSISTENZA (TRASPARENZA)	Gestione delle richieste di accesso agli atti, in conformità alla normativa vigente, e di consultazione e modifica della posizione fiscale del veicolo. Il soggetto passivo di imposta accede, anche mediante web, telefono e posta elettronica, alle informazioni concernenti la propria posizione tributaria, e ne può richiedere la modifica o l'aggiornamento sulla base di documenti, certificazioni, atti o attestazioni aventi valore giuridico, mediante le strutture Regionali/Provinciali dell'Amministrazione titolare del tributo, le strutture di ACI e, ove autorizzati gli Studi di Consulenza Automobilistica.	Bonifica puntuale d'archivio. Informativa utente.	PAB/AAR/ACI/ACI Informatica/Contribuente	CONGIUNTA ACI/PAB	CONGIUNTA ACI/AAR
	VISURA FISCALE	Generazione e rilascio della visura fiscale, che consiste nella estrazione di tutti i dati relativi alla posizione fiscale dei veicoli appartenenti ad un medesimo codice fiscale ed in particolare sui versamenti effettuati e sulle procedure di recupero in corso.	Visura fiscale	PAB/AAR/ACI/ACI Informatica/Contribuente	PAB	ACI
Altre attività previste nel disciplinare	PROCESSI	DESCRIZIONE ATTIVITÀ	OUTPUT	Attori coinvolti	Titolarità funzione	Responsabilità output
Gestione Studi di Consulenza (rif. art. 5)	GESTIONE AMMINISTRATIVA DEI SOGGETTI AUTORIZZATI ALL'ATTIVITÀ DI CONSULENZA IN MATERIA DI TASSE AUTOMOBILISTICHE	Sospensioni e revoche, Controlli ispettivi, Gestione procedure di remunerazione, Accredimento studi di consulenza, nomine per il trattamento dei dati	Abilitazioni, contabilizzazione bonifiche, accredimento, esiti delle verifiche e report	PAB/AAR/ACI/ACI Informatica	CONGIUNTA ACI/PAB	PAB
Attività di Recupero IPT (articolo 6, ultimo comma)	PROCESSO FINALIZZATO AL RECUPERO DELL'IPT EVASA OD ELUSA. Processo finalizzato alla individuazione e recupero di sacche di evasione fiscale mediante l'analisi dei dati e l'incrocio delle banche dati disponibili.	Formazione di ruoli IPT nell'archivio - predisposizione e notifica atti di contestazione - aggiornamento ruolo -Contabilizzazione incassi	Regolarizzazione delle posizioni e recupero gettito da elusione ipt	NON ATTIVO		

Provincia Autonoma di Bolzano

STIMA COSTI DIFFERENZIALI ANNUALI

1 gennaio 2021 - 31 dicembre 2023

Valori in Euro

STIMA DEI COSTI DIFFERENZIALI ANNUALI

Nel prospetto che segue sono stimati i costi differenziali sostenuti da ACI per la gestione dell'Archivio delle Tasse Automobilistiche e delle attività correlate ai sensi dell'Articolo 51, comma 2ter della Legge 157/2019. La stima è condotta ai soli fini delle previsioni di bilancio. I costi effettivi (fuori campo IVA_ Interpello Agenzia delle Entrate n. 956-1004/2018) saranno rendicontati secondo la periodicità trimestrale prevista dal Disciplinare e, ove necessario, soggetti a conguaglio finale. Nel riquadro delle attività di stampa, imbustamento, archiviazione ottica e recapito è riportato, a scopo meramente indicativo, il valore medio (in relazione alla zona di recapito ed al peso). Il valore effettivo applicato, ai fini del rimborso costi, alle attività espletate ai sensi del Disciplinare di cui questo prospetto costituisce allegato, sarà quello di aggiudicazione applicato dal fornitore moltiplicato per il numero di atti postalizzati.

Procedure	Attività	Personale	Totale
1) Costituzione, aggiornamento e bonifica archivio regionale delle tasse automobilistiche. Controllo di qualità della base dei dati. Calcolo della tassa automobilistica dovuta. Avvisatura digitale.(1) Analisi dei dati e controllo degli accessi.	98.145	40.148	138.293
2) Controllo di merito e generazione delle liste delle posizioni fiscali per il recupero bonario o coattivo.	277.181	17.683	294.864
3) Gestione e definizione delle istanze, domande e contestazioni dei contribuenti in ogni fase del processo di riscossione, controllo, recupero e rimborso (back office).	58.544	83.309	141.853
4) Gestione degli accessi (trasparenza) e delle richieste di modifica (assistenza) allo stato fiscale dei veicoli di propria pertinenza da parte del soggetto passivo di imposta suo incaricato. (Assistenza front office e CATA).	89.522	62.751	152.273
Totale stima costi annui differenziali			727.283

Procedure	Unità di misura	Costo
Stampa, imbustamento, archiviazione ottica, notifica atti giudiziari (1) (2) (3)	per pezzo	10,48

(1) Il rimborso per i servizi di stampa, imbustamento recapito e notifica si intendono a consumo.

(2) Fino a 50 grammi

(3) Tariffa media, comprensiva di IVA ove dovuta, calcolata sulla base delle tariffe recapito pubblicate dall'operatore aggiudicatario. Il rimborso sarà determinato dai costi effettivi applicati dagli aggiudicatari sugli atti postalizzati.

Anni uomo impiegati

Procedure	Coordinam.	Gestione	UUTT	Totale
1) Costituzione, aggiornamento e bonifica archivio regionale delle tasse automobilistiche. Controllo di qualità della base dei dati. Calcolo della tassa automobilistica dovuta. Avvisatura digitale.(1) Analisi dei dati e controllo degli accessi.	0,02	0,42	0,12	0,56
2) Controllo di merito e generazione delle liste delle posizioni fiscali per il recupero bonario o coattivo.	0,01	0,20	0,04	0,25
3) Gestione e definizione delle istanze, domande e contestazioni dei contribuenti in ogni fase del processo di riscossione, controllo, recupero e rimborso (back office).	0,003	0,15	0,81	0,96
4) Gestione degli accessi (trasparenza) e delle richieste di modifica (assistenza) allo stato fiscale dei veicoli di propria pertinenza da parte del soggetto passivo di imposta suo incaricato. (Assistenza front office e CATA).	0,003	0,15	0,81	0,96
Totale	0,033	0,92	1,78	2,73

STIMA COSTI ANNUALI DIFFERENZIALI, SALVO CONGUAGLIO.

Valori in Euro

1) Costituzione, aggiornamento e bonifica archivio regionale delle tasse automobilistiche. Controllo di qualità della base dei dati. Calcolo della tassa automobilistica dovuta. Avvisatura digitale.(1) Analisi dei dati e controllo degli accessi.

Attività	U/M	Quantità	Rimborso unitario	Importo	Attività	Personale
Attività di coordinamento centrale	a/p	0,02	170.000	3.381		3.381
Attività di gestione	a/p	0,33	69.664	22.858		22.858
Attività di gestione amministrativa	a/p	0,09	69.664	6.450		6.450
Attività UUTT	a/p	0,12	64.074	7.459		7.459
Attività di gestione informatica	corpo			97.482	97.482	
Missioni e formazione	quota			663	663	
Totale				138.293	98.145	40.148

(1) Avvisi di scadenza digitali con e.mail e sms.

2) Controllo di merito e generazione delle liste delle posizioni fiscali per il recupero bonario o coattivo.

Attività	U/M	Quantità	Rimborso unitario	Importo	Attività	Personale
Attività di coordinamento centrale	a/p	0,01	170.000	1.127		1.127
Attività di gestione	a/p	0,11	69.664	7.619		7.619
Attività di gestione amministrativa	a/p	0,09	69.664	6.450		6.450
Attività UUTT	a/p	0,04	64.074	2.486		2.486
Attività di gestione informatica	corpo			86.794	86.794	
Recupero Bonario e Avvisi di scadenza	n.	310.000	0,61	189.725	189.725	
Missioni e formazione	quota			663	663	
Totale				294.864	277.181	17.683

3) Gestione e definizione delle istanze, domande e contestazioni dei contribuenti in ogni fase del processo di riscossione, controllo, recupero e rimborso (back office).

Attività	U/M	Quantità	Rimborso unitario	Importo	Attività	Personale
Attività di coordinamento centrale	a/p	0,003	170.000	563		563
Attività di gestione	a/p	0,05	69.664	3.810		3.810
Attività di gestione amministrativa	a/p	0,09	69.664	6.450		6.450
Attività UUTT	a/p	0,81	64.074	51.927		51.927
Radiazioni d'Ufficio	corpo			20.558		20.558
Attività di gestione informatica	corpo			57.919	57.919	
Missioni e formazione	quota			625	625	
Totale				141.853	58.544	83.309

4) Gestione degli accessi (trasparenza) e delle richieste di modifica (assistenza) allo stato fiscale dei veicoli di propria pertinenza da parte del soggetto passivo di imposta suo incaricato. (Assistenza front office e CATA).

Attività	U/M	Quantità	Rimborso unitario	Importo	Attività	Personale
Attività di coordinamento centrale	a/p	0,003	170.000	563		563
Attività di gestione	a/p	0,05	69.664	3.810		3.810
Attività di gestione amministrativa	a/p	0,09	69.664	6.450		6.450
Attività UUTT	a/p	0,81	64.074	51.927		51.927
Assistenza CATA	quota			88.897	88.897	
Missioni e formazione	quota			625	625	
Totale				152.273	89.522	62.751

La formazione sarà erogata sia al personale ACI che al personale della Regione



ALLEGATO 1-C

ALLEGATO ALL'ACCORDO DI COOPERAZIONE TRA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO E AUTOMOBILE CLUB D'ITALIA IN MATERIA DI TASSE AUTOMOBILISTICHE PROVINCIALI

Predisposto ai sensi dell'articolo 51, comma 2 ter del D.L.

124/2019 convertito nella Legge 19 dicembre 2019, n. 157

Schema di "Accordo tra il Titolare e il Responsabile esterno del trattamento ai sensi dell'art. 28 del Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 2016/679"

Oggetto: disciplina dei rapporti tra la Provincia autonoma di Bolzano e l'Automobile Club d'Italia in materia di trattamenti di dati personali nell'ambito delle attività previste dal Disciplinare in materia di tasse automobilistiche in ordine a: istruzioni, natura e finalità del trattamento, tipo di dati personali e categorie di interessati, obblighi e diritti del titolare del trattamento, compiti e responsabilità del responsabile del trattamento in osservanza dell'articolo 28 paragrafo 3) del Regolamento Europeo n. 679/2016.

PREMESSE

- Con Delibera della Giunta provinciale n. _____ del _____, è stato approvato lo schema di Disciplinare in materia di tasse automobilistiche per il triennio 2021-2023, (di seguito Disciplinare) tra la Provincia autonoma di Bolzano (di seguito anche "Provincia") e l'Automobile Club d'Italia (di seguito anche "ACI"), di cui il presente atto ne costituisce parte integrante.

Ciò premesso,

TRA

La Provincia, codice fiscale 00390090215, rappresentata da....., domiciliato presso la sede dell'Ente, nella sua qualità di della Provincia autonoma di Bolzano, autorizzato alla stipula del presente Disciplinare ai sensi della citata Delibera della Giunta provinciale

e

l'Automobile Club d'Italia - ACI, codice fiscale 00493410583, con sede legale in via Marsala, 8, 00185 Roma, legalmente rappresentato dal Presidente Ing. Angelo Sticchi Damiani,

si conviene quanto

segue: Articolo 1



Definizioni

Ai fini della presente disciplina valgono le seguenti definizioni:

- Per "Legge Applicabile" o "Normativa Privacy", si intende il Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (di seguito, per brevità, "GDPR") a far data dal 25.05.2018, il D. Lgs. 196/2003 e s.m.i. e i suoi allegati (di seguito, per brevità, anche "Codice della Privacy"), nonché qualsiasi altra normativa sulla protezione dei dati personali applicabile in Italia, ivi compresi i provvedimenti dell'Autorità Garante per la Protezione dei dati personali (di seguito, per brevità, "Garante");
- per "Dati Personali": si intendono tutte le informazioni direttamente o indirettamente riconducibili ad una persona fisica così come definite ai sensi dell'art. 4 par. 1 del GDPR, che il Responsabile tratta per conto del Titolare ai fini dell'espletamento delle attività previste dall'Disciplinare;
- per "Interessato": si intende la persona fisica cui si riferiscono i dati personali;
- per "Attività": si intendono le attività rese dal Responsabile nell'ambito dell'Disciplinare oggetto del presente contratto, nonché il relativo trattamento dei dati personali;
- per "Titolare": si intende, ai sensi dell'art. 4, par. 7 del GDPR, la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che, singolarmente o insieme ad altri, determina le finalità e i mezzi del trattamento di dati personali. Il Titolare del Trattamento è la Provincia autonoma di Bolzano.
- per "Responsabile del Trattamento": si intende, ai sensi dell'art. 4, par. 8 del GDPR, la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che tratta dati personali per conto del Titolare del trattamento. Il Responsabile del trattamento dei dati personali" ai sensi dell'art. 28 dell'RGPD è ACI.
- per "Ulteriore Responsabile": si intende la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo, soggetto terzo (fornitore) rispetto alle Parti, a cui il Responsabile del trattamento, previa autorizzazione del Titolare, abbia, nei modi di cui al par. 4 dell'art. 28 del GDPR, eventualmente affidato lo svolgimento di parte delle attività di cui all'Accordo o concesso l'accesso all'Archivio delle tasse automobilistiche in sola visualizzazione.
- per "Misure di Sicurezza": si intendono le misure di sicurezza di cui all'art. 32 del GDPR;
- per "Trattamento": si intende, ai sensi dell'art. 4, par. 2 del GDPR, qualsiasi operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicate a dati personali o insiemi di dati personali, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione



mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione;

- per “Violazione di Dati personali” (c.d. Data Breach), si intende ai sensi dell'art. 4, par. 12 del GDPR, la violazione di sicurezza che comporta anche accidentalmente o in modo illecito, la distruzione, la perdita, la modifica, la divulgazione non autorizzata o l'accesso ai dati personali trasmessi, conservati o comunque trattati;
- per “Amministratore di Sistema” si intende la figura professionale finalizzata alla gestione e alla manutenzione di un impianto di elaborazione o di sue componenti; è altresì considerato tale anche altra figura equiparabile dal punto di vista dei rischi relativi alla protezione dei dati, quale l'amministratore di basi di dati, l'amministratore di reti e di apparati di sicurezza e l'amministratore di sistemi software complessi utilizzati in grandi organizzazioni, le reti locali e gli apparati di sicurezza, nella misura in cui consentano di intervenire sui dati personali;
- per “Responsabile della protezione dei dati (Data Protection Officer – DPO)” si intende la figura di cui all'articolo 37 e seguenti del GDPR, nominato, per quanto concerne la Provincia, con decorrenza dal 01.09.2020, con Delibera della Giunta provinciale n. 581 dell' 11.08.2020.

Articolo 2

Oggetto

1.La presente disciplina le operazioni di trattamento dei dati personali rientranti nella sfera di titolarità della Provincia effettuate da ACI nell'ambito delle attività previste dal Disciplinare, il cui schema è stato approvato con la Delibera della Giunta provinciale n. del Il trattamento dei dati dovrà limitarsi alle operazioni strettamente necessarie allo svolgimento delle attività indicate nel Disciplinare e relativi allegati, ai quali si rimanda.

2.I dati saranno trattati soltanto dai soggetti che dovranno utilizzarli per l'esecuzione delle attività previste dal Disciplinare. ACI non potrà comunicare ad altri soggetti i dati personali di cui venga a conoscenza, né utilizzarli autonomamente, per scopi diversi da quelli sopra menzionati.

Articolo 3

Durata e finalità

1. La presente disciplina rimarrà in vigore fino alla cessazione delle attività svolte da ACI, in riferimento al trattamento dei dati personali rientrati nella sfera della titolarità della Provincia.

2. Resta fermo il diritto del Titolare, in qualsiasi momento, di revocare e/o modificare la nomina di ACI quale responsabile del trattamento dei dati personali, ivi compresi i relativi compiti e responsabilità, salvo ogni eventuale obbligo di legge.



3. I trattamenti dei dati personali saranno effettuati dall'ACI per il tempo strettamente necessario al conseguimento della finalità per le quali i dati sono raccolti e successivamente trattati in relazione alle attività previste dal Disciplinare.

Articolo 4

Tipologie di dati e Categorie di interessati

1. ACI per conto della Provincia effettua operazioni di trattamento aventi ad oggetto tutte le categorie di dati personali rientranti nella titolarità dell'amministrazione stessa (cittadini, utenti, etc.) relativamente alle attività previste dal Disciplinare.

Articolo 5

Modalità e istruzioni

1. Le modalità e le istruzioni per il Trattamento dei dati personali impartite dal Titolare al Responsabile sono contenute nella presente disciplina, come riportate nei successivi articoli e nell'allegato „INFORMAZIONI E ISTRUZIONI AGLIAUTORIZZATI“

Articolo 6

Obblighi e doveri del Responsabile del trattamento

1. Il Responsabile è obbligato a mettere in atto misure tecniche ed organizzative atte a garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio, a salvaguardare la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei dati trattati (comprese la cifratura e la pseudonimizzazione, effettuazione di *back up* o di *restore*, di un piano di *Disaster Recovery* e di *Business Continuity*, nonché di controlli atti a testare l'efficacia delle misure adottate), in modo tale che i trattamenti effettuati nell'ambito dello svolgimento delle attività di competenza previste dall'Disciplinare, soddisfino i requisiti di cui al GDPR, nonché tutelino i diritti degli interessati al trattamento. In particolare, il Responsabile si impegna a mantenere una struttura ed una organizzazione adeguata per la corretta esecuzione delle attività di cui al Disciplinare (per sé e per i propri dipendenti e collaboratori interni ed esterni), nel rispetto delle disposizioni normative, nonché nel rispetto delle istruzioni specificatamente impartite dal Titolare nel presente atto e/o di volta in volta impartite in riferimento allo svolgimento delle attività di cui trattasi.

2. In particolare, ACI, in qualità di Responsabile è obbligato a:

- effettuare le operazioni di trattamento dei dati relative alle attività di competenza previste dal Disciplinare, nel rispetto delle disposizioni normative vigenti;
- adottare le misure tecniche e organizzative volte a garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio in osservanza delle disposizioni di cui agli articoli 32 e 35 del GDPR, al fine di garantire il rispetto del principio della "Protezione dei dati fin dalla progettazione e protezione predefinita di



cui all'art. 25 del GDPR, già in fase contrattuale “;

- nominare un responsabile della protezione dei dati (Data Protection Officer) nei casi previsti dalla normativa vigente;
- eseguire i trattamenti connessi alle attività espletate nell'ambito del Disciplinare, compatibilmente e nei limiti delle finalità perseguite. Qualora sorgesse la necessità di effettuare trattamenti su dati personali diversi ed eccezionali rispetto a quelli normalmente eseguiti, ACI dovrà informare il Titolare del trattamento ed il Data Protection Officer (DPO) della Provincia.
- adottare le misure organizzative e procedurali necessarie al fine di autorizzare il personale preposto alle operazioni di trattamento, nonché impartire allo stesso le necessarie istruzioni in materia di privacy nel rispetto delle disposizioni normative, nonché delle condizioni e dei termini contemplati nel presente atto, ivi compresi le istruzioni impartite di volta in volta, quando necessarie. Il Responsabile ha l'obbligo di garantire che il personale autorizzato al trattamento sia vincolato legalmente al rispetto degli obblighi di riservatezza.
- garantire l'adozione delle misure di sicurezza di cui all'articolo 32 del GDPR. In particolare
 - tenuto conto dello stato dell'arte delle misure di sicurezza adottate a protezione dei trattamenti dei dati per conto della Provincia come previste dal contratto vigente, nonché della natura, dell'oggetto, del contesto e delle finalità del trattamento e, sulla base delle risultanze dell'analisi dei rischi di varia probabilità e gravità per i diritti e le libertà delle persone fisiche, che derivano in particolare dalla distruzione, dalla perdita, dalla modifica, dalla divulgazione non autorizzata o dall'accesso, in modo accidentale o illegale, a dati personali trasmessi, conservati o comunque trattati - porre in essere le opportune azioni organizzative per l'ottimizzazione di tali misure, per garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio. Tali misure comprendono, tra le altre:
 - a) la cifratura dei dati personali;
 - b) misure idonee a garantire la riservatezza, l'integrità, la disponibilità e la resilienza dei sistemi e dei servizi di trattamento;
 - c) misure idonee a garantire la capacità di ripristinare tempestivamente la disponibilità e l'accesso ai dati personali in caso di incidente fisico o tecnico;
 - d) procedure per testare, verificare e valutare regolarmente l'efficacia delle misure tecniche e organizzative al fine di garantire la sicurezza del trattamento e predisporre, a cadenza annuale, un rapporto scritto in merito agli adempimenti eseguiti ai fini della legge ed alle conseguenti risultanze, da consegnare al Titolare e permettere eventuali controlli concordati da parte della Provincia o suo delegato;
 - e) distruggere, ovvero riconsegnare i dati personali al Titolare, secondo le indicazioni impartite dalla Provincia stessa, alla cessazione del trattamento, a meno che non sia previsto per legge un termine di conservazione di dati.
 - trasmettere al Titolare del trattamento la documentazione tecnica relativa sia alle misure di



sicurezza in atto sia alle modifiche in seguito applicate; inoltre renderà disponibili al Titolare del trattamento tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli adempimenti normativi previsti dal GDPR, consentendo di effettuare periodicamente attività di verifica, comprese ispezioni realizzate dal Titolare stesso o da un altro soggetto da questi incaricato.

- adottare le politiche interne e impegnarsi ad attuare le misure che soddisfino i principi della protezione dei dati personali fin dalla progettazione di tali misure (privacy by design); adottare ogni misura adeguata a garantire che i dati personali siano trattati in ossequio al principio di necessità, ovvero che siano trattati solamente per le finalità previste e per il tempo strettamente necessario al raggiungimento delle stesse (privacy by default);
- tenere, ai sensi dell'art. 30 del GDPR e nei limiti di quanto esso prescrive, un Registro delle attività di Trattamento effettuate sotto la propria responsabilità per conto della Provincia e cooperare con il Titolare e con l'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, laddove ne venga fatta richiesta ai sensi dell'art. 30, comma 4 del GDPR;
- assistere il Titolare, ove richiesto, nello svolgimento della valutazione d'impatto sulla protezione dei dati, conformemente a quanto prescritto dall'art. 35 del GDPR e nella eventuale consultazione del Garante per la protezione dei dati personali, prevista dall'art. 36 del GDPR;
- soddisfare le richieste ritenute legittime, qualora riceva istanze degli interessati in esercizio dei loro diritti di cui dall'art. 15 all'art. 22 del GDPR;
- garantire gli adempimenti e le incombenze anche formali verso l'Autorità Garante, quando richieste e nei limiti dovuti, disponendosi a collaborare tempestivamente, per quanto di competenza, sia con il Titolare sia con l'Autorità. In particolare, ACI dovrà:
 - a) fornire informazioni sulle operazioni di trattamento svolte;
 - b) consentire l'accesso alle banche dati oggetto delle operazioni di trattamento;
 - c) consentire l'effettuazione di controlli;
 - d) mettere in atto quanto necessario per una tempestiva esecuzione dei provvedimenti inibitori, di natura temporanea.
- garantire l'applicazione in merito alle misure di sicurezza da adottare al fine di ridurre al minimo i rischi di distruzione o perdita, anche accidentale, dei dati personali, di accesso non autorizzato o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta, secondo quanto prescritto dagli artt. 25 e 32 del GDPR EU 2016/679 in materia di protezione dei dati fin dalla progettazione e protezione per impostazione predefinita (Privacy by Design) e in materia di misure di sicurezza;
- informare il Titolare tempestivamente ove riscontri carenze sulle misure di sicurezza o su qualunque aspetto relativo ai trattamenti che dovesse comportare responsabilità penale, civile e amministrativa del medesimo Titolare. In particolare, è tenuta altresì ad informare periodicamente il Titolare sullo stato dell'arte relativo agli obblighi e alle prescrizioni contemplate dal GDPR, segnalando contestualmente le eventuali azioni da intraprendere;



- permettere lo svolgimento dei controlli previsti dall'art. 28, par. 3 lett. h) del RGPD 2016/679 da parte della Provincia da altro soggetto da quest'ultima incaricato;
- non trasferire i dati personali verso un paese terzo o un'organizzazione internazionale, salvo che non abbia preventivamente ottenuto l'autorizzazione scritta da parte del Titolare e nel rispetto della normativa applicabile.

Articolo 7

Ulteriori Obblighi del Responsabile in materia di Amministratore di Sistema

1. Laddove le prestazioni previste nel Disciplinare implicino l'erogazione di servizi di amministrazione di sistema, ACI, in qualità di Responsabile del trattamento, si impegna a:

- individuare i soggetti ai quali affidare il ruolo di Amministratori di Sistema (System Administrator), Amministratori di Base Dati (Database Administrator), Amministratori di Rete (Network Administrator) e/o Amministratori di Software Complessi e, sulla base del successivo atto di designazione individuale, impartire le istruzioni a detti soggetti, vigilando sul relativo operato;
- assegnare ai suddetti soggetti una *user id* che contenga riferimenti agevolmente riconducibili all'identità degli Amministratori e che consenta di garantire il rispetto delle seguenti regole:
 - a) divieto di assegnazione di *user id* generiche e già attribuite anche in tempi diversi;
 - b) rimozione dei privilegi di Amministratore delle *user id* attribuite alle figure di Amministratori che non necessitano più di accedere ai dati;
 - c) associare alle *user id* assegnate agli Amministratori una password di adeguata complessità nel rispetto delle “*best practices*” vigenti;
 - d) assicurare la completa distinzione tra utenze privilegiate e non privilegiate di amministratore, alle quali devono corrispondere credenziali diverse;
 - e) assicurare che i profili di accesso, in particolare per le utenze con privilegi amministrativi, rispettino il principio del need-to-know, ovvero che non siano attribuiti diritti superiori a quelli realmente necessari per eseguire le normali attività di lavoro. Le utenze con privilegi amministrativi devono essere utilizzate per il solo svolgimento delle funzioni assegnate;
 - f) mantenere aggiornato un inventario delle utenze privilegiate (Anagrafica AdS), anche attraverso uno strumento automatico in grado di generare un alert quando è aggiunta una utenza amministrativa e quando sono aumentati i diritti di una utenza amministrativa.

Articolo 8

Violazione dei Dati personali



1. ACI è tenuta ad informare la Provincia ed il Data Protection Officer, tempestivamente e senza ingiustificato ritardo, al fine di rispettare i termini di cui all'articolo 33 GDPR, di ogni violazione di dati personali (cd. data breach) derivante dall'esecuzione delle attività previste dall'Disciplinare. Tale notifica – da effettuarsi tramite PEC alla Direzione regionale competente in materia e contestualmente al DPO della Provincia - deve essere accompagnata da ogni documentazione utile, ai sensi degli artt. 33 e 34 del GDPR, per permettere al Titolare, ove ritenuto necessario, di notificare la violazione all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali e/o darne comunicazione agli interessati, entro il termine di 72 ore da quando il Titolare ne è venuto a conoscenza.

Nel caso in cui il Titolare debba fornire informazioni aggiuntive alla suddetta Autorità Garante, ACI supporterà il Titolare nella misura in cui le informazioni richieste e/o necessarie per l'Autorità Garante siano esclusivamente in possesso del Responsabile e/o di suoi ulteriori Responsabili.

Articolo 9

Nomina di ulteriori responsabili (sub-Responsabili)

1. In esecuzione e nell'ambito di quanto previsto dall'Disciplinare, ACI, ai sensi dell'art. 28 comma 2 del GDPR, è autorizzata, salva diversa comunicazione scritta del Titolare, a ricorrere alla nomina di Ulteriori Responsabili.
2. La nomina di Ulteriori responsabili da parte di ACI sarà possibile a condizione che sull'Ulteriore Responsabile siano imposti, mediante un contratto o un altro atto giuridico a norma del diritto dell'Unione o degli Stati membri, gli stessi obblighi in materia di protezione dei dati contenuti nel presente Atto, incluse garanzie sufficienti per mettere in atto misure tecniche e organizzative adeguate in modo tale che il Trattamento soddisfi i requisiti richiesti dalla Normativa Privacy.
4. Qualora gli Ulteriori responsabili omettano di adempiere ai propri obblighi in materia di protezione dei dati, ACI conserva nei confronti del Titolare l'intera responsabilità dell'adempimento degli obblighi dell'Ulteriore Responsabile.

Articolo 10

Responsabilità

1. Il Responsabile ha la piena responsabilità diretta verso gli Interessati per i danni subiti derivanti da inadempimento o da violazione delle istruzioni legittime del Titolare con riferimento alle attività affidate attraverso il Disciplinare, ai sensi dell'art. 82 del RGPD 2016/679 e ai servizi in cooperazione.
2. Le Parti del presente Atto sono soggette, a cura dell'Autorità di controllo, alle sanzioni pecuniarie ai sensi dell'art. 83 del GDPR. Ferma restando l'applicazione di tale norma e, in generale, della Normativa Privacy, il mancato rispetto delle funzioni delegate e delle istruzioni impartite al Responsabile ovvero la



violazione delle condizioni prescritte, darà luogo all'applicazione di penali e/o alla risoluzione della cooperazione.

3.ACI si obbliga a manlevare il Titolare e tenere quest'ultimo indenne da qualsiasi tipo di conseguenza, sia civile che amministrativa, responsabilità, perdita, onere, spesa, danno o costo da quest'ultimo sopportato per comportamenti attribuibili al Responsabile, ovvero di violazioni agli obblighi o adempimenti prescritti dalla Normativa Privacy, ovvero di inadempimento delle pattuizioni contenute nel presente Atto, ovvero dei compiti assegnati dal Titolare.

Letto, approvato e sottoscritto

Per la Provincia autonoma di Bolzano

.....

Per l'Automobile Club d'Italia

Il Presidente

Angelo Sticchi Damiani

ALLEGATO 2

Schema di Convenzione per adesione per lo svolgimento dell'attività di assistenza al contribuente in materia di tassa automobilistica provinciale tra Alto Adige Riscossioni e le Agenzie di pratiche automobilistiche

Articolo 1 Definizioni

Ai fini della presente Convenzione vengono utilizzate le seguenti definizioni:

Tassa auto: tassa automobilistica provinciale, istituita dalla Provincia autonoma di Bolzano con la legge provinciale 10 agosto 1998, n. 9 ai sensi dell'art. 73, comma 1 del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670.

Provincia o Alto Adige Riscossioni (per brevità AAR): la Provincia autonoma di Bolzano e la propria società partecipata Alto Adige Riscossioni, dal 2015 incaricata della gestione della tassa auto.

Agenzia: agenzia di pratiche automobilistiche/studio di consulenza di cui alla legge 8 agosto 1991, n. 264 (Disciplina dell'attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto).

Contribuente: soggetto passivo della tassa automobilistica secondo la vigente normativa o suo delegato.

pagoPA: infrastruttura tecnologia di cui all'articolo 5, comma 2 del decreto legislativo n. 82/2005, Codice dell'Amministrazione Digitale, per i pagamenti verso le pubbliche amministrazioni.

pagoBollo: infrastruttura tecnologica di ACI e ACI Informatica integrata con pagoPA per il pagamento della tassa auto.

ACI: Automobile Club d'Italia, quale gestore del PRA e conseguentemente dell'archivio integrato di cui all'articolo 51, comma 2-bis del decreto-legge del 26 ottobre 2019, n. 124, con il quale la Provincia coopera per la gestione della tassa auto.

APTA: archivio informatico provinciale della tassa automobilistica inteso nel suo complesso.

Acquisizione: caricamento della pratica amministrativa mediante gli appositi applicativi con conseguente digitalizzazione e smaterializzazione delle pratiche amministrative stesse, caricate nel portale informatico messo a disposizione dell'Agenzia.

Bonifica: operazione di inserimento di un dato o di un evento nell'APTA, modifica, aggiornamento o correzione dell'APTA

Articolo 2 Oggetto della Convenzione e presupposto per l'adesione

1. La presente Convenzione:
 - stabilisce e definisce l'attività di assistenza in materia di tassa auto fornite ai contribuenti, per conto della Provincia, dall'Agenzia;
 - disciplina lo svolgimento delle suddette attività;
 - determina i relativi corrispettivi.
2. Presupposto per lo svolgimento delle attività di assistenza e per l'adesione alla presente Convenzione è l'abilitazione alla riscossione della tassa auto tramite pagoPa e PagoBollo.

Articolo 3 Attività di competenza dell'Agenzia e relative modalità di svolgimento

1. L'Agenzia, con l'adesione alla Convenzione, si obbliga a svolgere le seguenti attività in relazione a veicoli di competenza fiscale della Provincia autonoma di Bolzano:
 - a. l'assistenza diretta ai contribuenti, intesa come assistenza tecnico-giuridica qualificata, necessaria al chiarimento ed alla definizione della posizione tributaria interessata (ad esempio: informazioni e chiarimenti, sia di carattere generale concernenti i presupposti d'imposta, i termini di decorrenza e scadenza, le modalità di calcolo, le tariffe per singola tipologia di veicolo, sia di carattere specifico concernenti, sempre a titolo di esempio, particolari agevolazioni tributarie o la posizione fiscale di un singolo veicolo, fermo restando il rispetto delle disposizioni in materia di tutela dei dati personali);
 - b. la ricezione, l'acquisizione e l'istruttoria delle domande di rimborso e di esenzione dal pagamento della tassa auto;
 - c. la ricezione, l'acquisizione, l'istruttoria e la definizione delle domande di sospensione dal pagamento della tassa auto presentate dai rivenditori autorizzati di veicoli usati;
 - d. la ricezione, l'acquisizione, l'istruttoria e la definizione delle domande di riesame degli avvisi di pagamento, comunque denominati, inviati ai contribuenti per il recupero della tassa auto non pagata o irregolarmente pagata;
 - e. la ricezione e l'acquisizione delle osservazioni presentate a fronte dei provvedimenti emessi dalla Provincia ai sensi dell'articolo 96 del Codice della Strada;
 - f. la bonifica dell'APTA, necessaria per lo svolgimento dell'attività di cui al precedente punto a) oppure in seguito allo svolgimento delle attività di cui ai precedenti punti b), c) e d), previa

presentazione di idonea documentazione oppure, nei casi previsti dalla legge, di apposita dichiarazione sostitutiva del contribuente.

2. Le attività si svolgono telefonicamente, per le vie telematiche e all'interno dei locali della sede o delle sedi dell'Agenzia, in spazi idonei al ricevimento del contribuente e sempre in modo da assicurare la riservatezza delle comunicazioni.
3. L'Agenzia svolge le attività gratuitamente nei confronti del contribuente. La gratuità è riferita anche a stampe o copie rilasciate al contribuente e pubblicizzata all'interno dei locali dell'Agenzia.
4. L'Agenzia svolge le attività nel rispetto delle disposizioni sul bilinguismo di cui all'articolo 100 del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670 (Statuto speciale per il Trentino/Alto-Adige).

Articolo 4

Sottoscrizione da parte di soggetti che rappresentano più agenzie

1. La presente convenzione può essere sottoscritta anche da soggetti i quali rappresentano più Agenzie, quali Enti, Società, Consorzi o Associazioni in nome e per conto delle Agenzie a essi affiliate o associate a vario titolo.
2. I soggetti di cui al comma precedente raccolgono e trasmettono ad AAR le richieste di adesione delle singole Agenzie.

Articolo 5

Collegamenti telematici

1. AAR, tramite ACI, garantisce all'Agenzia l'accesso all'APTA e ad un apposito programma informatico per la dematerializzazione e la digitalizzazione delle pratiche amministrative. L'accesso avviene per il tramite del Polo telematico prescelto dall'Agenzia. L'Agenzia si impegna ad utilizzare i programmi informatici messi a disposizione per l'acquisizione e gestione delle pratiche e per l'acquisizione digitale delle stesse. Nelle more della completa dematerializzazione e digitalizzazione l'eventuale documentazione cartacea è conservata secondo le indicazioni di ACI e della Provincia.
2. Le credenziali di accesso all'APTA sono richieste ad ACI dal legale rappresentante dell'Agenzia.
3. L'Agenzia assume l'impegno di dotarsi, a proprio carico, di mezzi tecnici idonei ad assicurare il collegamento.

Articolo 6

Corrispettivi

1. All'Agenzia sono riconosciuti i seguenti corrispettivi:
 - a. relativamente ad un determinato contribuente, un determinato veicolo ed un determinato periodo d'imposta, per la bonifica dell'APTA che sia funzionale alla riscossione della tassa auto o alla definizione delle osservazioni del contribuente anche in sede di contenzioso: euro 8,00 oltre ad IVA;
 - b. ricezione, istruttoria e acquisizione delle domande di sospensione (sia in caso di entrata che di uscita da esenzione) presentate dai rivenditori autorizzati di veicoli usati: per ogni singola targa, euro 0,65 oltre ad IVA;
 - c. ricezione, istruttoria e acquisizione delle domande di esenzione a favore di soggetti disabili: euro 8,00 oltre ad IVA;
 - d. ricezione, istruttoria e acquisizione delle domande relative ad eventuali ulteriori tipologie di esenzione: euro 8,00 oltre ad IVA;
 - e. ricezione, istruttoria e acquisizione delle domande di rimborso: euro 8,00 oltre ad IVA.
2. Per le attività di cui ai punti c., d., e. il corrispettivo è riconosciuto anche in caso di esito sfavorevole al contribuente, purché l'istruttoria sia completa.
3. I corrispettivi di cui al comma 1. sono riconosciuti esclusivamente se le relative attività sono effettuate in relazione a veicoli di competenza fiscale della Provincia autonoma di Bolzano.
4. Il corrispettivo non è riconosciuto, oppure, qualora già liquidato, è recuperato, anche per compensazione, nel caso di:
 - istruttoria incompleta, a causa della mancata o insufficiente trasmissione dei dati e delle informazioni necessarie alla definizione dei rispettivi procedimenti amministrativi; istruttoria errata a causa di errata valutazione dei relativi presupposti di fatto e di diritto; bonifiche dell'APTA errate oppure non funzionali all'aggiornamento dello stesso oppure eseguite in assenza di uno dei presupposti sopra descritti.
5. Con riferimento alle operazioni di riscossione tramite pagoPA/pagoBollo, resta fermo quanto previsto dai rispettivi accordi con ACI o con il polo telematico di riferimento.
6. Non sono in ogni caso ammissibili compensazioni con le somme riscosse a titolo di tassa automobilistica o ad altro titolo dovute dall'Agenzia.

Articolo 7 Fatturazione

1. AAR mette a disposizione dell'Agencia o degli Enti, Società, Consorzi, Associazioni, in nome e per conto delle Agenzie ad essi affiliati o associati a vario titolo, i dati necessari alla fatturazione trimestralmente, nei mesi di aprile, luglio, ottobre e dicembre.
2. Qualora inferiore all'importo di euro 50,00, la fattura dovrà essere emessa nel trimestre successivo, purché raggiunga tale importo e, in ogni caso, al termine dell'anno solare.
3. AAR provvederà al pagamento del corrispettivo indicato nella fattura entro 30 giorni dal ricevimento della stessa, fatte salve le verifiche di legge e quelle prevista dalla presente Convenzione.
4. La liquidazione delle fatture emesse sarà subordinata al rispetto delle disposizioni vigenti in materia di regolarità contributiva, attestate dal DURC, ed alla consegna del "Documento di tracciabilità finanziaria" da parte del soggetto richiedente il pagamento della fattura.

Articolo 8 Controlli e accessi

1. AAR esegue controlli periodici sulle operazioni svolte dall'Agencia, al fine di verificare il corretto svolgimento delle attività affidate all'Agencia secondo la presente Convenzione, anche con riferimento alla contabilizzazione di cui all'articolo 6, comma 4 ed alla sospensione o risoluzione della Convenzione, come indicato nell'articolo 10.
2. L'Agencia si impegna a non ostacolare i controlli sopraccitati, a consentire gli accessi e a mettere a disposizione di AAR la documentazione in proprio possesso.

Articolo 9 Efficacia e durata della Convenzione

1. La presente Convenzione è vincolante per l'Agencia dalla data della comunicazione di accettazione della domanda di adesione fino al 31 dicembre 2023.
2. Le parti possono comunque recedere in qualsiasi momento, previo formale preavviso di almeno 90 giorni.
3. Nel caso di modifiche normative che dispongano la soppressione della tassa auto, gli effetti della Convenzione cessano di diritto senza preventiva comunicazione fra le parti, salva la regolazione delle pendenze.

Articolo 10 Causa di sospensione e risoluzione della Convenzione

1. AAR sospende l'accesso all'APTA per una settimana lavorativa, in caso di:
 - a. effettuazione, da parte dell'Agencia, di un numero minimo di tre bonifiche dell'APTA errate o incomplete che costituiscano almeno il 10% del totale delle bonifiche eseguite nel trimestre di riferimento;
 - b. richiesta di un corrispettivo al contribuente per le attività di cui alla presente Convenzione.
2. La Convenzione è risolta di diritto, con revoca delle credenziali di accesso all'APTA, in caso di:
 - a. revoca o mancanza, anche sopravvenuta, dell'autorizzazione all'esercizio di attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto, ai sensi della legge 8 agosto 1991, n. 264;
 - b. mancato rispetto degli obblighi relativi alla riservatezza e al trattamento dei dati personali;
 - c. cessione a terzi, anche temporanea, delle credenziali di accesso all'APTA;
 - d. ostacolo allo svolgimento dell'attività di controllo da parte di AAR;
 - e. rifiuto di esibire, conservare o mettere a disposizione di AAR la documentazione relativa alle bonifiche dell'APTA e, in generale, a tutte le pratiche amministrative prese in carico;
 - f. segnalazione obbligatoria di AAR alla competente Procura della Repubblica, nei casi previsti dalla vigente normativa;
 - g. mancato utilizzo di PagoPa-PagoBollo per la riscossione del tributo.

Articolo 11 Eventi eccezionali

1. Qualora l'Agencia non abbia potuto svolgere le attività connesse con la presente Convenzione a causa di eventi dichiarati eccezionali, secondo quanto previsto dal decreto legislativo 15 gennaio 1948, n. 1, i termini per l'esecuzione di tali adempimenti, che siano scaduti durante il periodo di inattività o nei cinque giorni seguenti, sono prorogati di diritto di cinque giorni a decorrere dal giorno in cui l'Agencia abbia potuto riprendere la normale attività.
2. L'Agencia deve comunicare senza ritardo ad AAR a mezzo posta elettronica certificata gli eventi eccezionali impeditivi degli adempimenti.

Articolo 12
Modifiche alla Convenzione

1. Eventuali modifiche sostanziali alla presente Convenzione dovranno essere approvate dalla Giunta provinciale ed assumeranno efficacia secondo i termini indicati nel relativo provvedimento, oppure, in mancanza di tale indicazione, 90 giorni dopo l'adozione del provvedimento.
2. L'Agenzia che intende proseguire il rapporto convenzionale deve aderire espressamente in forma scritta alle modifiche adottate.

Articolo 13
Trattamento dei dati personali

1. Titolare del trattamento dei dati contenuti nell'APTA è la Provincia.
2. L'Agenzia è "Sub responsabile esterno del trattamento dei dati personali" ai sensi dell'art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio (Regolamento generale sulla protezione dei dati) e sottoscrive un apposito accordo di nomina con il Responsabile esterno del trattamento, ACI, ai sensi dell'articolo 28, paragrafo 4 del citato Regolamento (UE).
3. I dati resi disponibili dalla Provincia per l'esercizio delle attività previste dalla presente Convenzione non possono essere utilizzati dall'Agenzia per altri scopi né ceduti a terzi

Articolo 14
Foro competente

1. Per ogni controversia tra le parti relativa alla presente Convenzione è competente in via esclusiva il foro di Bolzano.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2200001403

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelverbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf			Nota/Note			
001	U01041.0330		96180	A.C.I. AUTOMOBILE CLUB ITALIA						730.000,00	
	05	2021	00493410583	00907501001	VIA MARSALA 8 - ROMA		01.01.2021	31.12.2021			
	05.03/Gestione tassa automobilis. PAB/ACI 2021_23				05.03/VERW.DER KFZ ST.PAB/ACI 21_23			Gestione tassa automobilistica			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail		Data - Datum	Importo - Betrag	
002	U01041.0390		359182	ALTO ADIGE RISCOSSIONI SPA						160.000,00	
	05	2021	02805390214	02805390214	VIA J. MAYR NUSSER 62/D - BOLZANO		01.01.2021	31.12.2021			
	05.03/Gestione tassa automobilis. PAB/ACI 2021_23				05.03/VERW.DER KFZ ST.PAB/ACI 21_23			attivit�assistantenza contribuenti			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail		Data - Datum	Importo - Betrag	
003	U01041.0330		96180	A.C.I. AUTOMOBILE CLUB ITALIA						730.000,00	
	05	2022	00493410583	00907501001	VIA MARSALA 8 - ROMA		01.01.2022	31.12.2022			
	05.03/Gestione tassa automobilis. PAB/ACI 2021_23				05.03/VERW.DER KFZ ST.PAB/ACI 21_23			Gestione tassa automobilistica			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail		Data - Datum	Importo - Betrag	
004	U01041.0390		359182	ALTO ADIGE RISCOSSIONI SPA						160.000,00	
	05	2022	02805390214	02805390214	VIA J. MAYR NUSSER 62/D - BOLZANO		01.01.2022	31.12.2022			
	05.03/Gestione tassa automobilis. PAB/ACI 2021_23				05.03/VERW.DER KFZ ST.PAB/ACI 21_23			attivit�assistantenza contribuente			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail		Data - Datum	Importo - Betrag	
005	U01041.0330		96180	A.C.I. AUTOMOBILE CLUB ITALIA						730.000,00	
	05	2023	00493410583	00907501001	VIA MARSALA 8 - ROMA		01.01.2023	31.12.2023			
	05.03/Gestione tassa automobilis. PAB/ACI 2021_23				05.03/VERW.DER KFZ ST.PAB/ACI 21_23			Gestione tassa automobilistica			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail		Data - Datum	Importo - Betrag	
006	U01041.0390		359182	ALTO ADIGE RISCOSSIONI SPA						160.000,00	
	05	2023	02805390214	02805390214	VIA J. MAYR NUSSER 62/D - BOLZANO		01.01.2023	31.12.2023			
	05.03/Gestione tassa automobilis. PAB/ACI 2021_23				05.03/VERW.DER KFZ ST.PAB/ACI 21_23			attivit�assistantenza contribuente			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail		Data - Datum	Importo - Betrag	

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2200001403

Totale attuale - Gesamtbetrag:	2.670.000,00	

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 26/11/2020 12:06:23 Il Direttore d'ufficio
CASTLUNGER LUDWIG

Der Abteilungsdirektor 26/11/2020 12:25:47 Il Direttore di ripartizione
LAZZARA GIULIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 730.000,00
€ 160.000,00 impegnato

als Einnahmen ermittelt accertato
in entrata

auf Kapitel U01041.0330-U0000136
U01041.0390-U0000138 sul capitolo
Bil. 2021 e succ.

Vorgang 2200001403 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 26/11/2020 13:24:33 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

01/12/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

01/12/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 96 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 96 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/12/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma